



CERVECERÍA BOLIVIANA  
NACIONAL S.A.

❑ Sistema educativo  
de La Paz ingresará  
en horario invernal a  
partir del 11 de mayo

Página seis

❑ Misión de la OEA  
busca rápido retorno  
de Perú a la  
democracia

Página nueve



CERVECERÍA BOLIVIANA  
NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XLI- N° 12.092- LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 5 DE MAYO DE 1992 - 42 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

En La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y El Alto

## Más del 60% de los gastos se va en comida y transporte

-Los pobladores de El Alto destinan 71,1% de sus ingresos en esos rubros

Para comer y movilizarse, la mayoría de los paceños gasta 60,86% de un ingreso mensual de 900 bolivianos, obtenido por lo menos por dos miembros que trabajan de cada uno de los 76.705 hogares encuestados, según una encuesta que ha realizado el Instituto Nacional de Estadísticas (INE). A estas familias les queda, dice el estudio, muy poco para gastar en educación, salud y cultura, y esparcimiento, rubros a los que apenas se les asigna, porque no hay más, 4,31%, 3,80% y 3,97%, respectivamente.

Pero, no todo es sombrío en La Paz, ciudad de contrastes. En el extremo de los ingresos altos, el INE ha identificado a 9,846 hogares que tienen 4.332 bolivianos mensuales de ingresos que sí pueden repartir en forma más racional sus gastos.

Una racionalidad que, por otra parte, no podrá observarse en los gastos de los pobladores de menores recursos que se baten en la crisis con 147 bolivianos, pese a que más de uno trabaja en cada uno de los 7.571 hogares consultados.

La misma diferencia de gastos se observa en otras ciudades bolivianas como Cochabamba, donde 76.705 hogares destinan a gastos de comida y transporte 56,59% de sus ingresos que ascienden a 965 bolivianos por mes, frente a otros que tienen 3.855 bolivianos mensuales y quienes apenas tienen 148.

En Santa Cruz, la situación es parecida. La mayoría de los hogares debe gastar 57,5% de sus ingresos en comida y transporte, aunque el vestuario y el esparcimiento no son olvidados por los cruceños en su presupuesto familiar de 978 bolivianos. Aunque también algunas familias tienen ingresos de 4.447 bolivianos por mes y otros de tan sólo 190.

Quizá, los datos más conmovedores se encuentren en la ciudad de El Alto, donde la población mayoritariamente debe destinar el 71,1% de un ingreso mensual de 492 bolivianos para comer y movilizarse a sus fuentes de trabajo. Menos gastan en esos rubros porcentualmente quienes ganan hasta 1.762 bolivianos mensuales y mucho más aquellos que sólo tienen 87 bolivianos.

Los resultados de la encuesta de presupuestos familiares fue presentada ayer junto con la nueva canasta familiar que sustituye a una vigente desde el decenio del 60 y que permitirá medir con más precisión los rubros de gasto y la tasa de inflación al abarcar cuatro ciudades en lugar de una y 257 productos en lugar de 162.

(Más información, página cuatro)



VIGILANCIA

Un guardia vigila la entrada de un club nocturno en Los Angeles. Desde ayer, la ciudad comenzó a regresar a la normalidad tras los graves disturbios ocurridos la semana pasada (Más información, página diez).

En esta Edición

El Duende  
Exija el suplemento  
El Duende en esta edición



Atentado  
El Ejército Guerrillero  
Kofia Benjo Cruz se  
adjudicó atentado  
dinamitero en  
Cochabamba  
(PRESENCIA del País,  
página 1)

COB  
IX Congreso de la COB  
avanza lentamente. Se  
presentaron primeras  
impugnaciones (Página  
5)

Límites  
Población orureña  
preocupada por Acta  
de Límites suscrita con  
Chile (página 7)



En gira  
Presidente Paz Zamora  
comenzó desde Tarija  
viaje a Suiza y China  
(PRESENCIA del País,  
página 4)

Aristas  
Inauguró edificio en La  
Paz y comenzó XXIV  
Asamblea en Oruro  
(página 7)

LAB  
Para competir con  
internacional, LAB quiere  
invertirse en una  
"empresita de lujo"  
(página 8)

### Canadá: Nuevo escenario de enfrentamientos raciales



TORONTO, 4 (REUTER).- Jóvenes destruyeron hoy una veintena de tiendas y apedrearon el Ayuntamiento de Toronto en una protesta contra la policía que dio muerte a un hombre negro este fin de semana.

Unos 300 protestantes, negros y blancos, hicieron destrozos a lo largo de la principal avenida comercial, rompiendo ventanas con ladrillos y saqueando joyerías y tiendas de aparatos eléctricos.

"Hubo entre 50 ó 70 personas involucradas en la ola de disturbios", dijo el vocero de la policía, sargento Richard Dewhurst.

El saqueo fue esporádico y oportunista. Hubo pocos arrestos y heridos leves, agregó.

Los problemas empezaron después de que unos 400 manifestantes en las afueras del consulado estadounidense protestaron por la absolución, la semana pasada, de cuatro policías blancos acusados de golpear al conductor negro Rodney King en Los Angeles y la muerte de un joven negro en Toronto por la policía, el fin de semana.

### Presuntos asesinos de Salazar se declaran inocentes

Viuda de Salazar se queja de manejo político del caso

En un nuevo giro del caso, los presuntos asesinos confesos del diputado Edmundo Salazar Terceros, Einar Ayala Hurtado y José Gualberto Suárez Olivera, se declararon inocentes y denunciaron ser "chivos expiatorios".

Ambos se declararon culpables y autores materiales del asesinato del parlamentario la noche del 10 de noviembre de 1986, ante el Juez Cuarto de Instrucción en el Penal, Misael Severiche.

Sin embargo, ayer entregaron una carta manuscrita a la prensa crucifera negando toda responsabilidad en el asesinato y convocaron a una conferencia de prensa, en la que Suárez Olivera dijo que sus declaraciones fueron emitidas bajo presión.

De acuerdo al detenido, los agentes del ministerio del Interior le obligaron a admitir que Humberto Gil fue uno de los autores intelectuales del asesinato del parlamentario Edmundo Salazar; que el ex-prefecto Roberto Roca Iriarte fue el planificador del crimen y que el ex-jefe de Inteligencia del Ministerio del Interior, Juan Pepla Gonzales fue quien concertó los acuerdos con los autores del crimen.

A cambio, los agentes, dijo, les ofrecieron pasaporte, dinero en efectivo y libertad antes de las elecciones de 1993.

El Juez de la causa afirmó que consta a la prensa que las declaraciones de ambos detenidos fueron efectuadas sin ninguna presión, y el prefecto Rolando Aróstegui que las declaraciones, "son una forma de hacer defensa" a tiempo de negar que los acusados hayan sido torturados.

María Elena Oroza, la viuda del diputado Salazar, dijo que las declaraciones de los detenidos implican nuevas contradicciones y demuestran el "manoseo político" del caso.

### Caso Campo 23 de Marzo

## Ministerio de Defensa omitió nombres de militares implicados

Corte definirá hoy recurso de amparo de ex-ministro Ormachea

El juez sumariante que sigue el caso de la venta ilegal del campo ganadero 23 de Marzo, de propiedad de la Corporación de Céspedes Inquieto al Alto Mando y al ministro de Defensa, quienes discutieron ayer la posibilidad de suspender temporalmente a los generales Alejandro Camponovo, comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, y al comandante de la Armada, Almirante Rolando Herrera, para que asuman defensa en el caso.

Sin embargo, antes de adoptar cualquier decisión, se esperará el retorno del presidente de la República, Jaime Paz Zamora.

¿QUIEN JUZGARÁ A EX-MINISTRO DE DEFENSA?

La declaración de Céspedes Beyuma fue hecha en el marco de la audiencia que realizó la Corte de Distrito para atender la demanda presen-

tada por el ex-ministro de defensa, Héctor Ormachea -involucrado en el caso 23 de marzo-, quien solicitó que la Corte se pronuncie por el traspaso de obrados de los tribunales militares al Congreso Nacional.

Los abogados de Ormachea argumentaron que en su calidad de ex-dignatario corresponde al Congreso Nacional instaurarle un juicio de responsabilidades en caso de establecerse delitos.

Sin embargo, los representantes de la justicia militar y del Ministerio de Defensa, pidieron que se declara improcedente el recurso, señalando que los delitos que se imputan a Ormachea fueron cometidos bajo jurisdicción militar.

La Corte decidió declarar cuarto intermedio hasta las 10:00 horas de hoy.

(Más información, página siete)

## Crisis paraliza a Municipalidad de Cochabamba

Comité Cívico considera medidas de solución "con firmeza y prudencia"

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- La alcaldía cochabambina se encuentra paralizada totalmente a causa de la crisis que la afecta desde hace más de un mes, que impide no sólo la ejecución de obras, sino también la prestación de servicios.

denunció el tercer alcalde elegido por el Concejo Municipal desde el pasado mes de enero, Fernando Rivas.

Entretanto, el Comité Cívico inició una nueva ronda de consultas destinadas a encontrar alguna solución. Considera propuestas "con firmeza y prudencia", según dijo su presidente, Alvaro Moscoso Blanco.

Expresó su "enérgica protesta por el escarnio de la ley, de la democracia y las instituciones que hacen los políticos al subalternar los intereses de la región a posturas partidistas" y puntualizó que ha llegado "la hora de que la ciudadanía se pronuncie".

En efecto, dijo que hay dos propuestas: realizar un referéndum y exigir la renuncia colectiva de los concejales. "No debe haber precipitación. Se respetará la ley. Vamos a actuar con responsabilidad", manifestó.

En la mañana se reunió con parlamentarios quienes también manifestaron su preocupación por la crisis y por el peligro que se cierne sobre la democracia como consecuencia del descrédito de los partidos y los políticos.

El Comité Cívico decidió ampliar la ronda de consultas a otros sectores para tener una "visión más profunda" de las medidas a plantear en una asamblea de la cochabambinidad, que se realizará próximamente.

Por otro lado, mientras el alcalde reemplazado por la Corte Superior de Justicia, Germán Carmona, anunció que pedirá al Concejo Municipal que le devuelva su cargo,

el presidente del Organismo deliberante, Germán Medrano, afirmó que el alcalde reconocido es Rivas. "Este es un problema, un caso que para nosotros está cerrado", aseguró. "No existen, y en esto quiero ser enfático, dos alcaldes. No puede ser que se autodenomine alcalde una persona que ha renunciado definitivamente a su cargo de concejal razón por la que tiene que ser excluido. No podemos hablar más de dos alcaldes y estamos absolutamente convencidos de que el señor Rivas, además de tener un respaldo abrumadoramente mayoritario en el Concejo, es el alcalde definitivo. No es interino. Carmona renunció definitivamente", sostuvo.

Contrariamente, el presidente de la Corte Superior de Justicia, Hugo Tapia Frontanilla, y el Fiscal de Distrito, Mario Montaña, afirmaron que en "fiel acatamiento a la ley" Germán Carmona es el alcalde legalmente reconocido.

## Venezuela, la crisis y la Constitución

Por Arturo Usiar Pietri

Venezuela atraviesa una difícil situación económica, social y política, cuya manifestación más visible la constituye la tentativa del golpe de Estado que un numeroso grupo de oficiales medios de las Fuerzas Armadas Nacionales intentó el 4 de febrero último. No se trata de una situación accidental o transitoria sino que, en muchos aspectos, es el resultado negativo de ciertas políticas, de ciertas concepciones de gobierno, de ciertos sistemas administrativos que han conducido, inevitablemente, a este fracaso a este país y a muchos otros de la América Latina y que requiere, para ser corregida verdaderamente, de urgentes rectificaciones inmediatas y también de un replanteamiento de la estructura del Estado, y del régimen constitucional con menos premura.

Los aspectos más visibles de esa crisis los constituyen, en primer lugar, el inmenso déficit fiscal, que amenaza con mayor inflación y que desajusta todas las relaciones del mercado financiero. Hay que citar, también, la presencia de una corrupción generalizada que se ha manifestado de manera sistemática a todos los niveles de la Administración Pública y frente a la cual no ha habido ninguna respuesta efectiva de prevención y de castigo, mas bien hay la impresión de que se ha formado un clima general de tolerancia hacia muchas formas de corrupción. En ese orden de prioridad habría que anotar, también, la necesaria reforma a fondo del sistema judicial, sobre el que pesan las más graves acusaciones de parcialidad e ineficacia; la reforma del sistema electoral para hacerlo más representativo y democrático, la del funcionamiento interno de los partidos políticos y las modificaciones legales necesarias para señalar y castigar el enriquecimiento ilícito.

Esta situación requiere respuestas inmediatas y el país las espera con impaciencia. Lamentablemente, en lugar de acometer con toda decisión y al menor plazo posible las reformas legales necesarias, cosa que podría hacerse en no más de tres meses, para cambiar eficazmente los aspectos más negativos de la situación, los partidos políticos venezolanos han preferido dedicar sus esfuerzos al estudio de una reforma general de la Constitución para la cual, evidentemente, no hay ni el tiempo, ni el sosiego, ni el ambiente necesarios para un clima de discusión sereno y objetivo, con lo cual se corre el riesgo doble de no atender prontamente a los reclamos inmediatos y de implantar apresuradamente reformas al sistema político, cuyos resultados favorables nadie puede garantizar, y que deben ser el objeto de más

madura y efectiva discusión.

En este sentido he dado respuesta a la honrosa solicitud que me ha hecho la Comisión parlamentaria encargada del estudio de esta reforma, sin ningún ánimo de polémica, sino, por el contrario, con el deseo de ofrecer la posibilidad de una pronta respuesta a los requerimientos inmediatos de la opinión pública, que puede hacerse por medio de la reforma de unas cuantas leyes y, al mismo tiempo, crear las condiciones para que una materia tan compleja y llena de riesgos como una reforma general de la Constitución pueda hacerse con la mayor madurez y fuera de todo apremio de urgencias políticas.

Los latinoamericanos, tradicionalmente, hemos tenido cierto fetichismo con respecto a las Constituciones políticas y hemos incurrido reiteradamente en la falacia de creer que se puede modificar la realidad política de un país por medio de un cambio de normas en la Constitución. El mal invertebrado de las Constituciones latinoamericanas consiste en que nunca se han cumplido por entero, ni de buena fe. Más que leyes fundamentales son proclamações de principios, expresiones de un ideal político puestas en el texto constitucional no para ser cumplidas estricta y rigurosamente, sino como un necesario homenaje, casi religioso, a ciertos grandes principios de una democracia ideal. Tal vez hay en ello algún rezago hereditario de la vieja tendencia, tan hispana, al nominalismo, es decir, a tomar el nombre por la cosa y a pensar que basta la proclamación de un principio para modificar una realidad social.

El trabajo de hacer república, de formar democracias efectivas, es más arduo y difícil que el de hacer leyes y requiere fundamentalmente una voluntad de acatamiento y una correspondencia estrecha entre realidades y principios, que rara vez ha sido el caso entre nosotros.

Venezuela, ciertamente, atraviesa en la actualidad una difícil crisis pero es igualmente cierto que por sus recursos materiales, por su población, por la capacidad intelectual de su clase dirigente, tiene todos los elementos necesarios no solamente para salir de la crisis, sino para enrumbarse hacia un desarrollo deseable y justo dentro de ese nuevo orden mundial, que ha cambiado radicalmente muchas cosas sin que nos demos cuenta.

Arturo Usiar Pietri, narrador y ensayista venezolano (EFE).

## Sociedad solidaria y justa

Por Santiago Berríos Caballero

A la conclusión de la Asamblea Anual de Obispos realizada en los últimos días, se elaboró el documento denominado: "La Iglesia de Bolivia ante los 500 años: En esperanza y Compromiso", cuyo contenido señala la posibilidad de que los problemas que se vienen profundizando en el país, determinan acciones de violencia social, lo cual conspira contra una verdadera democracia participativa.

Es que las desigualdades sociales, políticas y económicas que son una realidad, no hacen sino desconocer y violentar (sino violar) la propia norma constitucional contenida en el artículo 132 de la Carta Magna que a la letra dice: "La organización económica debe responder esencialmente a principios de Justicia Social que tiendan a asegurar para todos los habitantes una existencia digna del ser humano". (el subrayado es nuestro).

Es que las instancias políticas no están respondiendo a los intere-

res generales; contrariamente y en esto tenemos que convenir todos los bolivianos - sus actitudes de grupo e inclusive de "familia", están debilitando la credibilidad en el sistema, puesto que la ausencia de solidaridad y de justicia social son el padre nuestro de los grupos de poder.

La brecha de desigualdades cada día se hace más profunda. Los ricos se vuelven más ricos y los pobres más pobres, en el entendido de que estos últimos constituyen una gran mayoría de la sociedad boliviana.

Es evidente que todo es el resultado de egoísmos y más que todo de la internacionalización de aquellas desigualdades, cuyos cipayos encaramados en las estructuras de poder, no hacen sino responder a las imposiciones de los países ricos.

La corrupción en todos los niveles, alimenta aún más aquellas desigualdades, lo que deviene, evidentemente, en la pérdida de los valo-

res éticos y morales.

La Iglesia recomienda a los pos de poder económico, social, a solidarizarse en la equidad con los más desafortunados. A ello añadiríamos la necesidad de que todos los que nos demostramos como ejemplo, de modo que este estado positivamente, en una tentativa de sensibilizar a los tratos sociales.

Solidaridad con justicia son los elementos doctrinamentales a la hora presente que solamente en este momento es posible un cambio prof las estructuras que se encarnan por las conductas muestran las clases gobernantes. Por eso la Iglesia exhorta a construir una nueva sociedad y justa.

Santiago Berríos Caballero, presidente del Colegio de Abogados de La Paz.

## Cartas a PRESENCIA

### Sobre los pagarés del BCB

Señora Directora:

Me refiero a la recuperación de 40 pagarés emitidos por el Banco Central de Bolivia, en cumplimiento de los DD.SS. No.s 18580 y 19750, para la adquisición de 52 aviones "F-Star Fighter", más conocidos como "ferretos volantes" o "hacedores de viudas", en la suma de \$us. 69.998.567,00.

Al respecto, me permito informarle haber entregado a "Presencia" un ejemplar de la copia legalizada del Decreto Supremo Reservado No. 18580, cuyo texto fue transcrito, en su integridad, en el periódico de su dirección en fecha 20 de octubre de 1981.

Al día siguiente, "Presencia" registró la siguiente información, procedente de Bruselas: "La noticia que "EFE" difundió el martes desde La Paz, causó revuelo en medios periodísticos y diplomáticos belgas, y el

Influente matutino "Le Soir" la reproduce en su primera página con un comentario sobre la belga de ventas de armas". La referida información continúa diciendo que: "La Cancillería califica "prematura" la información pero no la desahoga, añadiendo que los aparatos deben pasar por los antes de venderse a cualquier cliente".

Considero que, la oportuna publicación de dicho Decreto Supremo, tuvo la virtud de devolver al Banque Nationale de Belgique y al Internationale de Luxemburg, no financiaron la adquisición de compra de los pagarés, evitando el endeudamiento innecesario de nuestro país y se de una operación de origen dudoso.

Agradeciéndole la publicación de la presente, la saludo a Ud. muy atentamente,

Rolando Kempff Mercado

### Huanchaca y la izquierda

Por Ricardo Calla Ortega

Finalmente los hechos, y no sólo ya la Constitución Política del Estado, han terminado por dar la razón de Filemón Escobar, Gerardo Gutiérrez y Fernando Alvarez Plata. Efectivamente, cuando el 11 de abril del presente año estos tres parlamentarios emitieron voto en blanco contrario a los afanes del Acuerdo ADN-MIR de remitir el caso Barthelemy a la justicia ordinaria, pocos alcanzaron a percatarse de que con ese voto en blanco los tres parlamentarios de la IU estaban creando una estocada irritante en el lomo mismo de la Embajada Americana, la DEA, el MNR y, por supuesto, el Acuerdo Patriótico gobernante. Y es que con ese voto en blanco 1) no sólo se buscaba impedir el atropello contra la letra expresa de la Constitución, que de modo explícito y por demás claro plantea que todo exministro de Estado ha de ser sometido a un juicio de responsabilidades en caso de encontrarse indicios de ilegalidad en su gestión, sino que 2) en los hechos ese voto en blanco terminó por hacer comprensible la importancia política de un juicio de responsabilidades que permita ventilar al nivel más público posible y en el plano de los principales titulares de la prensa el grado de corrupción y encubrimiento compartido entre funcionarios de la DEA y el exministro Barthelemy y el

corresponsabilidad del gobierno del MNR (1985-1989) y su entonces aliada gobernante, la ADN, en lo que hace al ambiguo seguimiento y sospechosa investigación sobre el caso Huanchaca. Hoy está claro que la alternativa de la justicia ordinaria para Barthelemy es sinónimo del perdón tácito a los funcionarios de la DEA también hallados con indicios de encubrimiento culpable, si no algo más grave, en el caso del asesinato de Kempff Mercado y sus compañeros.

Por ello es imprescindible que la COB, en el marco de su IX Congreso Ordinario, leje de "castigar" a Escobar y Gutiérrez y Alvarez Plata por lo que ha sido una transparente defensa democrática de la Constitución - el juicio de responsabilidades de Barthelemy es la única opción verdaderamente legal que la Constitución estipula - debe reconocer y aplaudir la impecable posición política de estos parlamentarios que nos ha permitido recordar que en el caso Huanchaca tenemos el hilo de una mancha de corrupción y omisiones culpables que debe ser seguido a través de un debate público y una cobertura informativa amplia sólo posibles con el juicio de responsabilidades. Pero, además, la COB no debe omitir el hecho de que sólo un juicio de responsabilidades permitirá seguir la pista de papel de los funcionarios de la DEA de los hechos de encubrimiento referidos, desnudando así la doble y tortuosa estrategia de los Estados Unidos en su llamada "lucha contra el narcotráfico". Sólo el reconocimiento abierto y decidido a Escobar, Gutiérrez y Alvarez Plata por parte de la COB permitirá que la DEA no triunfe en su afán por echar tierra sobre la corresponsabilidad culpable de sus funcionarios involucrados en el caso Huanchaca para salir políticamente airosa de un escándalo que se pone en discusión todo el supuesto esfuerzo norteamericano contra el narcotráfico.

El que algunos dirigentes de la COB hayan sido confundidos en lo que hace a las posiciones de Escobar, Gutiérrez y Alvarez Plata por algunos periodistas neoliberales interesados en dañar la imagen de la izquierda y del movimiento popular ha sido sólo uno de los resultados conseguidos por un bloque oligárquico cuyas fracciones pueden llegar al punto de pelear entre sí, pero que nunca osarán tocar los intereses de la Embajada norteamericana y las reparticiones estadounidenses, como la DEA, vinculadas a ella. Las invectivas, atropellos y calumnias lanzadas contra los tres parlamentarios de la IU obligan a una reparación pública a favor de estas personas por parte de todos quienes se encuentran involucrados con el esfuerzo popular, democrático y antiimperialista. Quién suscribe estas líneas es diputado suplente electo

por Potosí y, aunque nos abstenido sistemáticamente de ingresar en el Parlamento durante años de la actual legislatura, considerado como mínimo moral el fijar una posición pública a favor de Escobar, Gutiérrez y Alvarez Plata en un momento que seguramente no han de quienes, mezquinamente, creen que esto no es "política adecuada". Pero la demagogia aplauso fácil no son los fines a los cuales los representantes electos y si el aprobio ha de seguirse con la mayor injusticia, claridad jurídica y política periodístico - sobre los tres parlamentarios de la IU, nosotros más dispuestos a compartir que, en el enfrentamiento con corrupción hoy campeante en públicos, el oprobio recibido parte de quienes defienden el neoliberalismo y actúan en la mancha con los intereses de la nancia norteamericana se constituyen en un orgullo dignificante. Sus compañeros Escobar, Gutiérrez y Alvarez Plata, que en la plena vigencia de la Constitución contra los actuales afanes de abrir el papel de la DEA en el Huanchaca, a favor de una liberada y soberana, tienen el y la confianza de quienes como nosotros que el voto en blanco imperativo en la búsqueda de aclaraciones, un voto en blanco encubrimiento - esta vez sobre participación de los funcionarios DEA incriminados - que se ahora imponer. Nosotros, ustedes, hubiéramos actuado mismo modo. Bienvenidos, ces, los insultos y el aprobio. tiempo se sabe que la lucha intereses del pueblo nunca es fácil y que todo acto popular es de una voluntad indomable.

Ricardo Calla Ortega, Inscrito en ciencia política y antropología, diputado suplente electo por el Depto. de



## Uruguay: Crecen sectas religiosas

Por Anahí Rama

Considerada por teólogos y sociólogos como uno de los fenómenos más interesantes de las últimas décadas en América Latina, el avance de las religiones no tradicionales también asombra al laico Uruguay.

Este país sudamericano de tres millones de habitantes está catalogado por la Iglesia Católica como uno de los menos religiosos del mundo y aquí, como en otras naciones, esta institución está perdiendo fieles.

Las religiones afrobrasileñas en su modalidad de "Batuque" y "Candomblé" encabezan la lista de las que han seducido a los uruguayos, seguidas por evangélicos y protestantes.

Según sus propias fuentes, la Iglesia Católica perdió casi 30 por ciento de sus adeptos entre 1986 y 1988, mientras que las religiones nuevas y sectas crecieron en porcentajes que aún no fueron estimados con exactitud.

Los Pentecostales sumaban 100 mil en 1988, los Afrobrasileños llegarían a 400 mil según sus dirigentes, mientras que los Mormones se estiman en 60 mil y los Testigos de Jehová en 20 mil.

Rafael Bayce, sociólogo especializado en el tema, atribuyó el auge de estos ritos a su capacidad de respuesta ante "el reto de la posmodernidad, la sociedad posindustrial y el capitalismo tardío".

El especialista opinó que en Uruguay, donde la Iglesia y el Estado están separadas desde fines del siglo XIX, la religión Católica "se edificó sobre lo político" y en los años sesenta inició un proceso de "secularización angustiosa".

Según el sociólogo, el racionalismo impregnado en esta religión no llenó la necesidad de la gente de participar en rituales más sensoriales y catárticos y que le brindarían más participación y sentimiento comunitario.

El Obispo Auxiliar de Montevideo, Orlando Romero, explicó recientemente que las sectas "tienen una relación menos burocrática, más atractiva con sus fieles que el catolicismo".

Las religiones nuevas son para Romero "un desafío" para su Iglesia, pues consideró que privilegian la comunicación directa entre sus integrantes, tal como sucedía en las primeras comunidades cristianas.

"En las grandes ciudades el hombre reclama ámbitos y espacios de lo humano donde sentirse persona y esto explica estos cambios que estamos viviendo", agregó Romero.

El éxito de las religiones afrobrasileñas en este sentido se explica por "contribuir neomágicamente bienestar material y espiritual cotidiano, con normativa ritual pero no ética", según Bayce.

Estos ritos ingresaron a Uruguay por el norte, en frontera con Brasil y su doctrina se basa en la incorporación de espíritus por medium que dan el porte corporal para la expresión verbal y gestual esos espíritus.

Si bien siempre fueron vistos con reticencia por la mayor parte de la sociedad que vinculaba a su forma "Kimbanda" con la hechicería, actualmente son muchos los que se acercan, sobre todo en febrero, cuando se brinda tributo a Iemanjá, la diosa del mar.

Néstor Castro, trabajador gráfico de 33 años, dijo a IPS que se acercó a esta religión "por curiosidad y atracción" y porque a pesar de haberse formado en el catolicismo, no le confortaban "las idas y venidas que tiene esta religión".

Castro explicó que mientras que en la Iglesia Católica un feligrés no tiene el mismo compromiso que un cura, en el "Batuque" al cual pertenece, se siente con el mismo grado de compromiso que sus dirigentes, los "Pal o Mae de Santo" (padre o madre de santo).

Para Bayce, el carisma de estos "Pal" es uno de los elementos de más significación y atracción para los fieles de esta religión de esclavos africanos que hoy amenaza la presencia de la religión oficial de la conquista de América.

"Pae Miguel" uno de los más famosos y travesti, aseguró que "tenemos fuerza mágica. Sólo el pasar lentamente la mano por el cabello de alguien lo calma, le da protección sentida".

Entre sus "especialidades" se cuentan el poder para "levantar empresas, mejorar ventas, destruir efectos de la envidia y limpiar de malas ondas y espíritus una casa".

El crecimiento de los Pentecostales y Evangélicos también ha sido considerable no sólo en fieles, sino también templos que se multiplicaron en esta década por todo el país apoyados por 150 programas de radio.

Estas sectas provienen al igual que los ritos afrobrasileños de Brasil y confortan al creyente en lo material y lo espiritual pero agregan un contenido de revelación ética, según Bayce.

"Dios es amor" del Pastor brasileño David Miranda y "Ondas de amor y paz" son las más difundidas en Uruguay y a pesar de que sus fieles pertenecen mayoritariamente a sectores carenciados, realizan aportes establecidos por los jerarcas de cada Iglesia.

Las sesiones de "Dios es amor", además de algunos elementos de la religión Católica, se caracterizan por sus cánticos de alabanza a Jesucristo, que debienen en gritos y terminan en aullidos y gritos guturales de algunos fieles.

Al ritmo de expresiones como "Satanás, te ordeno salir de aquí", los pastores brasileños practican exorcismo en una persona por vez, que grita y se cae al suelo para reanimarse después que el Pastor termina sus expresiones de repudio al diablo y acaricia su cabeza.

(Inter Press Service / Montevideo)



Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

El informe que acaba de publicar la ONU, a través de su Fondo de Población es escalofriante. El título del documento es "Un mundo equilibrado" pero que lo que nos muestra y testifica con números y datos terribles, es todo menos equilibrado. Parecería que estamos ante el desequilibrio más drástico de la historia del hombre porque los males son globales y muy profundos.

Dos cifras por delante para iniciar el tema y dejar la posible duda de que las palabras exageran los hechos con tremendismo. Nada menos que mil cien millones de personas (lo que los sajones llaman un billón), viven hoy en absoluta y extrema pobreza y la cifra aumenta velozmente. El otro: El 197 por ciento de los que nacían llegarán al ámbito de la pobreza.

Antes de comentar algunos de estos datos del informe y complementarios con las otras instituciones, es oportuno adelantar un concepto que es -a la vez- conclusión que surge de los datos: Los grandes desequilibrios poblacionales intimamente emparentados con los económicos, terminan repercutiendo en todo caso manifestándose en la ecología. Sin duda en el medio ambiente en donde se integran, se expresan y se hacen crisis muchos de los inmensos desequilibrios que estamos viviendo.

Dicho en otras palabras hay relación directa e íntima entre explosión demográfica y medio ambiente enfermo; entre población en estado creciente de pobreza y ecología; entre explosión del crecimiento urbano y deterioro del mundo que habitamos, entre acelerado crecimiento industrial y tecnológico y medio ambiente.

Se trata, pues, de que nos estamos encaminando hacia un enfoque integrador de los problemas, enfoque que nos lleva a comprender que los daños que hacen los países industrializados al medio ambiente, afectan a todos los países, al mundo entero y que los desequilibrios ecológicos provenientes del llamado Tercer Mundo, repercuten también en todo el planeta. Los primeros acometen contra ciertos elementos del medio ambiente universal, librándose con gran facilidad de los enfermos locales, a corto plazo, trasladándolos de diversas maneras al resto del globo pero sin que puedan a la larga eludir sus efectos. Los del Tercer Mundo no sólo producidos grandes deterioros por la tecnología obsoleta, por los efectos demográficos, por el atraso general tanto rural como urbano, por la pobreza, la falta de educación y los niveles de vida ínfimos, sino que además

recibimos los deterioros que nos trasladan y exportan. No es ocioso repetir. En todo caso los seres humanos de todos los países estamos sumergidos en este gran desequilibrio del mundo, ahogándonos, asfixiándonos, mientras destruimos recursos y acabamos con el medio que es el único que tenemos.

Lo que el informe señala para el futuro es tremendo, con la actual tendencia en la explosión demográfica para el año 2025 la población mundial habrá pasado de los cinco mil 800 millones actuales a ocho mil 500 millones. Veintinueve años después diez mil millones habrán sobrepasado la tierra y los recursos básicos estarán en una crisis catastrófica, empezando con los alimenticios. Y el informe añade que en el año 2025 en 21 países africanos faltará críticamente el agua.

América Latina aparece en este y en otros informes con sombrías perspectivas.

Nuestros países acusan un crecimiento constante de la pobreza con un aumento de 74 millones de pobres absolutos en la última década. Su total está calculado en 208 millones de personas. Respecto de nuestro país en el artículo de juicios pasado recordaba que según el planeamiento, el 60 por ciento de los habitantes de las ciudades y el 70 por ciento de las áreas rurales se debaten en la pobreza extrema. Y recordé que ese dato se queda corto.

Al mismo tiempo se registra un traslado acelerado de población rural hacia los cordones de miseria urbanos. El término general que ahora y el año 2000 el 59 por ciento del aumento de la población del Tercer Mundo será absorbido por las ciudades. Un informe del Departamento de Estado presentado al Presidente de los Estados Unidos consignó en este dato; la población urbana de los países desarrollados pasará de 503 millones en 1975 a 756 millones en el año 2000, mientras que la de los países del Tercer Mundo subirá de 480 millones a mil 411 millones en el año 2000. Es decir nuestras ciudades habrán crecido en casi mil millones de habitantes.

Claro, los indicadores sociales de África, Asia y América Latina son parcosos y su deterioro va en aumento. Registrarlos, consignarlos y compararlos parece a muchas personas un afán de tremendismo y de derrotismo que abruma. Baste decir que la explosión demográfica y las injusticias internacionales e internas de los países, multiplican el hambre, los niveles de vida infrahumanos, el desempleo, la falta de servicios, el analfabetismo y

las aglomeraciones de miseria hasta grados insostenibles.

Por estos factores y otros que les están íntimamente ligados, como la irresponsabilidad de varios gobiernos, somos causantes del 79 por ciento de la deforestación del planeta.

El panorama de las aglomeraciones y de la sobrepoblación en nuestras grandes ciudades saturadas de aire contaminado nos abruma y la precariedad de vida en otras ciudades del Perú, de Haití, de Bolivia, de Honduras, nos golpea. Pero todavía más deprimentes y casi sin esperanza son las situaciones que nos describen a Calcuta, Lagos, Bombay, Karachi y otras ciudades no latinoamericanas, abrumadas por la explosión demográfica y la miseria que surgen y crecen a veces de la mano, como interrelacionadas y a veces por causas más independientes, cada una por su lado, conjugándose para ofrecer situaciones dantescas cuyas imágenes y cuyas cifras parecen a veces tomadas más de la ficción de una mente literaria casi diabólica que de la realidad.

Resulta infantil y simplificante poner la responsabilidad de todo esto en un gobierno, un grupo o un sector. Igualmente ingenuo es pretender anotar soluciones a tan complejísima madeja de problemas que atañe a gobiernos, organismos internacionales, grandes empresas, universidades, partidos, organizaciones civiles. En todo caso un modelo de vida basado en la inequidad y un modelo de urbanización e industrialización que se iniciaron hace decenios y que es multiplicado por numerosos factores, origina, recibe, agrava y recicla esta situación que muestra varios círculos viciosos. La explotación del hombre y la de los recursos caracterizan un desordenado sistema estructural, que lejos de ser frenado y evitado es ansiosamente imitado y profundizado.

No hay, pues, tantos motivos de orgullo y satisfacción para el hombre de hoy y para los sistemas que se imponen.

Estamos ante un metafísico problema de conciencia de los seres humanos sobre nosotros mismos. A nivel nacional, ¿qué se legisla, qué se decide, qué se predica, qué se informa y qué se disimula de todo esto? es una pregunta apenas introductoria a la reflexión.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

ectora:

María Romero de Campero  
director: Carlos Ossio Amatlán  
de Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, martes 5 de mayo de 1992

## Un lenguaje ya caduco

Un lenguaje puede reproducir la realidad -del más frío posible- pero también puede cuestionarla e incluso obligar a cambios sustanciales. Cualquier discurso, incluso el más subversivo, tiene una duración limitada; pues su eficacia depende directamente de la capacidad de influir en la colectividad. El desgaste del lenguaje (de sus modos inevitable) será tanto más rápido cuanto menor sea su alianza con los nuevos valores que asume una sociedad.

Adoptar la fácil muletilla de atacar en tono de odio al imperialismo en una época en que la ideología del Norte es total significa, entre otras cosas, emplear energías contra una fuerza adversa, por otra parte, ya ha merecido considerables críticas y análisis muy críticos. Es también una suerte de cómoda gimnasia que si garantiza la identificación del enemigo exige mayores esfuerzos intelectuales a quienes se repiten ese viejo slogan.

Que el imperialismo es una fuerza concreta y que sus consecuencias para nuestras escuálidas democracias, es algo que nadie se atreverá a negar. Pero una cosa es esa realidad y otra el discurso con que se trata de aventarla o por lo menos de contrarrestarla. El anacronismo no es un lenguaje que impone el imperialismo, es más bien un método, libremente elegido, que en lugar de descifrarlo lo encubre. A estas alturas, el discurso revolucionario de antaño sólo pueden ser aquellos espíritus depredadores de los últimos deseos populares.

Lo curioso es que esta persistencia en un discurso casi obsoleto sucede cuando el socialismo promovido desde la ex URSS ha desaparecido en casi todo el mundo y, como contrapunto, hay indicios de serios cuestionamientos al modelo neoliberal desde la cuna del propio impe-

rio. Lo que se procura, en todo caso, es atenuar el reinado de un capitalismo salvaje que ya ha empezado a generar sus anticuerpos.

Lamentablemente, nuestro sindicalismo no se ha librado de esta ceguera. Todavía predomina en este sector una tendencia a considerar el mundo de hoy como si fuese el de épocas pasadas. De tal guisa los métodos de lucha, los afanes de reivindicación social y las protestas contra el orden establecido se presentan con una indumentaria casi caduca y dejan la impresión de que se trata de "marear la perdiz" sin tocar los temas de fondo.

Estos antecedentes nos llevan a pensar que el congreso de la Central Obrera Boliviana que se realiza en Sucre ha de remover sus viejos esquemas, no para renegar de sus bases más sólidas, sino para asumir los desafíos del presente. Han pasado los tiempos en que los resultados de un congreso de la COB eran decisivos para la estabilidad política y social del país. Sin estar cercada por la indiferencia, la organización matriz de los trabajadores tendrá que admitir que los poderes han sufrido una traslación, que su entorno se ha transformado y que no le queda sino revisar sus estrategias.

El IX Congreso de la COB es una esperanza para el país pero es, sobre todo, un desafío para una dirigencia que debe encontrar la manera de proyectar hacia adelante toda esa tradición, arraigo e historia acumulados en 40 años. Como primer paso para aprehender la realidad actual resulta indispensable evitar el sectarismo y ejercitar la democracia interna. De otra manera no será posible escuchar lo que tienen que decir las nuevas generaciones de trabajadores o aquellos sectores que, por circunstancias del propio devenir histórico, han alcanzado una indiscutible presencia en la vida nacional.

la Biblia en sus manos

## Crear en el Hijo de Dios

Algunos le dijeron: "¿Dónde está el signo milagroso que al ver lo que haces te creamos? ¿Qué vamos a hacer? Nuestros antepasados comieron el maná del desierto, según dice la Escritura; se les dio de comer pan del cielo."  
Él contestó: "En realidad no fue Moisés quien les dio pan del cielo. Mi Padre es el que da el verdadero pan del cielo. El pan que Dios da es éste que bajó del cielo y que da vida al mundo."  
Ellos dijeron: "Señor, danos siempre de ese pan."  
Él les dijo: "Yo soy el Pan de Vida. El que come de mí nunca tendrá hambre, el que cree en mí

nunca tendrá sed. Sin embargo, como ya lo he dicho, ustedes se niegan a creer, aun después de haber visto.

Todo lo que el Padre me ha dado vendrá a mí, y yo no rechazaré a lo que venga a mí, porque yo he bajado del cielo, no para hacer mi propia voluntad, sino la voluntad del que me ha enviado.

Y la voluntad del que me ha enviado es que yo no pierda nada de lo que me ha dado, sino que lo resulte en el último día. La voluntad de mi Padre es que todo hombre que ve al Hijo y cree en él tenga la vida eterna y yo lo resucitaré en el último día." (Juan 6, 30-40)



## Vamos a ver

Por Rodolfo Salamanca

## Superpoderes intangibles

El país abunda leyes para impedir todas las controladas los delitos. Faltaba sustanciales alucinógenas: tiene. Y abundan asistencias prestacionales y de dinero. Si no falta legislación se explica que cuando se ve un hecho delictivo se le da de hacer una ley para darle moral o económico, pero son escasos los esfuerzos para darle vuelta al fraude en el manejo económico, complicidad veida en los tribunales de justicia, influencia de "vacas sagradas", y que resultan inofensivos su estatura social o política. Es delito con el cual se benefician sin causa justificada sorprendiendo la buena fe de la confianza de los que comete fraude asimismo transacciones de honestidad con muchas otras formas de detectar.

La corrupción está, asimismo, justificada por sus autores como un producto del tiempo. Es vista desde el mirador marxista, desde el liberal, el neoliberal, el del ambiente social, el de la crisis económica, el de la pobreza, los cambios sociales. Para paliar los actos consumados, se recuerda que no sólo los bolivianos merecen la tacha de corruptos o corruptores. No sólo aquí se ofrece y recibe propinas y coimas gordas, se cobra por recomendaciones, se apropia de bienes públicos, se vende propiedades del Estado, se contrae, en ejercicio de autoridad, compromisos dolosos para que los pague, cuando se los descubre, el tesoro nacional. Se puede extender el concepto a la instalación de actividades productivas sobredimensionadas o fundiciones -Karachipampa- sin materia prima y que están ahí como monumentos al derroche y a la inutilidad técnica. Es fraudulento sostener corporaciones públicas deficitarias. Para cada uno de estos ejemplos, ¿hay que hacer una ley?

Estos y otros casos, recogidos de la realidad, nos fatigan desde las

páginas de "Pueblo Enfermo" y la "Historia" de Arguedas, y también desde las páginas escritas por Carlos V. Romero. Lo que ayer era sigiloso, oculto, hoy es actividad realizada casi a cara descubierta: estafas, malversaciones, olvido de deberes formales judiciales y de otras instancias.

Cometidos los delitos, lo simple es juzgar a sus autores, así sean funcionarios con elevadas responsabilidades. Porque el delincuente, cualquiera que fuese su status, no deja de ser delincuente. Pero está poco menos que protegido por la impunidad. Se deduce por ello que cuando el poder no castiga el delito, o los delitos innumerables, o se complace con ellos, se presenta, aunque no lo fuese, como encubridor.

En medio de este caudaloso torrente de fraude y corrupción, ¿deben catalogarse como enfermedad arguediana, o se ha convertido en una vocación, un oficio, una profesión, un hábito y una costumbre? Es la atmósfera contaminante que respiramos. Y por la generalizada impunidad, fraude y corrupción son más grandes que los partidos políticos, que las leyes y la Constitución. Son superpoderes intangibles...

## Argentina: Pobreza y medio ambiente

Por Marcela Valente

Mientras los funcionarios de Argentina salen a buscar dinero para proyectos ambientales de orden global, las mujeres reflojaron un viejo problema doméstico: La situación de pobreza en que viven 10 millones de argentinos.

Cuando falta un mes para la Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (CNUMAD), los negociadores oficiales trabajan febrilmente en la firma de convenios de cambio climático y biodiversidad, y procuran obtener fondos para revertir el deterioro de la capa de ozono.

Pero en sus disertaciones eluden referirse a la pobreza nacional, un tema que está en la agenda oficial y que las mujeres de diversos organismos no gubernamentales (ONG) decidieron rescatar de las tinieblas.

Reunidas en un seminario, mujeres de todo el país expresaron su preocupación por el aumento de las desigualdades entre los argentinos y especialmente "la inequidad en el acceso a la educación, la vivienda y la salud".

Las participantes se hicieron eco así del llamado de los organizadores de la Cumbre para alcanzar "el mejoramiento de las condiciones de vida y de trabajo de los pobres, erradicando la pobreza y poniendo fin a la degradación del medio ambiente".

El capítulo es uno de los nueve que sintetizan los temas de debate en la Conferencia que se realizará entre el 3 y el 14 de junio.

El encuentro de mujeres se realizó en la última semana de abril en Buenos Aires, con el auspicio del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Fundación para el Estudio e Investigación de la Mujer (FEIM).

El diálogo con IFS, la Presidente de FEIM, Mabel Bianco, consideró que la pobreza "es el tema clave" de las discusiones que preceden a la Conferencia, donde los organizadores esperan la presencia de más de 100 jefes de Estado de todo el mundo.

"Si vamos a proteger nuestros recursos naturales debemos empezar por cuidar nuestros recursos humanos, sobre todo los que están más desprotegidos como son las mujeres, los niños y los ancianos", advirtió Bianco.

"Los planes de ajuste económico promueven un modelo de consumismo desmedido, que provoca la marginación de los sectores

más vulnerables de la sociedad", señaló.

Por otra parte, la dirigente sostuvo que "es injusto" que se responsabilice por la contaminación a los más pobres. "Cinco por ciento de la población mundial vive en la riqueza y es causante de 60 por ciento de la contaminación del planeta", aseguró.

Al contrario, observó que los pobres "son los más afectados" por el deterioro ambiental, y en este sentido citó los efectos del incorrecto tratamiento de los residuos, la falta de acceso al agua potable, la deforestación y la utilización de energía sucia, todos temas debatidos durante el seminario.

Las mujeres colocaron una lupa sobre el informe de la Comisión Nacional de Política Ambiental, que indica que en los últimos 15 años se registró un marcado incremento en el índice de pobreza.

Aproximadamente unas 10 millones de personas, casi un tercio de la población total del país, carece de

las condiciones elementales para la subsistencia.

La misma Comisión informó que 17 millones de personas -la mitad del número total de habitantes de Argentina- carecen de desagües cloacales y por lo menos nueve millones están privados de agua potable.

Para revertir esta situación, las mujeres propusieron ahondar las investigaciones sobre energías alternativas, revalorizar el recurso agua como un bien social y educar a los más jóvenes en una conciencia de respeto por los recursos naturales y humanos.

"Reclamamos a los gobernantes que pongan en práctica un nuevo modelo de desarrollo que priorice la satisfacción de las necesidades básicas de los grupos afectados por las políticas de ajuste, en especial los ancianos, las mujeres y los niños", concluyeron en su informe

(Inter Press Service / Buenos Aires)



PRESENCIA

Fundado por Cajías K. el año de 1952

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V.  
Jefe de Producción: José A. Vera P.  
Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M.

Jefes de área:  
Económica: Amanda Dávila T.  
Política: Ramiro Ramírez S.  
Social: Teddy Molina Ch.

Interventor: Antonio Miranda S.  
Suplementos: Roy Bazán M.  
Cultural: Mario D. Ríos G.  
Deportiva: Julio D. Lazarte L.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lionel Claire Cardona  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040

# Condenados a gastar... sólo en comer

La familia promedio gasta mensualmente Bs 900 y cerca de esa mitad en comer y beber. Hay familias alicianadas que sólo gastan Bs 87 al mes y destinan 0,6 centavos en "cultura y esparcimiento".

¿Vacación? ¿viajes? ¿buena ropa? ¿ahorros? frío, frío. La mayoría de los hogares de La Paz destinan cerca del 50% de sus ingresos en comer y beber para sobrevivir.

¿Qué son muy comelones o bebedores? helado, helado. A medida que son más pobres asignan más ingresos a ese rubro.

La encuesta de presupuestos familiares realizada por el Instituto Nacional de Estadística (INE) demuestra que la familia promedio gasta al mes en La Paz 900 bolivianos (234 dólares) y que más de 450 bolivianos (50,4%) lo destina para su comida y bebida.

**AL FILO DE LA NAVAJA**  
En cambio, cuando una familia en la sede del gobierno vive al filo de la navaja gasta mensualmente 147 bolivianos (38 dólares). Empero, si se encuentra entre los afectados de Organizaciones no gubernamentales, internacionales, representaciones, etc, etc, lo hará a un nivel de Bs 4.332 (1.131 dólares).

En tanto una familia pobre destina el 67% de sus ingresos para comer, una familia con gastos superiores sólo lo hará en un 31%.

Para colmo, se añade el problema del consumo en alimentos fuera del hogar debido a las distancias. Si bien ese parámetro, que antes ni se lo contaba, en la actualidad alcanza a consumir más del 10% del ingreso familiar, es decir, casi a la par que el transporte.

Los alicianados destinan el 13% de sus ingresos en alimentos y bebidas fuera del hogar.

El director del INE, José Luis Lupo, señala que mientras en 1966 era mínimo el gasto que las familias efectuaban en transporte, ahora ese rubro llega a absorber el 11% de los ingresos.

En las clases altas de La Paz se asigna para el transporte el 14,7%, mientras que en los estratos medios un 10% y en los sectores de menores ingresos, un 6,6%.

**LAZARO Y EPULON**  
Las clases con mayores ingresos gastan más en: alimentación (31%), transporte 10%, equipamiento 10,6%.



La familia promedio gasta mensualmente Bs 900 y cerca de esa mitad en comer y beber.

vestuario 9%, vivienda 8,9% y cultura y esparcimiento 7,9% y salud 6%.

Los sectores más empobrecidos destinan: un 67% a alimentación, un 10% a vivienda, un 6% a vestuario, un 6,6% a transporte, un 3% a equipamiento, 1,8% a educación, 1,6% a salud y 0,7% a esparcimiento.

La clase "sandwich", es decir que está en el medio de los ricos y los muy pobres, consume: un 50% en comida, un 10% en transporte, 8,9% en vivienda, 7% en vestuario, 6% en equipamiento, 3% en salud y educación y 4% respectivamente. La cultura y esparcimiento un 3,9%.

**"LIBERACION" FEMENINA**  
Si las estadísticas son lo que parecen, son cada vez menos los hogares que se mantienen por un solo ingreso. La imagen de la señora en la peluquería, jugando rummy o haciendo beneficencia en las clases altas parece, según el trabajo, no asomarse.

Los 9.948 hogares con ingresos superiores que fueron encuestados por el Instituto tienen por lo menos dos personas (2,4%) que aportan al gasto familiar. ¿El niño que trabaje o quizás la abuelita?

En cambio, a medida que desciende el nivel de gasto baja el número de aportantes. En la población que gasta

mensualmente Bs 900, el promedio de perceptores de ingresos alcanza al 1,3% y en la cola inferior, es decir la que consume Bs 147, los perceptores de ingresos bajan al 1,4%.

**ALTEÑOS QUE SE BATEN CON BS 87 AL MES**  
Hay gente en El Alto, los que están situados en la "cola inferior" o en el extremo más bajo de ingresos, que gastan sólo Bs 87 (22 dólares) al mes y cuenta en su familia con más de 3 miembros.

**¿Qué milagros hacen?**  
Según la encuesta del INE destinan el 65% (Bs 56) de sus gastos en comer, el 14% en vivienda (Bs 12) y el 10% en transporte (Bs 8,7). Menos de 10 centavos (0,3%) a salud y Bs 1,1 (1,3%) en educación. Para "cultura y esparcimiento" 0,63 centavos.

Los de ingresos medios se batan con Bs 492 y mientras que los alteños ricos con un promedio de Bs 1.792.

Como promedio los alteños gastan el 13% de sus ingresos en comer fuera del hogar.

Total, paqueños y alteños en promedio parecen condenados a trabajar hasta romperse el lomo y sólo gastar en comer porque para otras cosas no hay pita que se estire.

TIPO DE CAMBIO (En Bolivianos)		
EE.UU. - dólar venta	3.83000	
EE.UU. - dólar compra	3.82000	
Inglaterra - libra	6.79196	
Alemania - marco	2.31852	
Japón - peso	0.02889	
Chile - peso	0.01006	
Argentina - austral	3.85859	
Brasil - cruzeiro	0.00159	
Perú - Nuevo sol	3.63810	

MINERALES		
Estaño	2.67	\$US Lf
Oro	334.75	\$US o.t.
Plata	3.93	\$US o.t.
Plomo	0.24	\$US lf
Zinc	0.58	\$US lf
Cobre	1.00	\$US lf
Bismuto	2.40	\$US lf
Cadmio	0.90	\$US lf
Wolfram	56.00	\$US ulf
Antimonio	1.700.00	\$US tmf

### Apuntes

**CANASTA FAMILIAR**  
La canasta familiar q... el Instituto Nacional de Estadística (INE) con el objetivo de... estructura de gastos fam... sólo abarcará, desde es... ciudad de La Paz, sino t... Alto, Cochabamba y Sa... informó el director del... Luis Lupo, quien ayer... sentación del Nuevo Ind... cios al consumidor.

## Sigue la polémica sobre el encaje legal Doria: cuando bajen las tasas hablaremos del encaje legal

Ministro justifica el planteamiento de la banca sobre el encaje, pero dice que hasta ahora los intereses no han bajado

Aunque justificando teóricamente el planteamiento de la banca privada, que exige el pago de intereses por el total del encaje legal, el ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, afirmó ayer que era necesario primero que bajen las tasas de interés de mercado para acceder a tal petición.

"Cuando se implementó el encaje legal remunerado, hace un año, se habló de que era un mecanismo para lograr una caída en la tasa de interés. La tasa de interés no ha bajado como se esperaba. Cuando baje la tasa de interés hablaremos" con los banqueros, dijo.

Las declaraciones del ministro se efectuaron en medio de una amplia polémica entre los directivos de la banca privada asociados en ASOBAN, que reclaman el pago de intereses por la totalidad del encaje legal, y algunos economistas que rechazan ese planteamiento por considerarlo "ilegal y arbitrario".

**CUSTODIOS POLEMICOS**  
La legislación vigente establece que los bancos privados deben entregar en custodia al Banco Central de Bolivia (BCB) el 12,5% de los depósitos que lograron captar del público. Paralelamente, una resolución del BCB, de fines de 1990, determina remunerar a la banca comercial sobre el 50% de esos depósitos.

Según el ministro, el encaje legal es actualmente un mecanismo para controlar la liquidez de la economía y ya no constituye una forma utilizada por el Banco Central, para dar seguridad a los ahorristas que depositan su dinero en la banca comercial.

**DISTORSIONES EN LA BANCA**  
Sin embargo, el economista Pablo Ramos explicó, hace poco, que las funciones básicas del encaje legal eran las de asegurar disponibilidades de caja en los bancos, garantizar la solvencia y prevenir crisis bancarias, además de controlar la creación del dinero bancario. Ramos criticó el pago del encaje legal y lo calificó de ilegal y arbitrario al opinar que este mecanismo distorsiona el funcionamiento del sistema bancario.

Y aunque las discrepancias en torno a las funciones que debe cumplir el encaje legal son notorias, son más agudas las diferencias sobre si el Estado debe o no pagar intereses por los depósitos que hace la banca privada en el BCB.

Mientras que para Ramos ninguna de las funciones del encaje legal avalaría el pago de intereses, los banqueros y el propio ministro de Planeamiento afirmaron que el no pago de intereses constituía una subvención por parte de la banca comercial en favor del Estado.

**EL ENCAJE DEBE SER VISTO MODERNAMENTE**  
"Algunos economistas piensan que la remuneración al encaje legal no es adecuada (...), porque están viendo al encaje legal como se lo veía a principios de siglo", dijo el ministro al subrayar que en muchos países del mundo se estaba utilizando ese mecanismo para captar recursos.

En 1991, el Estado pagó a la banca comercial del país 8 millones de bolivianos en intereses, sobre la mitad de los depósitos que los banqueros entregaron al BCB por concepto de encaje legal.

**BANQUEROS DICEN QUE SUBVENCIONAN**  
Según los personeros de la banca, el hecho de recibir intereses sólo por el 50% de sus depósitos significaría que estarían subvencionando al Estado, mientras que los analistas arguyen que el pago de intereses constituye una subvención que hace el BCB en favor de los banqueros.

Asimismo, el presidente del BCB, Raúl Boada, anunció días atrás que el gobierno estudia, entre otras posibilidades, la de dejar de pagar intereses a los banqueros, al reducir la proporción del encaje legal.

Esa alternativa sería "un poco más racional" que la vigente, donde se paga intereses por la mitad de esos depósitos, "y quitaría cualquier connotación que se quiera dar de subsidio o subvención para que no suba la tasa de interés" de mercado, dijo.

La canasta de La Paz a... 257 artículos, los de Santa... la de Cochabamba 258 y l... 224. La canasta que ant... naba abarcará sólo 162... se circunscriba a La Paz... La nueva estructura d... ta familiar responde a... dad que ha observado... trabajar desde el decent... una canasta que no se a... realidad.

**RECAUDACIONES DE LA RENTA**  
Hasta el mes de abril el General de Impuesto llegó a recaudar 574 millones bolivianos, es decir, un 5,5% lo que se esperaba, según... raciones del director de... ción, Raúl Loayza.

A excepción del primer año, en que se obtuvo una cifra inferior a la esperada, cerca de dos millones de bolivianos, los tres restantes meses superaron los objetivos trazados.

En enero la DGII obtuvo 124 millones y en febrero 124 millones, formación preliminar de una cifra de Bs 149,7 millones de abril, también preliminar, 167,1 millones, dijo Loayza, mostró satisfecho.

**MUTUALES CAPTADORAS (ERBOL)** Las tres mutuas ahorro y préstamo para la del país captaron en conjunto total de 119 millones de bolivianos, según informe de la Superintendencia de Bancos.

Las captaciones se efectuaron en moneda nacional, sobrepasando el total correspondiente al 97% del total.

Un total de 115 millones de bolivianos están depositados en el extranjero en las trece captadoras, en 1.920 millones en moneda nacional y 1,1 millones en moneda nacional, mantenimiento de valor.

**DERECHO BANCARIO EN SANTA CRUZ (ERBOL)**- Banqueros la... ricanos participan desde e... tes en el XI Encuentro Lat... cano que se efectuará con... cios de la Federación Lat... cana de Bancos y la Asocia... Bancos e Instituciones Fin... de Bolivia, ASOBAN.

El informe fue proporcionado por el presidente de ASOBAN, Joaquín Lupo, quien dijo que las deliberaciones llevarán a cabo en la capital los días 3 al 6 de mayo en el marco de las Convenciones "Continuas" de Santa Cruz.

Los asistentes a ese encuentro abordarán temas relacionados con la actividad bancaria y sus...

## En el Banco Central No quieren indiscreciones en secreto bancario

Entre los que buscan abolir el secreto bancario para descubrir y erradicar los vínculos del narcotráfico con la economía legal y los que plantean mantener una absoluta reserva sobre el origen de los recursos para no espantar a los inversionistas, el presidente del Banco Central, Raúl Boada, postuló ayer evitar ambos extremos.

El tema del secreto bancario sale a flote a raíz de las gestiones del gobierno para que el Congreso apruebe la Nueva Ley de Bancos, la misma que resguarda la reserva bancaria para los ahorristas bolivianos, según ha afirmado, en reiteradas oportunidades el Superintendente de Bancos, Luis del Río.

**NI MUCHO NI POCO**  
**SOLO LO ACONSEJABLE**  
"No hay que tener una posición extrema en esta materia. Indudablemente que mantener un secreto bancario a ultranza, en situaciones en la que ni la justicia ordinaria, ni las autoridades del área económica o de la Superintendencia de Bancos pudieran tener acceso, no es aconsejable", dijo Boada.

"El otro extremo de liberalizar la información indiscriminadamente y a cualquiera que lo solicite, tampoco es aconsejable para nuestro país y otros países en los que se necesita captar ahorro interno y hay miras reglas del juego en materia de secreto bancario", agregó.

Según el presidente del Banco Central, con las disposiciones legales en vigencia "no hay ningún riesgo ahora porque la Superintendencia de Bancos tiene acceso permanente a la información, sin ninguna restricción, cuando así lo aconseja la situación".

Agregó que si hay algún requerimiento ante la justicia ordinaria o por otras razones justificadas se tiene siempre la posibilidad de acceder a la información bancaria.

Algunos sectores de la oposición en Bolivia han opinado que el "secreto bancario" permite el blanqueo de dólares provenientes del narcotráfico y que para determinar la existencia de las fortunas de origen "dudoso" debería levantarse esta reserva.

**CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT**

**AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA**

---

**LICITACION PUBLICA**  
N° C3D/039/92

C3D, a nombre y por cuenta del:

**COMPONENTE VIAL**  
**PROYECTO: TIERRAS BAJAS DEL ESTE**  
**CORDECruz**

Invita públicamente a empresas constructoras de primera, segunda y tercera categoría para la construcción de Caminos Rurales.

**TRAMO:**  
**KM. 10 - ACCESO A5**

Estas obras son financiadas por el BM/IDA, TGN Y CORDECruz, dentro del Convenio de Crédito del Proyecto Tierras Bajas del Este.

Plazo de presentación de propuestas:  
**11 de junio de 1992 a Hrs. 11:30**

Acto de apertura de propuestas  
**11 de junio de 1992 a Hrs. 15:00**

Los documentos de Licitación se podrán adquirir o consultar en nuestras oficinas a partir del **8 de mayo de 1992**, al igual que en las oficinas del Depto. de Obras Viales de CORDECruz (Santa Cruz).

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas podrán hacerse vía Télex o Fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

Valor del pliego: Bs 380.--

Calle Hnos. MANCHEGO Nº 2571. Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635  
Télex: 3347 C3D FAX: 391614 La Paz - Bolivia

**CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT**

**AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA**

---

**LICITACION PUBLICA**  
**INTERNACIONAL**  
N° C3D/Y.P.F.B./015/91

**SERVICIOS ESPECIALIZADOS EN CONSTRUCCION Y MANTENIMIENTO DE CAMINOS Y PLANCHADAS PARA POZOS PETROLEROS**

República de Bolivia  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos  
**Y.P.F.B.**

FINANCIADO POR BID: 709/SF-BO, 120/IC-BO, 432/OC-BO, 816/SF-BO, 542/OC-BO y 568/OC-BO

**PRECALIFICACION DE FIRMAS Y PRESENTACION DE PROPUESTAS**

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT "C3D"  
Agencia de Compras y Contratación de Servicio del Gobierno de Bolivia, presentación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivia (Y.P.F.B.), invita a las empresas constructoras a presentar sus documentos de precalificación y propuesta.

Y.P.F.B., empresa estatal de petróleo de la República de Bolivia, tiene programada la ejecución de un proyecto de perforación de 29 pozos de exploración y desarrollo (dos pozos exploratorios en el área del Altiplano Sur, 4 pozos exploratorios y 23 pozos de desarrollo en el Departamento de Santa Cruz). El financiamiento del proyecto procede de los contratos de préstamo señalados, suscritos entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) República de Bolivia, y de los recursos de Y.P.F.B. Las firmas postulantes pertenecer a países miembros del BID. La adjudicación del contrato estará a los requisitos de elegibilidad del BID y a las normas del reglamento de condiciones de los contratos de préstamo del proyecto.

Plazo de presentación de propuestas:  
**15 de junio de 1992 a Hrs. 11:30**  
Acto de apertura de propuestas  
**15 de junio de 1992 a Hrs. 15:30**

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del **5 de mayo de 1992**, previo pago no reembolsable. Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

Valor del pliego: \$us 100.--

Calle Hnos. MANCHEGO Nº 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945  
Télex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

cialismo poco predispuesto a llamar al Congreso

## "Congelada" solución a juicios políticos y conflicto de cortes

Días después que el oficialismo anuncia su deseo de "reintegrar" relaciones con la oposición, los parlamentarios del MNR y ADN confirman que no tienen intención de acudir al Congreso para tratar los juicios de responsabilidad contra el MNR y el conde de competencias de las cortes Suprema de Justicia y Nacional Electoral.



Procesos de responsabilidad contra Sánchez de Lozada y Barthelemy podrían tratarse a partir de la próxima legislatura, en agosto.



Confirmada sesión extraordinaria para aprobación del contrato con Lithco y otros temas económicos, el 1º de junio.

ción política al narcotráfico analizado por el Congreso, implica entre sus principales acusados al diputado movimentista Fernando Barthelemy, para quien la brigada parlamentaria de la Izquierda Unida había pedido un juicio de responsabilidades. "Es cierto que hay una demanda pendiente de juicio de responsabilidades pero no sabemos cuándo se reunirá el congreso para tratarla. Mientras tanto, no podemos permitir que la impunidad siga campeando", dijo Encinas, también alto jefe del oficialista MIR, al justificar su decisión.

### "TARDE O TEMPRANO"

Tanto el juicio contra Barthelemy, como otro planteado contra el jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, por supuesta malversación de fondos estatales, figuraban en la agenda del frustrado congreso de hace diez días.

Fortún coincidió con Encinas al señalar que, en lo que toca a Barthelemy, "es un avance" trasladarlo a la justicia ordinaria, pero dijo que, en lo concerniente a Sánchez de Lozada, "el juicio queda todavía pendiente".

"Es cierto que no pudimos analizarlo por este juicio, al igual que la solución al conflicto de competencias, hay que hacerlo, tarde o temprano", afirmó.

### MAS CONGRESOS

Del mismo modo, Fortún indicó que tampoco podía señalar cuándo se convocaría a una sesión de congreso para tratar el tema de la descentralización política administrativa del país y otros temas estructurales como la reforma de los sistemas político y judicial.

Sin embargo, dijo que todo dependería, en este caso, de si los jefes de partidos políticos logran alcanzar acuerdos previos.

"Son temas muy delicados que ameritan una ronda de discusión previa, que trace las líneas generales de acción", explicó al señalar que, por ejemplo, veía "muy difícil" que los congresales se pusieran de acuerdo sobre las reformas a la Constitución Política del Estado sin que antes hubiese un consenso entre sus partidos.

De cualquier modo, una sesión congresal extraordinaria para el tratamiento de estos temas fue planteada por Fortún como algo más lejano que la que será convocada el 1º de junio.

El tratamiento de los juicios y el conflicto institucional debió ser llevado adelante en la pasada sesión de clausura con que las cámaras de Diputados y Senadores cerraron, sin quórum, la legislatura 1991-92, hace diez días.

Fortún, también alto dirigente de la oficialista ADN, dijo que los temas están pendientes pero insistió que, por el momento, no existe una fecha definida para tratarlos.

### CONGRESO ECONOMICO

Este cambio, confirmó que la Presidencia de la República convocará, el próximo 1º de junio, a una sesión extraordinaria del Congreso para tratar otros temas, más relacionados con la economía que la política.

Va a ser una sesión destinada a considerar el contrato de explotación del Salar de Uyuni, con la empresa Lithium Corporation, y la aprobación de los contratos económicos suscritos por el Poder Ejecutivo. En suma, los temas del congreso competen exclusivamente al Poder Ejecutivo", explicó.

Según el jefe parlamentario, es posible que los congresales aprovechen esa sesión para definir una agenda sobre los temas pendientes.

### ENTRAS TANTO

Sin embargo, pese a que los congresales no abordaron el asunto, el presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, formalizó ayer ante la mesa su decisión de traspassar el tratamiento del caso Huanchaca a manos de la justicia ordinaria.

Huanchaca, el más bullado escándalo de protección ambiental, se fundó este mes

## Rebeldes de ADN rechazan oferta de reconciliación

Recientemente alejados de la oficialista ADN rechazan la oferta de reconciliación que les ofrece su viejo partido y anuncian que, por el contrario, fundarán un nuevo partido en el transcurso de los próximos meses.

Miguel Reyesvillita, concejal electo de Cochabamba, y miembro del grupo "movimiento rebelde" que busca la democratización de ADN en los últimos meses, salió al paso de las declaraciones en que líderes de su ex partido ofrecían una reconciliación para quienes se habían separado de él.

"Es demasiado tarde", insistió el líder rebelde al informar que las gestiones de los ex militantes adenistas para formar un partido propio se encuentran "muy avanzadas". Sus declaraciones dejaron también sin asidero a otras del actual jefe adenista Guillermo Fortún, quien dijo ayer que ADN tenía "las puertas abiertas para recibir a todo aquel ex militante que, luego de realizar una reflexión, deseara reintegrarse al partido".

El partido anunciado por Reyesvillita, del que también forman

parte el ex candidato de ADN para la alcaldía de Cochabamba, Humberto Coronel, y el actual diputado adenista Roberto Vega, ha sido denominado provisoriamente "Comunidad y Democracia" (CYD).

Reyesvillita declinó comentar pero fuentes cercanas a CYD han anunciado que el jefe de la nueva agrupación podría ser Carlos Calvo, un otro conocido adenista que en el pasado inmediato ejerció la presidencia de la Confederación de empresarios Privados de Bolivia.

El concejal cochabambino reveló sin embargo que la nueva agrupación política contará con por lo menos diez mil militantes inscritos, la mayoría de ellos en La Paz y Cochabamba.

## Pese a la oposición del MNR y la Izquierda Unida Caso Huanchaca: Obrados pasan hoy a manos del Fiscal General

En medio de la protesta de parlamentarios del MNR y la Izquierda Unida, el presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, confirmó ayer su decisión de trasladar, hoy, los obrados del caso Huanchaca-Barthelemy a manos de la Fiscalía General de la Nación.

"Mañana (hoy) llega el fiscal general a La Paz. Voy a hacerle entrega oficial de los obrados del caso Huanchaca de acuerdo con una resolución expresa del pleno de la Cámara de Diputados", dijo Encinas a los periodistas.

Su determinación fue recibida sin embargo con duras críticas entre parlamentarios de la Izquierda Unida y el MNR, quienes la cuestionaron por "arbitrariedad" e "ilegal".

"El presidente de la Cámara de Diputados no tiene ninguna facultad para entregar los obrados al fiscal y a la justicia ordinaria, toda vez que existe una demanda de juicio de responsabilidades, en el congreso, contra el diputado Barthelemy", principal acusado en el caso Huanchaca, dijo el parlamentario izquierdista Germán Gutiérrez.

Indignado, su colega movimentista Guillermo Richter agregó que el traslado de obrados no podía decidirse en tanto el Congreso no se pronunciara a

favor o en contra de la demanda de proceso de responsabilidades.

"Es un atropello y una usurpación de competencias. El señor Encinas no es quien para entregar unos obrados y unas acciones judiciales que pertenecen al Poder Legislativo y no pueden ser delegados", protestó.

Según Richter, la Ley de Responsabilidades estipula claramente que, una vez planteada una demanda de esa naturaleza, "lo único que le queda al congreso es leerla, pasarla a la comisión congresal de Constitución y Justicia, y pronunciarla. 15 días después, sobre ella".

"Ninguna de estas normas legales está siendo cumplida y el presidente de la Cámara salta encima de ellas y decide entregar los obrados al fiscal", dijo.

Sin embargo, las críticas no mellaron a Encinas quien, decidido, insistió en que apoyaba su determinación en una resolución expresa de la cámara que preside.

"De lo contrario, tendríamos que esperar a que se convoque a una sesión de Congreso Extraordinario para que se pronuncie sobre el tema. Evidentemente, será el Congreso el que resuelva pero, mientras tanto, no podemos permitir la impunidad", añadió.

### Gregorio Lanza

## Discusión jurídica es "cortina de humo" para tapar corrupción

El parlamentario izquierdista Gregorio Lanza, miembro de la comisión legislativa que investigó el caso Huanchaca, afirmó ayer que, al margen de sus efectos legales, la discusión jurídica en torno al tipo de proceso que debería tener el ex ministro Fernando Barthelemy es una "cortina de humo" tendida por el MNR, ADN y MIR, para "tapar la corrupción".

"Los partidos más afectados por la investigación del caso Huanchaca han sido estos tres. Por eso ahora el MNR quiere aparecer como el campeón de la legalidad, planteando un juicio de responsabilidades, mientras el MIR y ADN tratan de llevar el asunto a la justicia ordinaria, donde el debate político sobre la corrupción se apagaría", explicó.

Según Lanza, los tres partidos con mayor

representación en el congreso "se han asustado por las implicaciones que tiene el caso Huanchaca y ahora tratan de bajarle el tono a la gran polémica nacional que se ha abierto en torno a la corrupción".

"Yo, personalmente, estoy de acuerdo con que Barthelemy sea juzgado por un tribunal ordinario porque así sería castigado de manera más efectiva. Pero no creo que el Acuerdo Patriótico tenga las mismas razones que yo", añadió.

Sin embargo, el parlamentario se mostró optimista porque la investigación de casos de corrupción y narcotráfico, junto a la presión ciudadana, "no permitirán que los partidos grandes detengan el gran debate nacional sobre estos temas".



### Liga de Amistad Chino Boliviana

A la cabeza de una nutrida delegación, el vicepresidente de la Asamblea Nacional de China comunista, Wang Hanbin, suscribió ayer junto a parlamentarios bolivianos el acta de fundación de la Liga de Amistad Chino Boliviana, en un capítulo más de su visita protocolar al país.

La liga, una asociación parlamentaria binacional, busca profundizar las relaciones entre ambos países, señala el acta entre sus objetivos. Hanbin, que arribó a Bolivia el sábado, junto a una comitiva de más de 15 personas, visitó a los presidentes de la Cámara de Diputados y el Senado, al vicepresidente Luis Ossío y se reunió finalmente con representantes de todas las fuerzas políticas del parlamento boliviano, en una nutrida jornada protocolar. En la fotografía aparece junto al vicepresidente de la Cámara Baja, Antonio Ormachea, al momento de suscribir el acta. Su salida del país está prevista para mañana miércoles.

### Solicitada

## TRATADO DE ANCON 1883

(Perú - Chile)

Escribe My. (r) Rodolfo Wende C.

El estudio y actualización de este importante TRATADO es un imperativo histórico que encaja perfectamente en el nuevo proceso organizativo anunciado por el presidente FUJIMORI, desde el momento que Perú se puso en la mira de la noticia a raíz del golpe institucional contra los carcomidos Sistemas del Poder Judicial y el Congreso.

Golpe que el pueblo peruano lo recibió con beneplácito y lo patentiza mediante aquel amable y coral saludo de ADELANTE CHINITO con que el público alienta de FUJIMORI al verbo caminar por las calles de Lima. Resulta lógico saber que hay núcleos de gente descontenta, que son precisamente los desplazados, y también, por a más, después de escuchar las sabias palabras del presidente de Bolivia, don Jaime Paz Zamora, cuando dijo: "Que tales organismos deben cumplir su tarea sin olvidar el mandato de sus pueblos, a fin de no provocar la necesidad de tener que eliminarlos". Claras advertencias que los tiene nerviosos y apesadumados alrededor de la OEA en interminables conciliabulos y conjuras en contra del nuevo método aparecido.

El análisis del TRATADO DE ANCON de 1883 es deprimente para la diplomacia peruana de aquella época por el inexplicable e incalificable error de haber cedido en cuatro oportunidades, de diez en diez años cada una, el aplazamiento de otros tantos REFERENDUM pactados para definir la nacionalidad PERUANA o CHILENA de TACNA y ARICA, a sabiendas que el triunfo peruano estaba asegurado de modo absoluto. A saber: Después de la Guerra del Pacífico y al término de la ocupación chilena de Lima el año 1883, se firmó el famoso TRATADO DE ANCON, por medio del cual quedó pactado que al cabo de diez años, o sea el año 1893, debía realizarse un REFERENDUM en las llamadas PROVINCIAS CAUTIVAS de TACNA y ARICA, para definir su futura nacionalidad PERUANA o CHILENA.

Cumplido este primer plazo y llegado el año 1893, Chile haciendo escarmiento de su tradicional falta de respeto al cumplimiento de los CONVENIOS PACTADOS, acude a mil subterfugios y posiblemente a OTROS ARGUMENTOS MAS CONVINCENTES, con los cuales logra anular lo pactado el año 1883 y diferir el REFERENDUM en diez años más, para 1903.

Y así sigue la tramoya que se repite una y otra vez ante la imposibilidad peruana, donde Chile se asegura con dos nuevos aplazamientos del citado REFERENDUM a los años 1913 y 1923.

En cuanto se iba aproximando la llegada del año 1923, Chile despliega una intensa propaganda para avisar al mundo que el REFERENDUM va ser definitivo y dentro de un marco de absoluta seriedad, a tal punto, que el Gobierno de los EE. UU. resuelve enviar para esa fecha una frondosa comitiva con carácter de OBSERVADORES, encabezados por el General PERHISING, héroe de la Primera Guerra Mundial.

Con todos los elementos presentes en ARICA, Chile alega y consigue una vez más la no realización del varias veces pactado REFERENDUM, en cuya oportunidad se pronuncia el Secretariado de Estado Norteamericano, para decir lo siguiente: Que a fin de evitar nuevas burfias y velando por la buena marcha y el desarrollo armónico de la región, PERU debe quedar con TACNA y BOLIVIA con ARICA.

Luego se estanca el problema con un prolongado statu-quo que hasta que aparece en escenas el Dictador Augusto B. Leguía, quien, atinado por dinero para su Guardia Republicana y otros, y advertido Chile de tal premura Sucre y Potosí por causa de una gran sequía y Chile aprovechó el momento para invadir Antofagasta—, el dictador Leguía no tuvo reparo alguno en firmar el TRATADO de 1929 que sancionó la REPARTICIÓN de las PROVINCIAS CAUTIVAS, con la entrega de TACNA al PERU y ARICA a Chile, a cambio de SIETE MILLONES DE LIBRAS ORO, que Chile pagó al gobierno peruano.

Hoy sólo resta saber el contenido de la misión y los resultados que obtuvo el actual Canciller peruano, Don Augusto Blacher Müller, en su viaje del mes pasado a Santiago de Chile, adonde voló con el exclusivo objeto de hablar sobre el TRATADO de 1929.

- Voló a SACRAMENTAR el TRATADO de 1929? o bien
- Voló a reclamar el CUMPLIMIENTO DE LO PACTADO EN ANCON DEL AÑO 1883?

Trilada frase del CUMPLIMIENTO DE LO PACTADO con que Chile le refriega la cara a Bolivia cada vez que se presenta a reclamar un PUERTO PROPIO en el Pacífico, al salir con su invariable sonsonete: QUE HAY QUE ATENDERSE A LOS CONVENIOS PACTADOS.

Santa Cruz de la Sierra, 27 de abril 1992.

*Rodolfo Wende C.*  
C.I. 1470006 SC.

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ**

**INVITACION PUBLICA No. 013/92**

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento del D.S. 22678 del 13/12/90, convoca a las Empresas Consultoras y Consultores Unipersonales a presentar sus propuestas para realizar estudios Geotécnicos, para la construcción de los siguientes puentes ubicados en el tramo San Buenaventura - Tumupasa en la Prov. Iturrealde del Dpto. de La Paz.

Puente Chanari km. 37 + 016  
Puente Sayuba km 45 + 000  
Puente Mamuqui km 49 + 095  
Puente Tumupasa km 53 + 236

Las ofertas deben ser presentadas en un sobre debidamente cerrado lacrado con rótulo y número de la presente Invitación en el Departamento Legal hasta horas 18:00 del día 25 de mayo de 1992. Los Pliegos de Especificaciones y Disposiciones Especiales serán estas a la venta a partir del día 6 de mayo de 1992, a través de la Oficina Caja, situada en el 2do. Mezzanine del Edificio Santa Isabel que "A" Av. Arce, el precio del Pliego es de Bs 150.-

La Paz, mayo de 1992

# Primera sesión recibió informe de la Comisión de Poderes

**SUCRE, 4. (Enviada especial).** En la primera sesión del Congreso la Comisión de Poderes presentó su informe sobre el número de delegados acreditados ante el encuentro nacional de los trabajadores.

La sesión se inició a las 9:30, con una hora de retraso a la preñada, en la cual el presidente de la Comisión de Poderes, Ruffo Rivera, elevó a consideración de los delegados la lista de acreditados de 58 organizaciones laborales afiliadas a la COB.

Hasta las 16 horas, la Comisión de Poderes logró acreditar a un número global de 445 delegados titulares, de los 631 definidos por la reunión orgánica de la COB, realizada en agosto de 1991.

Según Ruffo Rivera, este número no incluye a los delegados fraternales ni a los adscritos, que se estima puedan alcanzar a 400.

Los sectores laborales acreditados son: maestros urbanos, constructores, gráficos, harineros, trabajadores en caminos, luz, teléfono y agua, CSUTCB, FESTRE, trabajadores en universidades, gastronómicos, prensa, maestros rurales, bancarios, gremiales (los presididos por Julio Patiño).

Asimismo, ya cuentan con sus respectivas credenciales los artesanos, trabajadores en salud, novidentes, colonizadores, universitarios, cooperativas mineras, cooperativas agrícolas, las centrales obreras departamentales de La Paz, Potosí, Cochabamba, Oruro, Tarija y Santa Cruz. También las centrales obreras regionales de Villazon, Tupiza, Villamontes, y todos los miembros del Comité Ejecutivo de la COB, así como de la Comisión de Poderes.

**OBSERVADOS.** La delegación del Sindicato de Petroleros de Camiri denunció ante la plenaria, que la máxima organización nacional del sector respondió al oficialismo en los últimos años, y que dejó abandonados a los trabajadores de ese distrito, donde se ejerció presiones políticas e incluso se amenazó con despidos.

De los petroleros, sólo la delegación de Camiri asiste al Congreso, ya que los integrantes de la Federación de Petroleros -presididos por el controvertido

dirigente Neptali Mendoza- aún no se han presentado a la plenaria.

Por su parte, el Sindicato de Trabajadores AASANA de La Paz exige respeto a su delegación desinteligencias con su Federación, estas serán analizadas por la Comisión de Poderes.

Algunos dirigentes del sector caminero fueron observados por haberse reunido con el sindicalizado por el sindicalismo libre, sentido, se hará cumplir la expulsión determinada en el Congreso Orgánico.

Por otro lado, la Comisión de Poderes acredió dirigentes gremiales presididos por Julio Patiño dirigido por Francisco Figueroa que fue el "oficialista". Ante tal situación, este grupo de dirigentes decidió exigir el reconocimiento de su delegación porque fueron elegidos por sus bases.

Segunda vez que el sector gremial se presentó al congreso nacional con problemas orgánicos.

En el caso de los colonizadores, un sector representa a los oficialistas fue rechazado por la plenaria, y se reconoció a la que salió electa en el congreso.

Por su parte, una numerosa delegación de mineros relocalizados se presentó en el sector de las deliberaciones -coliseo cerrado de Sucre- solicitando a la Comisión de Poderes la aprobación de delegados titulares, ya que en este momento son a más de 25 mil ex-mineros.

Similar pedido hicieron las mujeres campesinas organizadas en la Confederación Nacional de Campesinas de Bolivia, "Bartolina Sisa", dirigidas por Sábina Choquetujilla, que piden reconocimiento no fueron escuchadas en la Confederación de Campesinos.

Los trabajadores en radio y televisión enfrentan problemas orgánicos, ya que en el congreso salieron electos dirigentes que en su representación a la región oriental, y La Paz representatividad. Por este motivo, quedó obsoleta su organización.

## A partir del 11 de mayo Gobierno dispuso horario de invierno escolar en La Paz

El gobierno dispuso la aplicación del horario de invierno, en todos los establecimientos educativos del sistema fiscal y privado del departamento de La Paz, a partir del próximo lunes 11 de mayo. La decisión fue adoptada debido a las bajas temperaturas registradas en el altiplano boliviano.

El director general de Educación, René Higueras, señaló ayer que de acuerdo con los informes recibidos de los distritos de Oruro y Potosí, se determinó aplicar esa medida desde ayer. "De esa manera se espera precautelar la salud de la niñez y la juventud boliviana", añadió.

Explicó que la vigencia del horario continuo en los tres distritos del país, fue determinada también por recomendación de las autoridades del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y, de esa manera, evitar que se incrementen las enfermedades pulmonares, propias de la época invernal.

Indicó que se descarta la posibilidad de adelantar la vacación invernal, prevista para el 22 de junio, para no perjudicar la evaluación final del calendario escolar de la presente gestión. Todo dependerá de las recomendaciones del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, así como de las temperaturas que se registren en el país en los próximos días.

Manifestó que para dictar esa medida se analizarán muchos factores, particularmente orientados a no perjudicar a la población infantil, particularmente del occidente del país.

Con relación a la parte oriental, dijo que en el departamento del Beni aún no fueron reiniciadas las actividades escolares, debido a que muchos establecimientos educativos fueron afectados seriamente por las últimas inundaciones. "Muchas escuelas fueron prácticamente destruidas por efecto de las aguas", concluyó.

## En México

# Bolivia asistirá a un seminario sobre "pesca responsable"

Bolivia participará en un seminario sobre "pesca responsable", que se realizará del 6 al 8 de mayo en la ciudad de Cancún, México. La reunión, que contará con representantes de países de Latinoamérica y el Caribe, tiene el propósito de intercambiar experiencias que serán de mucho beneficio para el país, declaró ayer el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Oswaldo Antezana.

El seminario está auspiciado por el gobierno de México y el Fondo de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), y permitirá dar continuidad a los proyectos sobre pesquería que se ejecutan en el país, dijo al recordar que en la gestión pasada un seminario similar se realizó en Bolivia.

Explicó que los proyectos que se ejecutan en el país no solamente se circunscriben a los ríos, sino que incluyen a la cuenca endorreica del lago Titicaca.

El ministro destacó la importancia del seminario, por las ventajas comparativas que puedan resultar para el país y permitan entrar a pescar en la zona franca de Ilo, que

## Con apoyo de PNUD y FAO MACA inició su proceso de reestructuración



El Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) suscribió ayer un convenio con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), para llevar adelante la reestructuración de esa secretaría de Estado.

Dicho proyecto, que contará con una cooperación de 1.8 millones de dólares financiados por los gobiernos de Suiza y Holanda, permitirá poner en marcha el servicio civil en ese ministerio, con un personal jerárquico de amplia experiencia.

Al acto, que se desarrolló en el salón de esa secretaría de Estado, asistieron representantes de PNUD, la FAO, y otras autoridades del MACA. El ministro Antezana manifestó que es muy satisfactorio para el gobierno la firma de este convenio, mediante el cual se apoya en forma conjunta a la gestión técnico-normativa de esta secretaría de Estado.

"Creo que a través de este proyecto, que cuenta con la cooperación internacional, se podrá jerarquizar este ministerio, contando con los recursos humanos necesarios para poder afrontar los retos de lo que significa el desarrollo agropecuario", añadió.

El representante de la FAO, Tom Oohmen, dijo que desde hace dos años viene trabajando en el marco del mejoramiento de esa secretaría de Estado. Destacó que un proyecto de este tipo es importante para garantizar la estabilidad de los funcionarios y, además, tener buenos salarios.

El "Proyecto BOL/9/91/010-Apoyo a la Gestión Técnico-Normativa del MACA" tiene como objetivo central buscar la mayor eficiencia de las organizaciones dependientes y de los sistemas de gestión del MACA.

El gobierno busca constituir un instrumento de apoyo al sector público agrícola, y a su articulación con los diversos sectores de la sociedad. También estará orientada a elevar la eficiencia de la acción estatal de desarrollo, y racionalizar la utilización de los recursos, canalizados hacia el fortalecimiento y transformación técnica y socio-económica de la agricultura nacional.

Se pretende alcanzar dos áreas de actuación interdependientes y complementarias. La primera, está conformada por un amplio programa de asistencia técnica al MACA, a nivel central y descentralizado, para profundizar el proceso de reestructuración institucional del sector público agrícola y para la consolidación y desarrollo de los sistemas técnicos de gestión-planificación del desarrollo agropecuario.

La segunda, se materializa en la constitución, dentro de la estructura orgánica del MACA, de un cuadro de personal técnico calificado que permita internalizar la cooperación técnica suministrada, y operar con creciente autosuficiencia.

## Delegados internacionales

# IX Congreso de la COB debe definir lucha contra el modelo

**SUCRE, 4 (Por Luisa Limachi F. Enviada especial).** Los delegados fraternales de las dos organizaciones laborales internacionales más importantes hicieron conocer hoy su mensaje ante la primera sesión del IX Congreso Nacional de la COB que fue inaugurado el pasado 1º de mayo en esta ciudad.

El dirigente sindical Ricardo Parodi, en representación de la Federación Sindical Mundial (FSM), manifestó haber reconocido el momento histórico en que se fundó la COB el 17 de abril de 1952.

Al respecto, añadió que tuvo un bautismo de fuego y un protagonismo sin paralelo, cuya trayectoria es importante a nivel latinoamericano y mundial.

Indicó que la COB optó por la tesis socialista y desarrolló una positiva centralización de sus fuerzas sociales, que le permitió mantener la unidad a lo largo de su vida.

Según Parodi, el IX Congreso de la COB tiene dos tareas fundamentales, definir una lucha frontal contra el neoliberalismo que se ejecuta en Bolivia de manera brutal y discutir acerca del carácter ideológico y sobre la presencia de las diferentes culturas y nacionalidades étnicas.

Con relación a la lucha que deben desarrollar los trabajadores de Bolivia, añadió que la defensa de las empresas estatales es básico, como el caso del Lloyd Aéreo Boliviano y de otras empresas.

Expresó su esperanza que, de ese encuentro laboral, los sindicalizados de Bolivia saldrán unidos, resolviendo sus conflictos de manera positiva.

Ricardo Parodi, quien también es secretario de relaciones de la Confederación General de Trabajadores del Perú, al presentar su saludo a las delegaciones hizo un análisis completo sobre el entorno sindical nacional, regional y mundial, así como de los efectos del modelo económico.

Ante la crisis del socialismo, no hay norte para los revolucionarios y como respuesta está creciendo una

ola conservadora y reaccionaria que se expande por los países europeos, donde las fuerzas de la socialdemocracia y de la izquierda revolucionaria sufren enorme presión, subrayó el dirigente internacional.

Con relación a la economía latinoamericana, destacó que la deuda externa asfixia a la población de los países de la subregión y la exigencia de su pago mina su presente y futuro.

En su extenso discurso, reconoció que en este momento, en la globalidad de la economía mundial, las diferencias entre países ricos y pobres son notorias.

Dijo que sólo se dio una liberalización de finanzas, pero que eso no se aplica en el comercio de productos y materia prima que salen de América Latina, ya que Estados Unidos continúa con su política proteccionista y lo mismo hacen los países europeos.

Ese aspecto fue considerado discriminatorio por el dirigente sindical, ya que para las naciones pobres la receta es dura con la aplicación de un modelo de exportación denominado neoliberal, que no reconoce las medidas anteriores para naciones poderosas.

En América Latina se fustiga el papel del Estado, se privatizan las empresas, se recorta la soberanía, se

exige el pago de deuda externa y recortan los beneficios sociales, arroja a la miseria, informa delincuencia a miles de jóvenes de este continente, denunció.

Pese a las promesas de crecimiento económico, señaló, los datos del modelo muestran que permiten visualizar un del péndulo hacia posiciones izquierda, por lo pronto es imparable que Alemania, Japón y los Estados Unidos enfrentan a recesiones.

En ese marco, según el dirigente, los trabajadores deben defender sus conquistas económicas y sociales, porque ante el desmoronamiento de la relación patronal no existe otra salida.

Por su parte, Oswaldo Mesa secretario adjunto de la Confederación Mundial del Trabajo (CMT) Central Latinoamericana de los Trabajadores (CLAT), expresó a la delegación minera su sentimiento de pesar por el fallecimiento del dirigente minero Tiago Salazar.

Asimismo, destacó la vida de la COB, considerada como una de las centrales obreras latinoamericanas más gloriosas trayectoria en la historia de los trabajadores.

La COB a lo largo de su vida legó su unidad de entidad entre la clase obrera boliviana, la que se ratificó en este IX Congreso Nacional de la COB, entre los países latinoamericanos, así como la pobreza y miseria a las naciones de América Latina.

Pidió que ante el ataque del neoliberalismo bajo diferentes formas únicas que pueden hacer las cosas se organicen, unirse y defender unitariamente.

Replanteó que a nivel continental se organicen el frente único de los trabajadores, lo que sólo se logrará si el país se fomenta la unidad de las organizaciones sindicales.

Esos planteamientos merecieron el aplauso de los delegados al congreso laboral.

## CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ INVITACION PUBLICA No. 014/92

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento al D.S. 22678 del 13/12/90, convoca a las Empresas Consultoras y Consultores Unipersonales a presentar sus propuestas para realizar los estudios Geotécnicos, para la construcción de los siguientes puentes ubicados en el tramo San Buenaventura - Tumupasa en la Prov. Iturralde del Dpto. de La Paz.

- Puente Tuhuapu km. 12 + 106
- Puente Jiruma km 15 + 564
- Puente Equipari km 17 + 085
- Puente Maije km 19 + 495

Las ofertas deben ser presentadas en un sobre debidamente cerrado y lacrado con rótulo y número de la presente Invitación en el Departamento Legal hasta horas 18:00 del día 25 de mayo de 1992. Los Pliegos de Especificaciones y Disposiciones Especiales serán puestas a la venta a partir del día 6 de mayo de 1992, a través de la Sección Caja, situada en el 2do. Mezzanine del Edificio Santa Isabel Bloque "A" Av. Arce, el precio del Pliego es de Bs 150.-

La Paz, mayo de 1992

## Ministerio de Trabajo

# Se registraron 1.448 convenios salariales en todo el país

En el Ministerio de Trabajo se registraron hasta ayer 1.448 convenios salariales que firmaron convenios salariales con sus trabajadores, el mayor porcentaje corresponde al departamento de La Paz.

Sin embargo, para posibilitar un mayor número de registros, esa secretaría de Estado dispuso prolongar el plazo por 20 días, para que empresarios y trabajadores lleguen a acuerdos salariales favorables, declaró ayer el subsecretario de Trabajo, Eusebio Gironda.

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora, en recientes declaraciones

señaló que el gobierno estudiaba la posibilidad de incrementar salarios en el sector privado a través de un decreto supremo, considerando que había un reducido número de registros de convenios salariales. La declaración fue refutada por su colega de Planeamiento, Samuel Doría, quien señaló que no se adoptaría esa medida y, por el contrario, se amplió el plazo de registro de los mencionados convenios.

Según el subsecretario, de los 1.448 convenios suscritos en ese ministerio, 1.117 corresponde a la ciudad de La Paz, 105 a Cochabamba, 150 a Santa Cruz y el resto a los departamentos del país. "La ampliación se busca superar el número de registros salariales de esta gestión", añadió.

Replanteó que al término del plazo, los trabajadores que no lograron acuerdos podían acudir a la instancia del arbitraje, para que el gobierno emita un decreto supremo estableciendo un incremento de salarios para las empresas que no hubieran firmado un acuerdo alguno.

**GOBIERNO NO INTERVIENE EN EL CONGRESO DE LA COB**

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora, desmintió que el gobierno interviniera en el desarrollo del IX Congreso de la COB, que se realiza en la ciudad de Sucre.

Las declaraciones del ministro empujaron luego de conocerse las noticias de que 25 agentes del tercio del Interior estarían fotografiando a los delegados al congreso para completar sus archivos.

"Es conocido por todos que existen 25 agentes del Ministerio del Interior en Sucre, por lo que nunca es falsa a todas luces", afirmó que el gobierno mantendrá el criterio de no intervenir en el desarrollo de la reunión nacional de trabajadores que respeta la independencia máxima entidad laboral del país.

Sin embargo, señaló que deseable que dentro de las conclusiones del congreso, se pueda obtener una adecuación del movimiento sindical a las nuevas condiciones del mundo y el país.



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

## PRORROGA SEGUNDA CONVOCATORIA INVITACION PUBLICA 324-92

PEDIDO GPD-6295-88 SEPARADOR TRIFASICO HORIZONTAL

Se Comunica a todas las firmas interesadas, que el plazo de presentación de propuestas ha sido ampliado hasta el día martes 19 de mayo de 1992 a horas 15:30.

Las propuestas se recibirán con las formalidades de ley en sobre cerrado y lacrado en nuestras oficinas del edificio FEDEPETROL, 4to. piso.

SECRETARIA GENERAL Y DE COMUNICACIONES

La Paz, 5 de mayo de 1992

Ministro de Defensa excluyó del caso de Marzo a Camponovo y Herrera

Juez sumariante deslinda responsabilidades: "Todo el directorio de COFADENA tuvo que ver con la venta ilegal del fundo ganadero", sostuvo el coronel Alfredo Céspedes

El juez sumariante del Tribunal Supremo de Justicia Militar, coronel Alfredo Céspedes, confirmó ayer el caso de Marzo de la venta ilegal del fundo ganadero...

Camponovo, de la Armada, almirante Rolando Herrera, gerente general de COFADENA...

Nuncio Apostólico: Caritas es el brazo de la Iglesia que atiende a los más necesitados

-Inauguró ayer edificio "Juan Pablo II"

Caritas representa el brazo de la Iglesia que atiende a los más necesitados y se hace presente en todos los rincones...



EL EDIFICIO El edificio "Juan Pablo II" de Caritas es de 7 pisos y fue construido con el respaldo financiero de instituciones católicas europeas...

Cuarto intermedio para decidir quién procesará a Ormachea

El juez sumariante del Tribunal Supremo de Justicia Militar, coronel Alfredo Céspedes, confirmó ayer el caso de Marzo de la venta ilegal del fundo ganadero...

jurisdicción militar. "La tipificación de delitos está contenido en el Informe en conclusiones de los jueces sumariantes (coronels Tapia y Alfredo Céspedes) del Tribunal Permanente de Justicia Militar..."

Anoche llegó jefe del MNR

Anoche llegó al país Gonzalo Sánchez de Lozada, jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR)...

Gobierno Municipal declaró huéspedes ilustres a obispos y Nuncio Apostólico

ORURO, 4 (PRESENCIA). Los obispos que asisten a la XXIV Asamblea de los Comités Diocesanos de Caritas Boliviana...

EL EDIFICIO El edificio "Juan Pablo II" de Caritas es de 7 pisos y fue construido con el respaldo financiero de instituciones católicas europeas...

al mismo tiempo trágica realidad del mundo del trabajo en las minas. La voluntad del pueblo boliviano de vivir de las riquezas de su tierra...

CAJA NACIONAL DE SALUD CONVOCATORIA CERRADA REGIONAL LA PAZ

Table with columns: ITEM, TITULO DEL CARGO, CENTRO, ESPECIALIDAD, HORARIO, SALARIO. Lists various medical and administrative positions.

Table titled BANCO CENTRAL DE BOLIVIA showing financial data for various banks and currencies.

Los interesados deben dirigir su solicitud al Gerente de Servicios de Salud y acompañar de su Curriculum Vitae debidamente foliado hasta horas...

Según denuncia hecha por el corregidor de Oruro para lograr mover este hito a un militar chileno, con grado de coronel, había comprado algunos terrenos...

Ronald Mac Lean:

## Bolivia propuso a España que invierta en el país

Bolivia propuso a España pasar a una segunda etapa de cooperación bilateral, donde se dé mayor énfasis a la inversión en nuestro país que al financiamiento de proyectos en condiciones favorables.

Según el Canciller de la República, Ronald Mac Lean, la visita oficial efectuada a las principales autoridades del gobierno español permitió plantear ese nuevo paso, dentro de las relaciones bilaterales.

Sostuvo que al revisarse la cooperación española a Bolivia, a través del Fondo de Ayuda al Desarrollo (FAD), se determinó que el 83% de los recursos ya fueron empleados, restando únicamente utilizar los destinados al teleferico a construirse en La Paz.

Debido a que falta cerca a un tercio de los recursos para su construcción -hay 12 de 18 millones de

dólares- el gobierno español dio a conocer su disposición de financiar hasta el 80% del total y el saldo deberá ser cubierto por la contraparte boliviana o por otros componentes extranjeros que quieran tomar parte de la obra.

Un segundo elemento que se espera aprovechar es el traslado de la agroindustria española hacia el territorio boliviano, ya que el ingreso de esa nación a la Comunidad Europea elevó sus costos de mano de obra, y para superar esa situación inició la fabricación de ciertos productos en países latinoamericanos.

El ministro de Relaciones Exteriores informó que para el gobierno español el proyecto de creación del Fondo de Desarrollo de los Pueblos Indígenas, propuesto por el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, mereció la atención de las autoridades

españolas, quienes resaltaron la propuesta hasta considerarla como uno de los aspectos centrales de la próxima reunión presidencial a realizarse en Madrid, en julio próximo.

Respecto a la nueva fase FAD para el periodo 1993-1994, estimó que los recursos a destinarse llegarían a los mismos niveles que los obtenidos anteriormente, es decir cerca a los 100 millones de dólares.

Esos recursos serían dirigidos a proyectos específicos como concluir con la telefonía rural, el saneamiento básico de algunas ciudades, el gasoducto Santa Cruz-Trinidad, o el equipamiento del Hospital Viedma.

Anunció el próximo inicio de las reuniones técnicas para acordar el monto del nuevo FAD, con los cuales se determinarán los recursos a utilizarse en el periodo indicado.

Para ser competitiva

## LAB intentará convertirse en una empresa de lujo



Con el fin de poder competir con la poderosa megapropiedad estadounidense American Airlines en la ruta hacia Norteamérica, el Lloyd Aéreo Boliviano quiere convertirse en una superempresa de lujo que ofrezca un servicio similar al de Singapore Airlines o la suiza Swissair.

La afirmación corresponde al presidente de la línea de bandera nacional, Gonzalo Campero Paz, quien destacó que el LAB -al no tener la capacidad de ser una empresa grande o pelear con otras empresas- opta por buscar paltativos para luchar con el coloso estadounidense, que poco a poco amenza desplazarlo del principal mercado comercial: la ruta hacia Miami.

En ese tramo, en el que su principal competidor "se da el lujo de volar gratis a Bolivia durante siete días a la semana", el Lloyd percibe el 60% de sus ganancias.

El presidente de la aerolínea de bandera destacó que se encuentran en medio de una guerra frontal entre megatransportadores aéreos, cuya lógica comercial se traduce en "ser el pez grande que se come al pequeño".

Sin embargo, las empresas latinoamericanas -para defenderse de la política agresiva de las grandes empresas del Norte- están diseñando la de eficiencia.

Respecto al LAB, Campero indicó que se harán reajustes profundos en las áreas de mercado y del personal de tierra, uno de los puntos débiles de la aerolínea.

En ese sentido, manifestó que se realizó un curso de entrenamiento a cargo de personal especializado en relaciones públicas de la República de Chile.

**REUNION**  
Una nueva reunión se realizó ayer entre representantes del gobierno, del LAB y los trabajadores de esa empresa. El objetivo fue elaborar un borrador sobre la forma de capitalización de la empresa. "El interés común es salvar a la aerolínea. El resto son detalles de forma".

En áreas endémicas

## Mal de Chagas afecta a 35% de la población infantil

El mal de Chagas afecta a 35% de la población infantil, menor a cinco años, que vive en las zonas endémicas del país como Chuquisaca, Cochabamba, Tarija y Santa Cruz. Además, de 2 a 3 millones de personas están en riesgo de contraer la infección causada por la picadura de la vinchuca, "Triatoma infestans".

El director del programa de Salud Infantil y Comunitaria (CCHI), Avoro Muñoz Reyes, declaró a PRESENCIA que la prevalencia de infección en humanos varía en las zonas chagásicas entre 50 a 70%.

"Esta situación estratificada por grupos de edades aún más alarmante, tomando en cuenta que algunas áreas muestran prevalencias de un 70% en la población menor de 5 años".

Destacó que el impacto económico de la enfermedad de Chagas en el país aún no ha sido estudiado, pero "que no cabe duda de su enorme magnitud". El mal se contrae por una picadura de la vinchuca, que al depositar el parásito Tripanosoma Cruzii causa serias afecciones al corazón y a los intestinos del

Entre 2 a 3 millones de personas están en riesgo de contraer el mal.

ser humano.

También se refirió a que en el país no se tiene estructurado un programa de control para esta enfermedad -endémica en toda la región de las Américas- y que los existentes, como el de San Juan del Oro de Tupiza, el Programa Social Boliviano-británico "Cardenal Maurer" de Chuquisaca, se realizan en forma aislada y con poco intercambio de información.

Muñoz Reyes recordó que el programa de control se está desarrollando desde 1990 y que en enero pasado se hizo entrega de 1.054 viviendas mejoradas en Tarija

y Chuquisaca (Candelaria). En agosto próximo se hará una evaluación general del programa que cuenta con un financiamiento global de 17.5 millones de dólares, de los cuales 13.5 corresponden a una donación del Programa Mundial de Alimentos.

En su criterio, esa ayuda financiera ampliará el programa a 10 ó 20 años, tiempo en el que se espera la erradicación de la enfermedad en el país.

Actualmente, el Ministerio de Salud está formando una Unidad de Coordinación para el manejo y control de la enfermedad, cuya incidencia afecta a casi la mitad de la población boliviana.

Finalmente, el director de CCH exhortó a encarar el problema con mayor seriedad, pues mucha gente no toma en cuenta esa situación debido a que es una enfermedad silenciosa, cuya forma aguda se presenta en mínimo porcentaje. "El mal se manifiesta 15 años después de contraer la enfermedad, y la persona fallece súbitamente sin sintoma previo".

En La Paz

## Hoy se inicia el encuentro Internacional de Medicina

Hoy se inicia en La Paz el encuentro Internacional de Medicina. La reunión, una de las más importantes a nivel científico, con el auspicio de la Sociedad Boliviana de Medicina Interna y el

Foram parte de este evento el II Congreso de Medicina Interna y el III Congreso de Medicina Interna de la Asociación de Physicians.

Los temas, que serán tratados por expertos de renombre internacional, son: Hipertensión arterial, psicofármacos, mellitus y patología alta. También se realizarán conferencias, reuniones y rondas.

A esa reunión acuden listas de Inglaterra, Brasil, Cuba, Ecuador, Japón, Uruguay.

Las conferencias, como uno de los aspectos sobresalientes de ese acontecimiento, estarán relacionadas con temas de tiroideos, Preparación y derivados sanguíneos, Tratamiento actual de la insuficiencia cardíaca, Retraso puberal, Uso de la rehabilitación con pacientes coronarios, marcapasos y Muerte cerebral.

Asimismo, se analizarán aspectos de cooperación en países en desarrollo y el diagnóstico y la terapéutica de la etiopatología de la reumatología. Manejo del infarto del miocardio, Mecanismos de despolimerización ventricular y secuencia.

Las personas interesadas en pagar una cuota de inscripción: miembros titulares y activos Sociedad Boliviana de Medicina Interna, 100 dólares; médicos especialistas y generales, 50 dólares; 20 y estudiantes 10 dólares. Las personas que deseen asistir a un solo simposio deberán pagar 20 dólares.

Las inscripciones se realizan en el Pabellón Italia del Hotel Clínicas. Para mayores detalles llamar al teléfono 796172.

Confirmado:

## Reina Sofía de España estará en Bolivia

La Reina Sofía de España firmó su presencia en Bolivia los días 14 y 19 de mayo y por distintas regiones del país.

La visita de la Reina Sofía es de carácter exclusivamente privada y la única excepción a esta regla es el encuentro oficial que tendrá con el Presidente de la República, Jaime Paz.

De acuerdo con la información proporcionada por la embajada, la legación diplomática de España la reina visitará las ruinas de Tiwanaku; el lago Titicaca; las ciudades de Potosí, Sucre y Santa Cruz así como las misiones jesuíticas Chiquitos.

El segundo viaje de la Reina Sofía a Bolivia se debe a una invitación personal realizada por el Mandatario, quien ofrecerá una cena en su honor el día 15 de mayo.

Los reyes Juan Carlos y Sofía tuaron una visita oficial a nuestro país en mayo de 1987, de manera que el actual viaje es el segundo que realiza la soberana española al país.



La familia del que en vida fue, ejemplar esposo, cariñoso padre, hijo y hermano:

**Sr. Ing. J. RENAN PELAEZ ZENTENO**

GATO (Q.E.P.D)



Invita a sus familiares, amigos, personas piadosas y en especial a la Dirección Ejecutiva y personal de GEOBOL, a la misa que recordando los seis meses de su sensible fallecimiento, se mandará a celebrar el día martes 5 del presente a horas 19:00 en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz, Plaza Murillo.

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia.

La FEDERACION REGIONAL DE COOPERATIVAS MINERAS AURIFERAS (FERRECO), tiene el profundo pesar de participar a las Centrales Locales, Cooperativas y compañeros de base, el sensible fallecimiento de su ex-presidente de Vigilancia compañero:

**JORGE GINES COCA CESPEDAZ**

(Q. E. P. D.)

Invitan al velorio que se llevará a cabo en su domicilio particular ubicado en la calle Rafael Ballivián N° 1783 (esquina Tito Yupanqui al ingresar a Villa Copacabana). Todos los cooperativistas mineros auríferos debemos honrar la digna memoria de nuestro ilustre dirigente acompañando sus restos a la última morada el día 5 de mayo a hora 16 (4 p.m.)

La Paz, 4 de mayo de 1992.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue:

**Sgt. CASIMIRO ALVAREZ ARREDONDO**

Benemérito de la Patria (Q. E. P. D.)

Isaac, Víctor, María, hijos; Mary, Beatriz, Felicidad, hijas políticas; nietos y demás familiares; invitan a sus parientes, amistades, en forma muy especial a los Beneméritos de la Guerra del Chaco, vecinos de Villa Nueva Potosí, residentes de la prov. Bautista Saavedra, comerciantes minoristas: Central Graneros, Galería Graneros, Comerciantes minoristas en joyería y artesanía de los mercados Lanza, Rodríguez, Camacho; asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará el día martes 5 de mayo a Hs. 14.00 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General a Hs. 15.00

El cortejo fúnebre partirá de la calle Sagárnaga N° 139 (Federación de Beneméritos de la Guerra del Chaco). Favor que agradecerá la familia doliente.

LA FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES MINEROS DE BOLIVIA

Tiene el hondo pesar de comunicar el sensible deceso del que en vida fue

**c. SANTIAGO SALAZAR TORRICO**

Ex secretario de Organización, de Régimen Interno de la entidad matriz (FSTMB) de los trabajadores mineros y Secretario General del Sindicato Mixto de Trabajadores Mineros de Catavi en la presente gestión. Asimismo se permite invitar a los trabajadores mineros y población en general, asistir al traslado de sus restos mortales al Cementerio General de Llaallagua el día de hoy martes 5 de los corrientes a horas 14.00 p.m.

La Paz, 5 de mayo de 1992

EL DEPARTAMENTO FINANCIERO DE LA CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DEL DISTRITO DE LA PAZ

Tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue su compañero de trabajo y distinguido amigo:

**Sr. VICTOR EDUARDO FLORES GUARDIA**

(Q. E. P. D.)

Ex Habilitado de la Institución, y se adhieren al dolor que embarga a la familia doliente.

La Paz, mayo de 1992.

### América Latina

#### Comenzó misión "acción" de OEA en Perú

Los integrantes calificaron a la primera, en abril pasado, como de "formación", razón por la que ahora esperan obtener "resultados importantes, positivos y significativos" para un pronto retorno democrático.

LA PAZ, 4 (EFE).- Una delegación de la Organización de Estados Americanos (OEA) comenzó hoy, lunes, una misión "acción" para lograr el rápido retorno de Perú a la democracia, según el presidente, Alberto Fujimori, insiste en cumplir su promesa y descartar la idea de convocar a elecciones para una Asamblea Constituyente.

Esta es una misión de información, como la primera, de "acción", declaró el canciller uruguayo, Héctor Gros Espiell, presidente de la conferencia extraordinaria de la OEA en Lima.

Esperamos obtener resultados importantes, positivos y significativos para que Perú retorne a la democracia, que se presentaron en la próxima reunión de cancilleres, en Ginebra (Suiza), el 17 de mayo, agregó Gros Espiell.

La segunda misión está integrada, además de por Gros Espiell, por el secretario general de la OEA, Joaquín Barón, y los cancilleres de Honduras, Mario Carias Zapata, Uruguay, Alexis Frutos.

Los ministros de Relaciones Exteriores de Argentina y Chile, que debían haber integrado la misión, fueron sustituidos, respectivamente, por el vicescanciller, Fernando Petrella, y el secretario general de América Latina, Stanley Gooch.

Los miembros de la misión dijeron a EFE que la OEA tiene una misión concreta para presentar, entre hoy y mañana, al presidente Fujimori y a la oposición.

Ante la OEA no puede imponer a Perú una salida a la crisis que la mejor solución pasa por la convocatoria a elecciones de una Asamblea Constituyente y que es necesario que las reformas en un plazo inferior a los 12 meses siguientes por Fujimori, agregó la fuente.

Fujimori ha rechazado la convocatoria a una constituyente, según dijo, no se adecúa a su proyecto de establecer una democracia participativa mediante dos plebiscitos y elecciones parlamentarias posteriormente.

El primer plebiscito, en julio, pretende legitimar al Gobierno, surgió del golpe, para realizar una serie de

reformas a la Constitución democrática de 1980, que serían sometidas, en octubre, a una segunda consulta popular, y convocar a elecciones parlamentarias en febrero de 1993.

Fujimori dijo que puede permitir "ajustamientos" en su plan de reformas, pero dejó claro que "no vamos a programar Asamblea Constituyente. Mi Gobierno -subrayó- se reafirma en la necesidad de la consulta popular".

Agregó que hay "una campaña fuertemente orquestada" a favor de la constituyente, pero advirtió que "no vamos a caer" y el pueblo tampoco, en la "trampa" de las asambleas "porque son "conclábulos, en los que se defienden intereses particulares".

"Ni el pueblo ni el presidente van a dar un paso atrás", dijo Fujimori, para quien actualmente Perú tiene "una democracia real", quiere decir una auténtica democracia, y dijo que la OEA debe respetar todas las libertades.

Una primera misión de la OEA, integrada por Gros Espiell y Baena Soares, visitó Lima del 21 al 23 de abril, cumpliendo una resolución de la asamblea de cancilleres celebrada el 13 de abril, que, entre otras cosas, decidió mediar entre el régimen de facto y la oposición en busca del retorno rápido a la democracia.

La conclusión de esa primera misión, según las fuentes consultadas por EFE, fue que en Perú, el Gobierno y la oposición están de acuerdo en la necesidad de reformar la Constitución, pero "el problema es cómo hacerlo".

Las fuentes agregaron que los mayores obstáculos son el talante imprevisible de Fujimori y el hecho de que si se cayera el poder podría dejar a Perú al borde de una guerra civil.

Por otra parte, la alternativa que representa Máximo San Román, que fue elegido presidente constitucional por el disuelto Congreso, parece sin fuerza y hay dudas de que la misión se entreviste con él. La misión de la OEA permanecerá en Lima hasta el miércoles y se reunirá con Fujimori, con representantes de todos los partidos y, probablemente, con la Iglesia católica.

### gún expertos

#### Integración andina en su peor momento

LA PAZ, 4 (EFE).- El proyecto de integración del Pacto Andino sufre la mayor crisis de los últimos años debido a las distintas estrategias que aplican los gobiernos de los cinco miembros y a su inestabilidad política, coinciden los analistas.

La crisis fue puesta de manifiesto tras la suspensión indefinida de la reunión de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JAC), máximo órgano del Pacto Andino, prevista para el día 10 de mayo.

Las causas atribuidas por los diferentes gobiernos para la suspensión de la reunión fueron las próximas elecciones en Ecuador y los cambios ministeriales en Perú, pero los expertos señalan otras causas que han puesto en vilo los fines del Pacto Andino.

Entre las causas comunes de cultura, estructura económica y política que impulsaron el pasado primero de enero la creación de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela a crear una zona de libre comercio, como primer paso a un mercado

común regional, se han vuelto contra ellos mismos, explica el venezolano José Luis Santoro, presidente de la Confederación Andina de la Pequeña Empresa.

"La actual crisis evidencia que la integración andina sigue dependiendo peligrosamente de la estabilidad política de nuestros gobiernos, un elemento muy variable en Latinoamérica", dice Santoro, que también es presidente de la Federación de Industriales de Venezuela (FEDEINDUSTRIA).

Pero lo peor de esta crisis del proyecto de integración andina, añade Santoro, es que mientras persista la tradicional inestabilidad política en la región la inversión privada seguirá siendo marginal "porque se mantiene la convicción de que las reglas del juego pueden cambiar en cualquier momento".

La reunión de la JUNAC había sido solicitada con carácter de urgencia por el gobierno de Venezuela, tras la decisión del presidente peruano, Alberto Fujimori, de suspender el esbozo de preferencias arancelarias acordado por Perú con sus restantes socios andinos.

## Se recaldean los ánimos en El Salvador

- Incumplimiento de convenios de pacificación tornan vidriosa la situación.

SAN SALVADOR, 4 (EFE).- El presidente de El Salvador, Alfredo Cristiani, advirtió hoy, lunes, que si se produce una agresión armada de la guerrilla, el Gobierno está listo para responder y "continuar defendiendo al pueblo".

En rueda de prensa, Cristiani contestó así a un periodista que citó unas declaraciones del líder rebelde Shafick Handal, jefe de la Jefatura del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), en el sentido de que el incumplimiento de los pactos de paz firmados en México el 16 de enero pasado puede llevar a un nuevo conflicto.

El gobierno aceptó que en el proceso de paz "ciertamente hay problemas, obstáculos en el cumplimiento de los acuerdos" y que "esto no se puede achacar a un solo sector".

Pero agregó que la situación de El Salvador tras la firma de los acuerdos "ha cambiado en forma dramática", pues hay "un sistema democrático que cada día se consolida", por lo cual, en su opinión, "no hay ninguna justificación para cometer asesinatos".

Handal replicó de inmediato a esta declaración de Cristiani y la calificó de amenaza "ridícula".

El Gobierno y el FMLN firmaron acuerdos globales de paz el 16 de enero, en México, para poner fin a doce años de guerra que -según organismos humanitarios- dejaron más de 75.000 muertos.

Sin embargo, en las últimas semanas ambas partes han incumplido varios puntos esenciales de los pactos, como la desmovilización de una quinta parte de los rebeldes, que debió efectuarse el pasado viernes, y los dos bandos se lanzan duras acusaciones mutuas y advertencias.

Handal, al ser consultado hoy sobre si el FMLN volvería a

la lucha armada si se rompen los acuerdos, respondió que "queremos hacer un esfuerzo porque esto no sea así. No hemos llegado a esa conclusión y no quisiera hablar de ella".

"Lo que sí es claro -agregó- es que una crisis acumulativa (de incumplimientos) tiene una fuerza explosiva capaz de desestabilizar la vida del país".

En una entrevista televisada, el jefe rebelde añadió que "no cuesta llegar a la conclusión" de que si no se ejecuta lo pactado, "independientemente de quien lo haga", se crearían "condiciones para nuevos estallidos".

Por su lado, el presidente Cristiani, aunque reconoció en la rueda de prensa que el proceso de paz pasa por momentos difíciles, insistió en que las condiciones que vive El Salvador no justifican la lucha armada.

"Ciertamente, hay problemas, obstáculos en el cumplimiento de los acuerdos, y esto no se puede achacar a un solo sector", dijo el gobernante, y advirtió que el Gobierno está listo para responder a una agresión por parte de la guerrilla.

Handal replicó calificando de "ridícula" la advertencia del presidente.

"A nosotros, ni nos ponen a temblar (Cristiani), ni le vamos a responder con otras amenazas. Yo quiero recordar que nosotros hubo una guerra que terminó militarmente en un empate", dijo el dirigente guerrillero.

Handal acusó a "pequeños pero poderosos" sectores en el seno de la Fuerza Armada y de la empresa privada de actuar contra el cumplimiento de los acuerdos, y a Cristiani de involucrarse cada vez más en una campaña que favorece a estos grupos.

### Brasil

#### Pobreza socaba los criterios democráticos

BRASILIA, 4 (EFE).- Más del 50 por ciento de los brasileños respaldaría un régimen no democrático si se comprometiera a acabar con la miseria, según el resultado preliminar de una encuesta realizada por un instituto independiente.

De acuerdo con la encuesta, efectuada por el momento en el estado de Pernambuco, únicamente el 18 por ciento de la población considera importante la preservación de la democracia, aún con niveles de extrema pobreza.

"Los resultados indican que la situación brasileña puede explotar en breve", afirmó el economista Raul Jungmann, coordinador de la encuesta y presidente del Instituto de Defensa de la Ciudadanía (IDEC), ligado a la Fundación Ford, de Estados Unidos.

Además de Pernambuco, encuestas similares serán realizadas en otros estados de Brasil, así como en Argentina y Chile, entre otras naciones de América del Sur.

Aunque la mayoría apoyaría un régimen no democrático en el país, solo el diez por ciento consideró que el retorno de gobiernos castrenses, como los implantados en Brasil entre 1964 y 1985, beneficiaría al país.

Entre los entrevistados, el 33 por ciento afirmó que el sistema democrático empeora el nivel de vida y 31 por ciento consideró que en Brasil no existe ese sistema.

La democracia brasileña recibió un "suspense" por el 66 por ciento de los encuestados.

#### Plaguicidas causan gran mortalidad en América Latina

SANTIAGO DE CHILE, 4 (EFE).- Cerca de 25.000 personas mueren al año en América Latina por intoxicación con plaguicidas, denunció hoy en la capital chilena el ecólogo brasileño Gert Fischer, experto en plaguicidas, desechos y basuras tóxicas.

Fischer explicó que en el continente americano los campesinos usan generalmente plaguicidas desconocidos, cuyos efectos no han sido investigados científicamente, lo que empeora el cuadro del impacto de estas sustancias altamente tóxicas para el ser humano.

Lo peor de todo -según Fischer- es que los desechos tóxicos de la industria de plaguicidas de Europa se están transfiriendo al Tercer Mundo, principalmente a Latinoamérica, que recibe toda esa basura tóxica y no lo sabe".

El experto brasileño, premiado en 1989 por el Programa de Medio Ambiente de Naciones Unidas (PNUMA), llegó a Chile invitado por el Comité de Defensa de la Flora y Fauna (CODEFF) para dictar una serie de conferencias sobre este problema y el tráfico internacional de estos productos.

Fischer afirmó que en Sudamérica no existe un sistema legal que impida la entrada de esta basura tóxica, y señaló que es importante que cada país legisle al respecto y tome conciencia de sus secuelas, como cáncer y mutación de genes.

Según denunció CODEFF, los agricultores chilenos pueden elegir entre casi mil productos permitidos como plaguicidas, 26 de los cuales han sido catalogados como "extremadamente tóxicos" por la Organización Mundial de la Salud (OMS).

CODEFF advirtió asimismo que en Chile se venden siete plaguicidas orgánicos que pertenecen a la llamada "doctrina maldita" por su alta peligrosidad.

#### Surgió multiministro en República Argentina

BUENOS AIRES, 4 (EFE).- El ministro argentino de Trabajo, Rodolfo Díaz, quedó desde hoy, lunes, a cargo de seis ministerios a causa de los viajes al exterior que realiza gran parte del gabinete.

Díaz ha sido designado por el jefe del Estado ministro interino de Economía, Defensa, Relaciones Exteriores, Justicia y Educación.

Menem se encuentra en Arabia Saudí en compañía del ministro de Defensa, Antonio Erman González, y aguarda la llegada a Oriente Próximo de su canciller, Guido Di Tella, quien efectúa una visita oficial a Portugal.

El titular de la cartera de Economía, Domingo Cavallo, está en España, donde gestiona créditos para bienes de capital y formas de integración económica binacional.

Antonio Salonia, ministro de Educación, se encuentra desde el sábado en Israel, y León Arslanlian, de Justicia, realiza gestiones oficiales desde hace varios días también en España.

Julio Arioz, titular de Salud y Acción Social participa en Suiza en una reunión de la Organización Mundial de la Salud (OMS), razón por la cual su cartera quedó a cargo de José Luis Manzano, ministro del Interior, quien al igual que Díaz permanece en esta capital.

## EDICTO

EL DR. CARLOS GUERRERO ARRAYA  
JUEZ PRIMERO DE INSTRUCCION  
EN LO PENAL DE LA CAPITAL ETC.

HACE SABER: Que dentro del sumario penal seguido por el Ministerio Público contra José Raúl García Linera y otros, por el delito de Terrorismo y Otros. Se ha dispuesto lo siguiente:  
AUTOR CURSANTE A FS. 1.074 DE OBRADOS.—

En virtud del Informe verbal del cursor en sentido de haber comparecido los imputados Alvaro Marcelo García Linera y María Raquel Gutiérrez Aguilar, dejando sin efecto el auto de fs. 666 se cita, llama y emplaza a Felipe Quispe Larza, Carlos Lara, Valentín de la Rocha y Henry Guardia, para que en el término de diez días comparezcan ante este Juez para asumir defensa en el proceso penal que los sigue el Ministerio Público contra José Raúl García Linera y otros por el delito de Terrorismo y Otros, bajo cominatoria de ser declarados rebeldes y contumaces a la ley, disponer el auto de Terrorismo y Otros, y la suspensión de sus derechos de ciudadanía. El presente edicto deberá publicarse en un órgano de prensa de circulación nacional, de conformidad al Art. 250 en relación al Art. 101 del Código de Procedimiento Penal.—

Advertimos al deber que tiene toda persona de comunicar a la autoridad judicial el paradero de los imputados.— Fdo. Dr. Néstor Carlos Guerrero Arraya.— Juez Primero de Instrucción en lo Penal.— La Paz - Bolivia.—

Libre en la ciudad de La Paz a los veintidós días del mes de abril de mil novecientos noventa y dos años.

Flavio Aruquipa Ledezma  
ACTUARIO DEL JUZGADO  
1º de Instrucción en lo penal



MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO  
BOLIVIA

## COMUNICADO

LA DIRECCION GENERAL DEL REGISTRO DE COMERCIO Y SOCIEDADES POR ACCIONES, DEPENDIENTE DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO.

### COMUNICA

Las Farmacias, Colegios Particulares, Restaurantes, Boutiques, Constructoras, Importadoras, Exportadoras y todas las Empresas dedicadas al comercio en la ciudad de Bolivia que se encuentren comprendidas en el Art. 5º del Código de Comercio que el plazo para su inscripción y regularización de su documentación amplia hasta el día 6 de mayo en forma impostergable.

Desde esa fecha la Dirección aplicará las sanciones estipuladas en el art. 34 del Código de Comercio y Art. 86 del Reglamento de R.E.C.S.A.

LA DIRECCION



## CONCILIACION Y ARBITRAJE COMERCIAL

### ¿QUE ES EL ARBITRAJE?

Es el medio más eficaz para la solución de controversias que se suscitan en el ámbito de las relaciones contractuales.

### ¿A QUIEN, PUEDEN RECURRIR LOS EMPRESARIOS QUE TENGAN CONTROVERSIAS COMERCIALES?

Todo empresario que se vea enfrentado a una controversia a nivel nacional o internacional, puede recurrir a la Cámara Nacional de Comercio que cuenta con una Comisión de Conciliación y Arbitraje.

### ¿Porqué a la Cámara Nacional de Comercio?

El Estatuto de la Cámara Nacional de Comercio, le faculta a "Actuar mediante sus órganos competentes, como árbitro o amigable componedor, en las controversias en las cuales la ley permite transigir; y que surjan entre empresas, en el ámbito de sus relaciones nacionales e internacionales, o entre socios de las mismas, asociadas o no; siempre que ellas lo soliciten, expresamente, sometiéndose a su veredicto en única instancia".

Por otra parte, la Cámara Nacional de Comercio se ha constituido en la Sección Boliviana de la Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial - CIAC, con sede en Washington, con Capítulos Regionales a cargo de las respectivas Cámaras Departamentales de Comercio; lo cual le permite cooperar con las otras Secciones Nacionales de los Estados Americanos, para fortalecer este sistema de solución de controversias.

### ¿CUALES SON LAS VENTAJAS DEL ARBITRAJE COMERCIAL?

**RAPIDEZ:** El arbitraje comercial permite soluciones en plazos breves, debido a la celeridad en su proceso y desarrollo.

**PRIVACIDAD:** El arbitraje permite mantener la estricta reserva del conflicto, evitando que se haga público.

Los agentes económicos, saben que la publicidad de los juicios puede afectar la reputación de su empresa ante la opinión pública.

**IMPARCIALIDAD:** Las partes en controversia, reciben la seguridad de la imparcialidad y prestigio de los Arbitros y de la institución que los nombra, y de que el laudo que dictarán

### CLAUSULA COMPROMISORIA

A través de la cláusula compromisoria las relaciones comerciales se dinamizan haciendo que su inclusión sea universal.

Esta inclusión, explica el carácter y alcances del arbitraje y del laudo que emergen de la voluntad expresa de las partes, de acogerse y respetar el mismo.

### ¿QUE ES UN LAUDO ARBITRAL?

Es el fallo del Arbitro que emite luego de un severo análisis, que tiene características de cosa juzgada por voluntad de las partes, y que es ejecutable a través del órgano jurisdiccional.



Cámara Nacional de Comercio

Estados Unidos - Europa

Comenzó Asamblea Mundial de la Salud  
OMS pide movilización general contra SIDA

GINEBRA, 4 (EFE).- El director general de la sede europea de Naciones Unidas, Antoine Blanca, pidió hoy, en el acto de inauguración de la 45 Asamblea Mundial de la Salud una mayor movilización por parte de los Estados y organizaciones internacionales en la lucha contra el SIDA.

Blanca, que intervino ante el plenario de la Asamblea en nombre del secretario general de la ONU, Butros Gall, subrayó que "el combate contra esta enfermedad simboliza el papel esencial de la OMS por la paz y la estabilidad en el mundo, al proteger y asegurar que la salud será la clave del progreso en las próximas décadas".

El representante de Gall resaltó ante los más de 1.200 delegados de los 173 países miembros de la Organización Mundial de la Salud (OMS) reunidos en Ginebra, la necesidad de otorgar más valor a los recursos humanos para asegurar un desarrollo viable.

Indicó que los trabajos de esta conferencia se inauguran "en un momento en el que el mundo se encuentra en una coyuntura crítica y cuyo futuro dependerá de lo que hagamos para salvaguardar la paz y la salud como de las soluciones que

demostramos para reducir las crecientes diferencias existentes entre las poblaciones más desfavorecidas y las restantes".

El ministro de Sanidad de Mongolia, Pagjabayn Nymadawa, presidente saliente de la 45 Asamblea Mundial de la Salud, máximo órgano de decisión de la OMS, pasó revista a las actividades de esa organización de Naciones Unidas durante el año 1991.

Nymadawa indicó que las dimensiones de los cambios políticos en los países de Europa Central y Oriental han modificado los límites geográficos, y se han traducido también en un incremento de las naciones miembros de la OMS, "a las que doy mi bienvenida".

Se refirió a que "en los países en los que se ha llevado a cabo una reorientación política y económica, el crecimiento económico ha bajado drásticamente y ha supuesto consecuencias sociales enormes, tales como el deterioro de la vivienda, de la nutrición y de las condiciones sanitarias de millones de personas".

"Podemos solamente esperar que la comunidad internacional trabaje coordinadamente en la resolución de estos problemas", destacó el ministro de Mongolia.

Empeoró el conflicto en Yugoslavia

NACIONES UNIDAS, 4 (EFE).- El secretario general de las Naciones Unidas, Butros Gall, expresó hoy su profunda preocupación por los acontecimientos del fin de semana en Bosnia Herzegovina, y llamó a las partes en litigio para que reduzcan la tensión y cesen la violencia, especialmente en Sarajevo.

Mientras su enviado especial Marrack Goulding se encontraba hoy en Belgrado e intentaba viajar a Sarajevo para estudiar el despliegue de cascos azules con objeto de mantener la paz, Gall pidió el respeto para la seguridad de la Fuerza de Protección de la ONU (FORPRONU) y el resto del personal internacional.

NUEVOS ENFRENTAMIENTOS  
BELGRADO, 4 (EFE).- La Defensa Territorial y la policía bosnias, mayoritariamente musulmanas, atacaron hoy lunes (17.00 horas GMT) el barrio de Brate, un suburbio de la capital de Bosnia-Herzegovina controlado por las milicias

serbias, informó Radio Sarajevo.

Los defensores de la capital, fundamentalmente miembros de la Defensa Territorial y policía bosnias, habían tomado a esa hora "varios vehículos acorazados" del Ejército yugoslavo.

Mientras, una unidad de seis acorazados federales en el suburbio de Moysilic se entregó a la Defensa Territorial. La agencia informativa de los serbios de Bosnia, "Srna", informó que las unidades musulmano-croatas habían atacado esta tarde el barrio de Ildiza, controlado por las milicias serbias.

Al mismo tiempo, dicha fuente afirma que esta tarde han sido atacados el hospital y cuartel del Ejército yugoslavo en Sarajevo, "Mariscal Tito", y el aeropuerto de la capital bosnia, controlado por las tropas yugoslavas, integradas en un 90 por ciento de soldados y oficiales serbios.



Efectos de huelga

Los trabajadores de los servicios públicos de Alemania han cumplido ocho días de huelga laboral, mejoras salariales. La acción, que abarca desde transportes hasta limpieza, ya se hace sentir considerablemente al punto que la patronal ha pedido a la parte sindical reiniciar las negociaciones a fin de llegar a un acuerdo. El aeropuerto de Duesseldorf en total paralización, al igual que otros del país. (Duesseldorf, 4)

Aumenta cifra de víctimas en Los Angeles

- Se han registrado 58 muertos, más de 2.300 heridos, 11.300 detenidos, edificios destruidos.- Las cárceles y juzgados están abarrotados.- El presidente Bush y sus asesores analizan la situación, que aún muestra brotes esporádicos tanto en Los Angeles como en Nueva York.- La reconstrucción en la ciudad californiana arranca con 700 millones de dólares.

LOS ANGELES (EEUU), 4 (EFE).- El número de muertos como consecuencia de los disturbios raciales que azotaron la ciudad estadounidense de Los Angeles en los últimos cuatro días asciende a 58, según el último balance ofrecido hoy lunes por las autoridades.

El motivo del incremento de esta cifra - hoy mismo se informó de 51 muertos - está en el fallecimiento de algunas de las personas que habían resultado heridas en los incidentes y que se encontraban ingresadas en hospitales.

Asimismo se han contabilizado algunas muertes que antes no se creía que estuvieran relacionadas con los disturbios, informó la policía.

El Departamento de Policía del Condado de Los Angeles cifró hoy en 717 millones de dólares los daños a la propiedad ocasionados por los incendios provocados y saqueos de comercios que comenzaron en la noche del miércoles, pero la empresa privada considera que esta cifra puede superar los mil millones de dólares.

Los disturbios se desencadenaron a raíz del veredicto de inocencia dictado por un jurado integrado sólo por blancos a cuatro policías de su misma raza que habían apaleado brutalmente a un conductor negro, hecho que

fue filmado por un videoaficionado, lo que provocó la ira de la población negra.

La ciudad de Los Angeles, sin embargo, no recupera el ritmo normal de vida y ya se ha iniciado la reconstrucción de algunas de las zonas más afectadas por los disturbios raciales.

En estos incidentes más de 2.300 personas resultaron heridas, 200 de ellas en estado grave, y unos 11.300 fueron saqueados, destruidos o incendiados, según las autoridades.

Asimismo, el número de detenidos supera los que el 35 por ciento son hispanos.

El presidente de Estados Unidos, George Bush, declaró "zona de desastre" el área afectada por los incendios, lo que supondrá el desembolso de hasta 700 millones de dólares en ayudas federales para la reconstrucción.

Pese a que hoy la normalidad ha sido alcanzada en Los Angeles, Tom Bradley, alcalde de la ciudad, tiene planes por el momento de retirar a los miembros de la Guardia Nacional y los 4.500 soldados del Ejército de Tierra y la infantería de Marina de la ciudad para ayudar a sofocar la violencia.

Italia: Se licuó sangre de San Genaro

NAPOLIS (Italia), 4 (EFE).- Centenares de fieles presentes en la catedral napolitana cambiaron hoy, lunes, la angustia por los aplausos cuando a las 16:05 GMT el ondo de un pañuelo blanco indicó que la sangre de su patrón, San Genaro, se había licuado.

El "milagro" de la licuefacción de la sangre de San Genaro se reprodujo después de 47 horas de espera y cuando ya la preocupación comenzaba a rondar en la ciudad por el acontecimiento.

Algunas ancianas, conocidas como las "Parientes de San Genaro", se echaron a llorar cuando el patrón ofreció

la "señal de benevolencia", la licuefacción de la sangre contenida en dos ampollas, custodiadas desde el siglo XV en un relicario.

La licuefacción se produjo a las 16:05 GMT del tesoro de la catedral cuando el cardenal Michele De Luca, arzobispo de Nápoles, sostenía el relicario para bendecir a los fieles.

La licuefacción, que normalmente ocurre tres veces al año, una de ellas el sábado que precede al primer día de mayo, otra el 19 de septiembre y otra el 16 de diciembre, produce en las primeras 24 horas y para los napolitanos rezan durante horas.

**BANCO DEL ESTADO**  
**BANEST**  
**C.A. No. 92/09117 AHM**

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta del BANCO DEL ESTADO, en su calidad de Agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las firmas interesadas para la provisión de:

**EQUIPOS DE COMPUTACION  
E IMPRESORAS VALIDADORAS  
REFRENDADORAS**

El Pliego de Especificaciones puede ser consultado y retirado previo depósito no reembolsable de Bs. 300.00 de nuestras oficinas de la Avenida 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir de la fecha. Las propuestas se recibirán en la misma dirección el día 2 de junio de 1992 hasta las 12:00 a.m. el mismo día, se procederá a la apertura de ofertas a las 14:30.

La Paz, abril de 1992

**Crown Agents**

Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL**  
**Nº C3D/Y.P.F.B./016/91**  
**SERVICIOS ESPECIALIZADOS EN PROVISION DE MATERIALES Y SERVICIOS ESPECIALIZADOS DE LODOS DE PERFORACION**

República de Bolivia  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos  
**Y.P.F.B.**  
FINANCIADO POR BID: 709/SF-BO, 120/IC-BO, 432/OC-BO, 816/SF-BO, 542/OC-BO y 568/OC-BO  
**PRECALIFICACION DE FIRMAS Y PRESENTACION DE PROPUESTAS**

**CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT "C3D"**  
Agencia de Compras y Contratación de Servicio del Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (Y.P.F.B.), invita a las firmas especializadas en fluidos de perforación a presentar sus documentos para precalificación y propuesta.

Y.P.F.B., empresa estatal de petróleo de la República de Bolivia, tiene programada la ejecución de un proyecto de perforación de 29 pozos de exploración y de desarrollo (dos pozos exploratorios en el área del Altiplano Sur, 4 pozos exploratorios y 23 pozos de desarrollo en el Departamento de Santa Cruz) y como complemento para sus perforaciones, requiere materiales y servicios especializados en lodos de perforación.

El financiamiento del proyecto procede de los contratos de préstamo antes señalados, suscritos entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la República de Bolivia, y de los recursos de Y.P.F.B. Las firmas postulantes deben pertenecer a países miembros del BID. La adjudicación del contrato estará sujeta a los requisitos de elegibilidad del BID y a las normas del reglamento de licitaciones de los contratos de préstamo del proyecto.

Plazo de presentación de propuestas:  
15 de junio de 1992 a Hrs. 11:30  
Acto de apertura de propuestas  
15 de junio de 1992 a Hrs. 15:30

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 5 de mayo de 1992, previo pago no reembolsable. Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

Valor del pliego: \$us 100.-

Calle Hnos. MANCHEGO Nº 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945  
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

**DEUDORES MOROSOS**

**DEUDOR**

- FACUNDO TAPIA GUTIERREZ
- LUIS ARTURO LANDAETA CONTRERAS
- FERNANDO SOLIZ VILLARROEL
- ANDRES CHOQUETARQUI MAYDANA
- JORGE AGUILAR ATTO
- CONSUELO DE LA ROCHA ZEBALLOS

**GARANTES**

- HIPOTECARIA
- ADOLFO HURTADO K.
- VICTOR ROJAS MIRANDA
- EVARISTO MAMANI RAMOS
- PASCUAL CHAMBI CHAMBI
- ALBERTO GASTON VELASCO PAREDES

LAS PERSONAS INCLUIDAS EN ESTA LISTA DEBEN COMUNICARSE A LOS TELEFONOS 357492 - 795551. A FIN DE EVITAR SE PROSIGAN LAS ACCIONES JUDICIALES Y POLICIALES RESPECTIVAS.

**DEUDORES MOROSOS**

**DEUDOR**

- MIGUEL MAITA CANTUTA
- EDITH A. ANDRADE DE FLORES
- TAPIA REYES EDGAR JOSE
- RAUL TORREJON ROCABADO
- MARIO CENTELLAS BLANCO
- EDGAR CRUZ GUZMAN HINOJOSA

**GARANTES**

- HIPOTECARIA
- HIPOTECARIA
- CARLOS SIMON SIMON
- ALEJANDRO CONTRERAS
- GLADYS ARANA DE QUINTELA
- ROSARIO HERNANDEZ DE TORREJON
- HIPOTECARIA

LAS PERSONAS INCLUIDAS EN ESTA LISTA DEBEN COMUNICARSE A LOS TELEFONOS 357492 - 795551. A FIN DE EVITAR SE PROSIGAN LAS ACCIONES JUDICIALES Y POLICIALES RESPECTIVAS.

Asia, Africa y Oceanía



Los guerrilleros afganos realizan una operación cambiaria en las afueras de Kabul, en previsión a futuros cambios de moneda que pudieran producirse en la moneda local mientras continúan los combates entre afganos (Kabul, 4 REUTER).

**Derrumbe de casa produce 70 muertos**

Al menos cien personas resultaron heridas en el desastre del norte de la India -

**DELHI, 4 (EFE).**- Al menos 70 personas murieron y casi todas ellas mujeres, y más de 100 resultaron heridas, al derrumbarse una casa en la ciudad de Jammu, capital del estado nortero indio de Jammu y Cachemira, según informa la agencia estatal Press Photo. El accidente tuvo lugar hacia las 11.35 hora local (0605 GMT) al ceder los dos primeros pisos de una casa de tres plantas, cuando se hallaba abarrotada de gente que participaba en las exequias por un accidente que había ocurrido el día anterior. Los hombres habían sido instalados en el primer piso y las mujeres estaban sentadas en el suelo de la

planta baja, por lo que, al derrumbarse la casa, éstas quedaron atrapadas bajo los escombros, y muchas de ellas murieron por asfixia o en la estampida provocada por el derrumbamiento. Entre las víctimas, 44 ingresaron ya cadáveres en el Instituto Médico Soura de la capital, según fuentes hospitalarias que temen que el número de muertos pueda elevarse al encontrarse en condición crítica diez de los heridos. El gobernador del estado ha enviado un mensaje de condolencia a los familiares de las víctimas para quienes las autoridades han anunciado el pago de 770 dólares y de 190 para los heridos.

**Violencia en Alto Egipto provoca muertos y heridos**

**EL CAIRO, 4 (EFE).**- Trece personas resultaron muertas y cinco heridas durante graves enfrentamientos registrados hoy, lunes, entre cristianos e integristas musulmanes en el Alto Egipto, según un informe del Ministerio del Interior egipcio. Fuentes egipcias de seguridad informaron de que la Policía apoyada por vehículos blindados ha sido enviada para intentar controlar los enfrentamientos en la localidad de Manhiyat Naserada a 385 kilómetros al sur de El Cairo. Las fuentes calificaron los incidentes como "los más graves ocurridos en el Alto Egipto en las últimas décadas". El informe de Interior acusa a elementos integristas de provocar la violencia, que surgió a raíz de un antiguo conflicto revivido entre dos clanes familiares del Alto Egipto, y que terminó con un intercambio de disparos. Entre los muertos y heridos, añade el informe, se encuentran un profesor y un médico, mientras que el resto de las víctimas son campesinos. El ministro hizo un llamamiento a las dos partes para que cesen los enfrentamientos y no dar "oportunidad a los que atentan contra la integridad del Estado". Según el informe, cuatro personas han sido detenidas y sometidas a interrogatorio, aunque las fuentes policíacas señalaron anteriormente que detuvieron a "decenas de ciudadanos". Estos enfrentamientos tienen lugar cinco días después de registrarse violentos choques en el popular barrio catota de Imbaba entre extremistas islámicos y la Policía, en los que un estudiante y una joven de 13 años resultaron muertos. El presidente egipcio, Hosni Mubarak, declaró en un discurso pronunciado en ocasión del 1 de mayo, que "utilizará todos los medios para acabar con cualquier intento que tienda a desestabilizar la seguridad nacional de Egipto". El discurso de Mubarak fue calificado como el más decisivo a los grupos integristas que pretenden derrocar al Gobierno y establecer un estado islámico semejante al iraní. Debido a la ley de emergencia que entró en vigor en octubre de 1981, las fuerzas de seguridad gozan de amplia autoridad para combatir a los grupos integristas, que asesinaron al presidente egipcio, Anwar Sadat, el 6 de octubre de 1981, y al presidente del Parlamento, Refat Al Mahgub, el 12 de octubre de 1990.

**Recrudescen fuego de artillería en Kabul**

**KABUL, 4 (EFE).**- Un intenso fuego de artillería pesada cayó hoy, lunes, sobre Kabul, en un recrudecimiento de los combates después de que el líder de la facción rebelde Hizbi Islami, Gulbudin Hekmatyar, amenazara con lanzar una nueva ofensiva sobre la capital afgana. Numerosos cohetes cayeron hoy en diversos puntos del sur de la ciudad, al parecer disparados por los hombres de Hekmatyar, mientras que las tropas gubernamentales contestaban con fuego de artillería pesada al avance de los rebeldes. La población de las zonas bombardeadas ha huido presa del pánico y se desconoce el número de víctimas causadas en este nuevo ataque, aunque fuentes hospitalarias declararon que los muertos podrían sobrepasar los cuarenta y los heridos el centenar. Hizbi Islami había amenazado ayer con lanzar una nueva ofensiva contra Kabul "en los días siguientes" si las milicias no abandonaban la ciudad, en especial las tropas del general Rashid Dostán, en su mayoría pertenecientes a la etnia uzbeka y muy temidas entre la población por los saqueos cometidos y su fama de crueldad. Las milicias de Dostán, antiguo militar comunista y que, tras pasarse a la resistencia islámica, desempeñó un papel fundamental en la caída del régimen pro soviético, han sido una pieza básica en los duros combates por el control de Kabul entre las facciones guerrilleras rivales. Fuentes gubernamentales aseguraron que harán "todo lo posible" por detener el avance de los hombres de Hekmatyar, que tratan de reforzar sus posiciones en el sur de Kabul. Mientras tanto, en la capital afgana y para analizar la situación se reunió el Consejo de Seguridad que coordina a las fuerzas leales, con la asistencia del nuevo ministro de Defensa, Ahmad Sha Masud, líder

de la principal facción guerrillera, Jamiat Islami. Hizbi Islami fue expulsado la pasada semana de Kabul por las facciones moderadas, después de tres días de sangrientos combates, y mantenía algunas posiciones aisladas en barrios periféricos del sur de la ciudad. Los hombres de Hizbi Islami, integristas radicales, se niegan a reconocer al Consejo de Transición designado por las principales facciones, y Hekmatyar está enfrentado de modo personal con Masud. En los últimos días la situación en la capital había sido de relativa calma, con algunos enfrentamientos ocasionales en barrios periféricos, y ayer llegó una caravana de unos setenta vehículos cargados de alimentos procedentes de Pakistán. Los hombres de la facción moderada integrista Jamiat Islami controlan la ciudad y ya comienzan a percibirse en Kabul los efectos de la aplicación de la ley islámica ("sharia"); en el principal hotel se ha prohibido la venta de alcohol y ya no es posible encontrar por la calle a mujeres sin velo. Mientras tanto, se desconoce aún en Kabul el paradero del antiguo ministro de Aviación Wadiri Safi, secuestrado el pasado fin de semana al mismo tiempo que el presidente del Tribunal Supremo durante el Gobierno comunista, Karim Shardan, cuyo cuerpo apareció ayer en un suburbio de la ciudad con señales evidentes de haber sido torturado. Al parecer, estos actos se producen como represalia contra los dirigentes del antiguo régimen comunista, que gobernó Afganistán durante los catorce años de guerra civil y hasta el pasado día 16, cuando fue depuesto el anterior presidente, Mohamed Najibullah. El nuevo jefe de Estado, Sibgatulla Muyadedi, ha decretado una amnistía para quienes participaron en el anterior sistema.

**Integristas aceptan condenas con gritos de agradecimiento**

**ARGEL, 4 (EFE).**- Los integristas condenados a muerte hoy, lunes, por el Tribunal militar de Argel acogieron la sentencia gritando consignas del Frente Islámico de Salvación (FIS) y la frase "hamdu li-llah" (fideos gracias a Alá). El Tribunal de Argel (900 kilómetros al suroeste de Argel) juzgaba a 53 presuntos integrantes de la banda integrista que asaltó el pasado 29 de noviembre el puesto fronterizo de Guemar, suroeste de Argel, y mató a tres soldados. El tribunal condenó a muerte a 13, uno de ellos en rebeldía. Entre los condenados a muerte están Amar Lazar, antiguo alcalde integrista de Guemar, Aïsa Mesaoudi, considerado como el jefe militar de la banda, y Omar Osmán, autor de la mutilación y muerte de uno de los soldados abatidos. Uno de los acusados fue condenado a cadena perpetua, cinco a 20 años de cárcel, uno a 15 años, cuatro a 10 años, dos a 5 años, cuatro a 3 años, cinco a 2 años, dos a 18 meses de prisión, seis a 6 meses y 16 fueron absueltos.

**Corea del Norte revela a OIEA ubicación de plantas nucleares**

**VIENA, 4 (EFE).**- Corea del Norte entregó hoy, lunes, en Viena la lista de sus instalaciones nucleares a los responsables del Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA), según confirmaron fuentes de esta organización. La entrega de la documentación tiene lugar días antes de la visita que realizará a Pyongyang el director general del OIEA, Hans Blix, el próximo 11 de mayo. Con el análisis de la documentación entregada por Corea del Norte se cumple el primer requisito para que un equipo de expertos del OIEA pueda viajar a aquel país para analizar el estado de sus instalaciones nucleares, lo que podría suceder a finales de mayo. Pyongyang firmó el pasado 30 de enero el acuerdo de salvaguardias nucleares con el OIEA, por el cual se comprometió a poner bajo inspección del organismo sus instalaciones, y el Parlamento norcoreano ratificó el documento a principios de abril. El Gobierno de Corea del Norte fue acusado durante los últimos meses por Corea del Sur y Estados Unidos de tener planes para la fabricación de la bomba atómica, acusaciones rechazadas en repetidas ocasiones por Pyongyang. El director del OIEA visitará en su viaje a Corea del Norte la instalación de Yongbyon, cerca de Pyongyang, donde según las acusaciones estadounidenses y surcoreanas el régimen de Kim Il Sung prepara la fabricación de armas nucleares. En Yongbyon existe un reactor de 3.000 kilowatts en funcionamiento, mientras que otros dos, de 50.000 y 200.000 kilowatts, se encuentran en fase de construcción.

**Escepticismo en China ante vientos de cambio**

**PEKÍN, 4 (EFE).**- Intelectuales, científicos y artistas chinos escuchan incrédulos los reiterados llamamientos de las autoridades de Pekín para que regresen al país al amparo de los nuevos vientos de reforma económica. Con el título "Compartir la responsabilidad histórica de caminar hacia el siglo XXI", el "Diario del Pueblo", órgano oficial del Partido Comunista Chino (PCC), dedica hoy, lunes, su editorial a "los jóvenes, en particular a los que se encuentran en el extranjero". "La juventud china, incluidos aquellos que reciben enseñanzas en el extranjero, deben completar su educación para empezar a servir al país lo antes posible", dice el editorial, conmemorativo del 70 aniversario de la fundación de la Liga de las Juventudes Comunistas chinas. El editorial pretende también conmemorar el 73 aniversario del movimiento "4 de Mayo", que junto al objetivo de luchar contra la limitada dominación japonesa de entonces sirvió a los intelectuales para hacer un manifiesto contra los conceptos feudales que dominaban arte y literatura. Gobierno e instituciones no han dejado de corear el llamamiento a sus intelectuales desde que el máximo líder chino, Deng Xiaoping, les pidió que regresaran al país "sin importar cuál había sido su pasado político", durante la gira que hizo al sur del país hace tres meses para relanzar la reforma económica. Sin embargo, China se enfrenta al grave problema de perder a su segunda generación de intelectuales: si la honestidad de sus intenciones no es claramente visible con la introducción de una serie de reformas políticas que acompañen a las económicas. Sólo un tercio de los más de 160.000 intelectuales que salieron desde 1978 a completar estudios en el extranjero han regresado al país, donde la escasez de médicos, profesores, ingenieros y científicos se suma a la jubilación de los profesionales fundadores de la "Nueva China" en 1949.

**Cadena de errores origina la muerte de oficial israelí**

**JERUSALEN, 4 (EFE).**- Un sargento israelí de 24 años fue muerto esta madrugada por el "mujtar" (persona revestida de autoridad moral) de la aldea palestina de Farah, en el distrito cisjordano de Jenin, informaron hoy, lunes, fuentes militares. El "mujtar", que está detenido, abrió fuego contra un grupo de soldados a los que, al parecer, tomó por militantes palestinos que se proponían atacar su hogar, informó la radio estatal israelí, según la cual el incidente fue "una cadena de errores". El jefe de los soldados, un oficial de la reserva, fue destituido por ignorar cuál era la casa del notable del pueblo y la misma suerte corrió otro oficial por "comportamiento inadecuado".

**CAISSE DES DEPOTS DE DEVELOPPEMENT**

**AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA**

**LICITACION PUBLICA**  
Nº C3D/037/92

C3D, a nombre y por cuenta del:  
**COMPONENTE VIAL**  
**PROYECTO: TIERRAS BAJAS DEL ESTE CORDECruz**

Invita públicamente a empresas constructoras de primera, segunda y tercera categoría para la construcción de Caminos Rurales.

**TRAMO:**  
**SAN SILVESTRE - TRIANGULO**

Estas obras son financiadas por el BM/IDA, TGN Y CORDECruz, dentro del Convenio de Crédito del Proyecto Tierras Bajas del Este.

Plazo de presentación de propuestas:  
**4 de junio de 1.992 a Hrs. 11:30**

Acto de apertura de propuestas  
**4 de junio de 1.992 a Hrs. 15:00**

Los documentos de Licitación se podrán adquirir o consultar en nuestras oficinas a partir del **6 de mayo de 1.992**, al igual que en las oficinas del Depto. de Obras Viales de CORDECruz (Santa Cruz).

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas podrán hacerse vía Télex o Fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

Valor del pliego: Bs 380.--

Calle Hnos. MANCHEGO Nº 2571. Tels. 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635  
Télex: 3347 C3D FAX: 391614 La Paz - Bolivia

**CAISSE DES DEPOTS DE DEVELOPPEMENT**

**AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA**

**LICITACION PUBLICA**  
Nº C3D/038/92

C3D, a nombre y por cuenta del:  
**COMPONENTE VIAL**  
**PROYECTO: TIERRAS BAJAS DEL ESTE CORDECruz**

Invita públicamente a empresas constructoras de primera, segunda y tercera categoría para la construcción de Caminos Rurales.

**TRAMO:**  
**PUESTO PAZ - DOS MILANOS**

Estas obras son financiadas por el BM/IDA, TGN Y CORDECruz, dentro del Convenio de Crédito del Proyecto Tierras Bajas del Este.

Plazo de presentación de propuestas:  
**8 de junio de 1.992 a Hrs. 11:30**

Acto de apertura de propuestas  
**8 de junio de 1.992 a Hrs. 15:00**

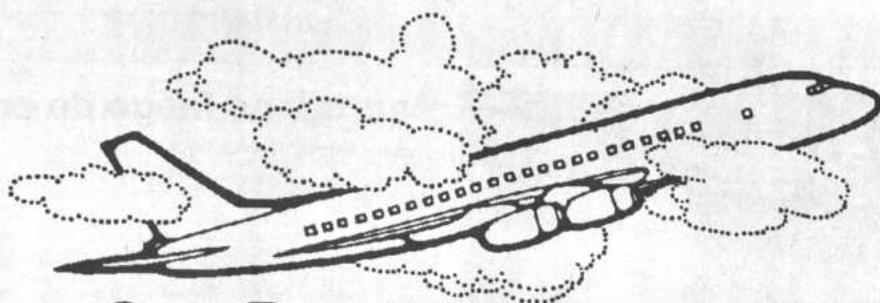
Los documentos de Licitación se podrán adquirir o consultar en nuestras oficinas a partir del **7 de mayo de 1.992**, al igual que en las oficinas del Depto. de Obras Viales de CORDECruz (Santa Cruz).

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas podrán hacerse vía Télex o Fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

Valor del pliego: Bs 380.--

Calle Hnos. MANCHEGO Nº 2571. Tels. 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635  
Télex: 3347 C3D FAX: 391614 La Paz - Bolivia



Un Programa de  
mucho altura

**aeropuerto**

**Cumple 6 años**  
de un periodismo original y de primera mano

**aeropuerto**

Revista de circulación mensual  
con un tiraje de 5.000 ejemplares  
que se distribuyen gratuitamente.

**aeropuerto**

Programa de televisión que  
se emite por Canal 9 Red Teleoriente  
de lunes a viernes a horas 12:10.



**Elving Otterburg Bacarreza**  
DIRECTOR



**Johnny Gonzales**  
CAMAROGRAFO

En esta ocasión, el equipo de AEROPUERTO agradece el apoyo de su público y sus gentiles favorecedores

**aeropuerto**

Un periodismo sin antesala

La Paz, Bolivia, martes 5 de abril de 1991



ISABEL ESPINOZA junto a dos de sus obras que se exponen en el salón municipal "Cecilio Guzmán de Rojas" hasta el fin de semana.

### Taller de reproducción de pintura colonial

En el salón Vicenta Juaristi del Museo Tambo Quirquincho, se llevará a cabo un interesante Taller de Aprendizaje de Reproducción de Pintura Colonial que será dictado por el maestro cuzqueño, Juan de la Colina.

El Taller comenzará este martes 5 y se prolongará hasta el jueves 7 en dos horarios: 16.00 a 18.00 y de 18.00 a 20.00 horas. El costo del mismo es de 20 bolivianos.

Los temas que serán abordados por Colina se refieren a las Técnicas de Reproducción, las Técnicas del Estofado o dorado y aquellas relacionadas a los métodos de envejecimiento. Los interesados deberán portar sus respectivos materiales (tabuletes, telas, bastidores, óleos, pinceles, aceites, etc.).

El Taller cuenta con el auspicio

de la Oficialía Mayor de Cultura de La Paz que aprovechando la estadia de Juan de la Colina en esta ciudad, decidió organizar el taller con el propósito de brindar a los estudiantes de arte las posibilidades de contactarse con artesanos de notable trayectoria en materia de restauración.

Juan de la Colina viene exponiendo cerca a treinta cuadros en salas municipales (planta baja de la Casa de Cultura y el Museo Tambo Quirquincho). Las obras que versan sobre temas religiosos de la escuela cuzqueña, fueron apreciados por numeroso público.

Mayores informaciones al respecto podrán solicitarse en la Unidad de Comunicación Social del municipio (4º piso de la Casa de Cultura "Franz Tamayo").

### Botánica en Expedición Malaspina

Esta noche a las 20 en el Tambo Quirquincho, será inaugurada la muestra "La botánica en la Expedición Malaspina". Esta exposición es auspiciada por la Embajada de España, ICI y la Alcaldía de La Paz.

Esta muestra de botánica del siglo XVIII, sus antecedentes en el marco de las expediciones científicas en aquel tiempo, los 250 originales botánicos hojas de herbarios, láminas botánicas y manuscritos significativos de descripción botánica.

En los últimos 10 años, esta expedición ha logrado importante difusión en la comunidad internacional, en sus aspectos más generales lo que determinó estudios monográficos de los diversos aspectos de esta gigantesca empresa ilustrada.

La primera de estas aproximaciones monográficas ha sido al botánica, aspecto sumamente trascendente para la comunidad ilustrada que tuvo extremado protagonismo dentro de las tareas científicas realizadas en este viaje, culminando las grandes exposiciones botánicas patrocinadas por la Corona española a lo largo del siglo XVIII.



RAMIRO GARAVITO presenta una exposición de sus obras en el salón municipal de la calle Colón. Interesantes logros en el arte plástico muestra este artista boliviano.

### Exponen Espinoza y Garavito

Continúa abierta la exposición de obras de los artistas Isabel Espinoza y Ramiro Garavito en el salón "Cecilio Guzmán de Rojas". La muestra reúne a dos valores de nuestra plástica. Anteriormente Garavito expuso en la galería EMUSA con resultado sobresaliente.

Isabel Espinoza muestra progreso en sus trabajos, particularmente en los retratos. De ella realitan las obras Martha, Andrés, Flores y Homenaje. En cuanto a Garavito su serie Tierra y Sentido muestra interesantes ángulos de su arte.

### Público desea probar hoja de coca en España

Sevilla 4 mayo (EFE).- Cientos de personas firman cada día en un libro puesto a disposición del público en el pabellón de Bolivia en la Expo-92 para protestar por la prohibición de que ese país ofrezca hoja de coca a los visitantes.

Ante la imposibilidad de llevar a cabo esa iniciativa, los responsables de la representación boliviana en la Exposición Universal de Sevilla se limitan a mostrar en una de las vitrinas unas cuantas hojas de coca, de modo testimonial, informaron hoy lunes a EFE fuentes del pabellón.

Expresiones como "la uva no es lo mismo que el vino", "yo tomo Coca-Cola y paso de coca" o "¿por qué no os permiten mostrar la otra cara de la coca?" se suceden en el libro, en el que muy pocas opiniones son contrarias a la degustación del polémico vegetal.

Los organizadores del pabellón llevaron a España ocho kilos de hojas y dos bolsas con mate de coca para mostrar los usos tradicionales y medicinales de esa planta en las culturas amará y quechua.

Pese a los fines didácticos de la iniciativa, las autoridades españolas argumentaron que, conforme a la Convención de Viena de 1961, la hoja de coca es un estupefaciente, por lo que requirieron la mercancía.

Sin embargo, esta argumentación carece de sentido, ya que para fabricar un gramo de coca se necesitan como mínimo cien kilos de hoja de coca y disponer de un complejo laboratorio químico para tratarla, indicaron las fuentes del pabellón.

Asimismo, insistieron en que es un grave error confundir la coca con la cocaína y que éste es precisamente el motivo por el que persisten en ofrecer degustaciones de la planta.

El pabellón de Bolivia -país que es el segundo productor mundial de coca tras Perú- comparte junto a otros cinco países iberoamericanos el conjunto arquitectónico Plaza de América, el mayor de la Expo-92, con más de 30.000 metros cuadrados.

### Sepelio del compositor Messiaen

Saint-Théoffrey (Francia), 4 may (EFE).- El compositor francés Olivier Messiaen, fallecido el pasado martes en París a los 83 años de edad, fue enterrado hoy, lunes, en el cementerio de Saint-Théoffrey, pequeña ciudad del este de Francia donde solía pasar parte de sus vacaciones.

El sepelio de Messiaen se celebró en la más estricta intimidad y sólo estuvieron presentes unos treinta amigos y familiares del compositor francés, el más célebre que ha dado este país en el siglo XX tras Claude Debussy y Maurice Ravel.

Los restos de Messiaen descansan ahora junto a los Alpes, zona en la que pasó su infancia y donde hasta hace muy pocos años iba a "estudiar" el canto de los pájaros, a los que consideraba como "sus primeros y sus más grandes maestros".



PROXIMA EXPOSICION. Mañana será inaugurada la muestra pictórica de la artista boliviana Gilka Wara Liberman Cruz en el Museo Nacional de Arte a las 18 y 30. La exposición ha sido denominada "Tan dulce proximidad". La artista estudió artesanías, cerámica, porcelana, pintura en escuelas de México D. F.



### El arte del sonido

Por Mario D. Ríos Gastelú

### El Ande en la música electrónica de Muñoz

Quien tenga la oportunidad de escuchar el cassette de Pablo Huáscar Muñoz, "Guerreros de la luz" tendrá a mano un trabajo de música electrónica que nos ubica técnicamente en la mitad de nuestro siglo, años 50, cuando un compositor alemán Karlheinz Stockhausen dio a conocer un "sonido muy especial" que marcaría las nuevas tendencias sonoras de nuestro siglo.

Para nosotros ese universo de luz y sonido es nuevo, desconocido. Sus alcances no llegaron a desplazar las clásicas melodías que vienen desde el siglo XVII y, por tanto, nos parece "novedoso" aquello que en países desarrollados ya ha tenido un lugar de privilegio. Sólo Brasil y Argentina, tuvieron oportunidad de seguir desde los años 60 ese cambio que lo dan los maestros de la electrónica.



Hindemith, Stravinsky, Schönberg y con ellas trabajando en la nueva dimensión "lumínica" del sonido electrónico con sintetizadores que logran efectos de instrumentos convencionales, en un plano nada común que, finalmente, logra su cometido.

Ya no es el poema sinfónico o la partitura dodecafónica. Es otro sonido. Hubo en Edgar Varese un puente interesante muy bien aprovechado por sus seguidores. El Octaedro fue un ejemplo de su mente inquietante que le valió ser llamado "padre de la música electrónica".

Pues bien, estamos ante una iniciativa nacional, la de Pablo Huáscar Muñoz y su obra "Guerreros de la luz" que puede lograr una ubicación de expectativa en el ámbito de la música.

Recuerdo que hace unos veinte años se dejó escuchar el Quinto Concierto de Brandemburgo, de Juan Sebastián Bach, en versión de sintetizador. Aquello era novedoso, bello y ante todo permitía crear otra imagen sonora alejada de viejos órganos catedralicios o de orquestas de cámara que por años llegaron a nuestros oídos con el acento barroco bachiano.

Pablo Huáscar Muñoz crea su propio universo, el andino. No se aleja de un centro motor que es la luz que le acerca a nuevas ideas que van dejando atrás las tradicionales.

La música desde sus comienzos busca traducir en sonidos las impresiones que nos causa el mundo que tenemos en derredor. Las fuentes de inspiración han sido por siglos aquellos cautivantes paisajes hechos de bosques o montañas. También están las personas o los animales que fueron motivo especial de observación para ser llevados al pentagrama.

Ahora (digo ahora porque hay un boliviano que está en la música electrónica) nos acercamos a esos sonidos metafísicos. Observamos esa luz que viene de un mundo íntimo para representar lo real, porque Muñoz no ignora la grandiosidad del Ande y en su imaginaria creación artística escucha nuevos sonidos que vienen de montañas azuladas por la distancia. Deja que el viento cante. Deja que la Naturaleza se exprese.

La nueva generación de compositores con el mencionado Stockhausen, Boulez, Nono, el japonés Isao Tomita, citado por Muñoz, Kontarsky Caskey y otros, recogieron las páginas de Bartok,

Ocho composiciones incluyó esta grabación que ya salió a circulación pública: *Guerreros de la luz, Vientos del Ande, Montañas sagradas y Danza del tiempo* son los trabajos incluidos en el lado A del cassette que se completa con las que él llama composiciones metafísicas de la Nueva Era: *Plegaria del Rey de Sau, Vertiente de luz, El reposo y El reino de las ondrinas*.

En cada una de esas creaciones surgen ideas de infinito, lejanía, socioge, esperanza. Muñoz dice haber abierto una ventana para que esa luz llegue a él. Por esa misma ventana sale el sonido con un destello de ráfagas que encandilan en su primer instante y luego se pierden como si fueran absorbidas por las sombras de la noche que cubren las montañas andinas.

También la danza se nos presenta en hermoso colorido. Hay notas que juegan a la ronda, en los alegres "rondos" sonoros. Ese cosmos musical, envuelve al auditorio en un escenario sin fin porque incluye espacios sin fin.

Para el logro de esa creación musical, el autor se valió de un Sistema Integrado MIDI, compuesto de un sintetizador Yamaha, un grabador de 4 pistas, una grabadora deck, un sincronizador y una computadora.

Respecto al autor, van estos datos: Pablo Huáscar Muñoz nació en 1955 en la ciudad de Potosí. Estudió piano a la edad de nueve años. Hizo cursos en el Conservatorio Nacional de Música en La Paz y en el Taller de Música de la Universidad Católica Boliviana.

### REALIDAD Y MEDIOS DE COMUNICACION

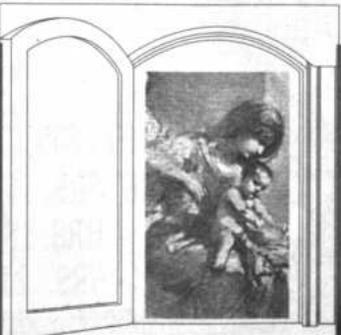
Técnicas e instrumentos de análisis



LIBRO *Realidad y medios de comunicación*, es un libro de análisis de Gregorio Iriarte y Marta Orsini que será presentado hoy en la Librería San Pablo de Cochabamba. (Más información en la página tres).

Seleccionadas las películas de Premio Llama de Plata 1992

Exposición de fotografías del Perú en Tambo Quirquincho



- ▼ Libro sobre comunicación será presentado hoy en Cochabamba
- ▼ Curso - taller de literatura infantil



Arte y cultura

**CINEMATECA BOLIVIANA.** - Revisando lo mejor del cine estrenado el año anterior, se presenta el ciclo 199 en la Cinemateca. Hasta el viernes "Danza con lobos" de Kevin Costner. Dos funciones: matiné (16:00) y tanda (19:30).

**HOMENAJE A VALLEJO.** - Hoy martes continúa el homenaje a César Vallejo en Espacio Portales, con conferencias que se inician a las 19:00. (Edif. Alameda PB).

**LIBRO EN COCHABAMBA.** - Hoy a las 19:00 se presentará en el salón de actos de la Librería San Pablo (c. Natiel Aguirre 0349), el libro "Realidad y medios de comunicación. Técnicas e instrumentos de análisis" de Gregorio Iriarte y Marta Orsini.

**MARTES DE TEATRO.** - El segundo ciclo presenta hoy y el próximo martes a las 19:00, en el Paraninfo de la UMSA, la obra "Cartas de malogrado brujo de la nadería", a cargo de Jorge Ortiz Sánchez.

**GALERIA EMUSA.** - Hoy a las 19:00 se inaugurará en esta galería (Av. 16 de Julio 1607), la exposición de Fabricio Lara (técnica mixta) y Leif Yourston (Acrylicos).

**SEMANA DEL LIBRO IBC-INE.** - Hoy a las 19:00 se inaugura la semana del libro en el Hall del Palacio Chico (Ayacucho esq. Potosí), se presentará auspiciado por el Instituto Boliviano de Cultura, el Banco del Libro, el Instituto Nacional de Estadística y el Censo Nacional de Población y Vivienda 1992.

**"TAN DULCE PROXIMIDAD"** - Se titula la muestra de pintura de Gilka Libermann que se presentará en el Museo Nacional de Arte (Pza. Murillo). La inauguración será a las 18:30 de mañana.

**VIDEOS EN HASTINAPURA.** - "Juan Salvador Gaviota" en video se presentará mañana a las 19:00 en Haspinapura Bolivia (Ecuador 2001 esq. Juan José Pérez). El jueves habrá una conferencia sobre "Comunicación en la familia" a cargo de Gabriela Delgado.

**PREMIO BARTOLOME DE LAS CASAS.** - El jueves a las 19:30, en el Salón de los Navegantes de Cooperación Española (Av. Camacho 1484), se presentará este Premio Iberoamericano, así como se rendirá un homenaje a radio San Gabriel, emisora católica que mereció la distinción el año pasado.

**POSTRE PARTY-BAILABLE.** - Casa Argentina (Av. 6 de Agosto 2535), con motivo de la remodelación de su Salón de fiestas, ha organizado un Postre Party-Bailable para el viernes 8 a las 21:00. El costo del ticket es de Bs. 15.00. Circulan invitaciones.

**EXPOSICION COLECTIVA.** - Del 11 al 25 de mayo, la galería Arte Único presentará la exposición de obras de Keiko González, Roberto Valcárcel, Sol Mateo, Eju Stih, Guiomar Mesa y Gastón Ugalde. (Av. Arce 2895, San Jorge).

**"CECILIO GUZMAN DE ROJAS"** - Isabel Espinoza y Garavito exponen en la galería municipal ubicada en la calle Colón casi esq. Camacho.

**"DESNUDOS SOBRE PERIODICO"** - Roberto Mamani-Mamani expone sus obras en galería Las Artes (Edif. Arguedas, Pza. Abaroa 482).

**ARTE JAPONES.** - Se presenta en la galería "Puerta del Sol" del hotel La Paz.

**ARTESANIAS DEL CUZCO.** - En la planta baja de la Casa Municipal de Cultura y en el tambo Quirquincho se presenta la exposición de artesanos del Cuzco.

**PINTOR POTOSINO.** - Marcelino Mamani Coca expone sus pinturas en el salón María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura.

**"EL PASEO"** - Esta galería ubicada en la Av. 6 de Agosto 2534, presenta una exposición colectiva con obras de Achata, Blanco, Fernández, Kalizaya, Mendieta, Meza, Ostria, Pinto Calderón y Valdivia.

**JERUSALEM RODEADA DE MONTES.** - Muestra de grabados de artistas israelíes contemporáneos, se presenta en el Museo Nacional de Arqueología.

**"TIEMPO SUBTERRANEO"** - Artistas mexicanos exponen obras de pintura, gráfica y fotografía en el Museo Nacional de Arte.

Serrat dijo "no" a régimen peruano

**QUITO, 4 MAY (EFE).** - El cantante español Joan Manuel Serrat, que realiza una nueva gira por América Latina, excluyó de la misma a Perú porque no quiere ir a un país "donde la democracia está puesta en duda".

"El presidente peruano, Alberto Fujimori me elegido constitucionalmente y ha promovido un golpe militar, lo que es anticonstitucional", declaró Serrat a la prensa de Guayaquil, la ciudad más poblada de Ecuador.

El artista, que presenta en Ecuador su nuevas canciones contenidas en el disco "Utopías", agregó que nació "en una familia democrata y sigo creyendo en la democracia". Serrat visitó hoy a los indígenas amazónicos que desde hace diez días acampan en un parque de Quito a la espera de que el Gobierno les entregue los títulos de propiedad de sus territorios ancestrales.

"Yo siempre he sido solidario con la gente que reclama lo que es suyo", dijo el cantante español tras expresar su solidaridad a los indígenas. Según el artista catalán, su gira "no tiene ninguna relación con los 500 años del Descubrimiento de América. Desde 1969 vengo a estas tierras y seguiré viniendo sin necesidad de un motivo especial".

Sin embargo, en los carteles que anuncian el concierto aparece el símbolo del Quinto Centenario como auspiciante. "Hace cinco siglos, los españoles llegaron a América con toda la ignorancia que llevaban encima y con toda la brutalidad que significa una conquista. Evidentemente ellos son responsables del maltrato indígena", manifestó el cantante en unas declaraciones que hoy publica "El Universo" de Guayaquil.

No obstante, Serrat añadió que "gran parte de la gente que hoy camina por América Latina son descendientes de aquel hecho y responsables también del genocidio indígena".

Seleccionados los siete filmes que optarán al trofeo "Llama de Plata"

Se exhibirán del 27 de mayo al 2 de junio

Los auspiciadores del Festival Cinematográfico y de Video "Llama de Plata" -Organización Católica Internacional del Cine y el Audiovisual- Centro de Orientación Cinematográfica (OCIC-COC) y el Cine Teatro "16 de Julio" - que durante 19 años consecutivos se realiza en la ciudad de La Paz y también desde hace algún tiempo en Santa Cruz y Cochabamba, han seleccionado las películas que integrarán el PREMIO "LLAMA DE PLATA" 1992 dedicado a los mejores filmes extranjeros estrenados el año anterior en nuestro medio.

Publicamos la lista de las siete películas en la edición de QUINTA PARTE incluyendo "El Padrino III" de Francis Ford Coppola que como información extraoficial nos habían proporcionado. Ahora tenemos el rol definitivo que incluye en lugar de la mencionada película a "Danza con lobos" de Kevin Costner.

El festival de cine internacional estará integrado por tanto por los siguientes títulos, siendo presentados en la sala del cine "16 de Julio" en las fechas y horarios siguientes:

- \* Zona caliente
- \* Sexo, mentiras y video (Dist. Cándor)
- \* La Tigra (Dist. Cándor)
- \* Despertares (Manfer Films)
- \* Locuras de primavera (Manfer Films)
- \* Buenos Muchachos (Manfer Films)

\* Danza con lobos (Manfer Films)

Cabe destacar que el premio se otorga a la distribuidora de la película en Bolivia, siendo la calidad del filme quien permite a la misma obtener el trofeo "Llama de Plata". Sólo en dos oportunidades se logró contactar a los

sándose en los objetivos que tienen los organizadores para todo el Festival que incluye los premios al video nacional, la crítica amateur y el largometraje en cine nacional: "La obra deberá ser representativa de un tipo de cine o video, donde se testimonie claramente la estrecha relación entre producción audiovisual, hombre y medio social, mostrando que la mejor producción es la que expresa su solidaridad con las exigencias más vivas del hombre, siendo testigo de sus esperanzas, discutiendo sus problemas, comunicando sus aspiraciones y necesidades".

CINE PARA NIÑOS

Como un homenaje a uno de los fundadores del Festival, P. Renzo Cotta, hace 17 años se creó un premio especial para la distribuidora del mejor filme para niños. Lamentablemente desde hace más de cinco años que este sector es declarado desierto, habiéndose procedido a la simple exhibición de material "para todo público".



"BUENOS MUCHACHOS"

responsables directos de la producción cinematográfica, invitándolos a Bolivia para recibir una distinción especial. Fueron los casos de "La historia oficial" de Luis Puenzo y "La deuda interna" de Miguel Pereira.

OBJETIVOS

El jurado especialmente elegido entre críticos de cine, sociólogos, comunicadores sociales, psicólogos, etc. debe elegir una película como la ganadora ba-

"Imagen del Perú" exposición de fotos del Tambo Quirquincho

Organizado por la Unión Jueves será inaugurada una muestra de fotografías denominada "Imagen del Perú" en el Tambo Quirquincho que cuenta con el auspicio de la Embajada del Perú y la Municipalidad de La Paz.

"Imagen del Perú", es el segundo concurso fotográfico organizado en homenaje a los 100 años del nacimiento del fotógrafo peruano Chambi. La exposición se prevé en un recorrido por las ciudades de nuestro país y posteriormente Chile, Argentina, Venezuela (Madrid), Portugal (Lisboa), Francia (París) y Rumania (Bucarest).

**MARTIN CHAMBI** aparece en esta exposición en sus últimos años, cuando en Sucre su tercer trabajo documental primer estudio fotográfico hacíendose conocido por sus postales con diversos motivos. De igual manera, su trabajo más conocido es el realizado importantes trabajos en "Unión Latina sigue el camino de Chambi que fue el "partido de nacimiento" en la fotografía como arte y estéticas bases de un monumental trabajo merezca ser continuado.

**EL CONCURSO** Con esa intención precisamente organizó el concurso y el itinerario que incluye los trabajos. Destacan las obras de "ayer, la de mañana" de Robert (primer premio), "Goyllur Rit'it" de Ruel Gíbarra (segundo premio) y "La vida de Lorry Salas" (tercer premio).

La muestra permanecerá hasta el sábado 16 de mayo.



"Goyllur Rit'it" fotografía de Ruel Gíbarra

La obra perdida de Antonioni

**FERRARA (ITALIA), 4 MAY (EFE).** - Gran parte de la obra del director de cine italiano Michelangelo Antonioni está perdida, pues se ha descubierto que no existen copias en la Cinemeca Nacional y no se sabe por dónde empezar a buscarlas. Antonioni, que a raíz de un ataque hemipléjico sufrió hace algunos años graves dificultades para hablar, cumplirá 80 años el próximo 29 de septiembre.

Al poner manos a la obra para organizar un seminario de estudio sobre su obra como homenaje y fiesta de cumpleaños, el Ayuntamiento de Ferrara descubrió que no existen copias en Italia de películas como "Blow Up", pues al no ser de producción nacional no fue depositada "como dispone la ley" en el "banco" de la Cinemeca.

Tampoco existe copia del último filme realizado antes de la enfermedad, "Identificación de una donna" (identificación de una mujer), pues al no recibir el "premio de calidad" otorgado por el Ministerio del Espectáculo (350.000 dólares) no fue obligatoriamente depositado. Guido Cinotti, que hasta el pasado año fuera director de la Cinemeca, lanzó desde Ferrara un llamamiento a los productores de estas dos películas, pues aún cuando se pudieran realizar copias en los establecimientos en los que se han editado, la ley no permite hacerlo sin la autorización del productor.

El ex director de la Cinemeca dijo que la misma "grave situación" se verifica con la producción cinematográfica de Ermanno Olmi, así como con los documentales u obras de ficción realizados por grandes directores para la televisión. "Es el caso", concluyó, del filme de Lina Wertmüller "Viernes, sábado y domingo", del cual se realizó una única copia para su pase por el canal privado de televisión que lo produjo".

**HOY SIGUE EL EXITO**

**CINE PLAZA**

**DOBLE CON:** ROBERT DENIRO ROBIN WILLIAMS

No hay nada tan grande como un simple milagro.

**DESPERTARES** es una ocasión para celebrar y recordar que la vida debe ser vivida con el corazón.

**MI PRIMER BESO**

Cuando tu papá es funerario, tu mamá está en el cielo y tu abuela le falta un tornillo... es bueno tener un amigo que te comprende. Aunque sea un chico.

El pequeño héroe de "MI POBRE ANGELITTO" AHORA REGRESA EN:

Macauley Culkin Anna Chlumsky

**CINE TEATRO HOY CUARTA SEMANA**

**MONJE CAMPERO** UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY DIGITAL SENSURROUND

DUSTIN HOFFMAN ROBIN WILLIAMS JULIA ROBERTS BOB HOSKINS

¡UNA MAGICA AVENTURA EN EL PAIS DEL NUNCA JAMAS!

EN EL FILME DE STEVEN SPIELBERG

**Hook**

El Retorno Del Capitan Garfio LA AVENTURA ESTA ESPERANDO

**HORARIO ESPECIAL**

MATINEE HRS. 15.30  
TANDA HRS. 18.45  
NOCHE HRS. 21.45

EN SIMULTANEO CON: CINE AVAROA (Cochabamba) CINE FLORIDA (Santa Cruz)

**Cines** Martes 5 de mayo de 1992

**MONJE CAMPERO** Telf. 323333

19.00 y Noche Hs. 21.30: LEON PELEADOR SIN LEY (Mayores de 14 años) y MUNDO AL INSTANTE

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.45, Noche Hs. 21.45: HOOK EL REGRESO DEL CAPITAN GARFIO y Mundo al Instante.

**16 DE JULIO** Telf. 377099

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00; PETER PAN y Noche Hs. 21.30: PESCADOR DE ILUSIONES.

**MURILLO** Telf. 352647

Matinée y Tanda: PROYECTO A PARTIR DE LA LOCADEMIA DE PATRULLA ESPECIAL.

**6 DE AGOSTO**

Matinée Hs. 15.45, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: UN BESO ANTES DE MORIR y Mundo al Instante.

**CINEMATECA BOLIVIANA** Telf. 325346

Matinée Hs. 16.00, Tanda Hs. 19.30: DANZA CON LOBOS y Mundo al Instante.

**SCALA** Telf. 323535

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: UN BESO ANTES DE MORIR y Mundo al Instante.

**UNIVERSO** Telf. 342660

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.15: FREE JACK y MUNDO AL INSTANTE

**MEXICO** Telf. 351205

Matinée doble Hs. 14.45 y Tanda doble Hs. 18.45 1ra. parte NI CHANA NI JUANA y 2da. parte LUNA DE SANGRE.

**ROBY** Telf. 362135

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 20.30: LA HORA FINAL y MUNDO AL INSTANTE

**CINE ROXY**

Matinée Hs. 15:00 Tanda Hs. 18.45, (dobles); DESPERTARES y MI PRIMER BESO. (TODO PUBLICO)

Matinée y Tanda (dobles); CHUCKY EL MUÑOCO DIABOLICO y TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO (Todo público).

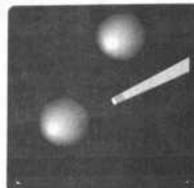
# deportiva



La Paz, Bolivia, martes 5 de mayo de 1992

▽ El tigre se alista para el clásico

(Página 2)



▽ Adelantaron el Panamericano de Billar

(Página 4)



▽ Valdez con San Lorenzo esta noche

(Página 3)

## BOLIVAR VIAJA A ASUNCION CON LA ESPERANZA DE CLASIFICAR

ULTIMO ENTRENAMIENTO jugadores de Bolívar reciben instrucciones del director técnico Oscar Barrientos en su último entrenamiento antes de viajar al Paraguay



### Milton Melgar deja el Everton

**Santiago de Chile, 4 may (EFE).** - El centrocampista boliviano Milton Melgar anunció hoy, lunes, que dejará a su actual equipo, el Everton de Viña del Mar, y regresará a su país en los próximos días, debido a problemas familiares.

Melgar, que se había incorporado en febrero pasado al equipo chileno, es actualmente una de las mejores figuras del Everton y un ídolo para los hinchas.

El futbolista boliviano, que ha sido varias veces internacional y que jugó también en los argentinos Boca Juniors y River Plate, señaló que además tiene negocios que debe atender personalmente.

Melgar jugó con el Everton diez partidos oficiales de la primera fase de la "Copa Chile", en la que su equipo se clasificó para la segunda ronda como segundo del grupo II.

En esos diez encuentros, Melgar anotó cuatro goles y contribuyó decisivamente a que su compañero Juan González ocupe actualmente el liderato de goleadores de la Copa Chile, con diez tantos.

CERRO PORTEÑO ESPERA CONCENTRADO



MILTON MELGAR Con su familia en Chile. Decidió retornar



# Bolívar a Asunción con una esperanza de clasificación

## Salinas, otra vez golpeado

Fernando Salinas sufrió ayer una contusión que a pesar de no ser grave, se encuentra en observación.

"Solo me resentí, pero para evitar complicaciones el médico (Miguel Elías Zaiduni) me recomendó que haga ejercicios ligeros, sin exigirme demasiado. No es nada grave; para el partido del miércoles voy a estar en buenas condiciones para jugar si el técnico así lo decide", dijo el goleador.

A pesar de todo, Fernando Salinas viajará con la delegación a Asunción hoy en la mañana.

Los "académicos" cumplieron ayer un trabajo en doble turno, con sesión física en la mañana y fútbol en la tarde.

En la práctica futbolística se confirmó la única variante en la formación titular que presentará Bolívar mañana en el partido con Cerro Porteño: Tito Montañón por Fernando Salinas.



Victor Barrientos, técnico de Bolívar, que hoy va a Asunción.

Más de 30 personas integran la delegación.

"Académicos" realizarán esta noche un trabajo liviano en "La Olla" de reconocimiento al campo de juego.

El retorno confirmado para el viernes, pero puede crear una desadaptación de los jugadores para el "clásico" por el clima y la altura.

dirigentes Guido Loayza y Alfredo Pacheco, arribará a Asunción cerca al mediodía, según las estimaciones de "Pantur", agencia de viajes que transporta al campeón nacional.

El viaje a Asunción se realiza con un día de anticipación al cotejo para evitar complicaciones similares a las ocurridas antes del partido con el brasileño Sao Paulo, por la primera ronda de la Copa Libertadores.

Por disposición del cuerpo técnico el plantel, después de instalarse en el Yacht Club Hotel de Asunción, realizará esta noche un reconocimiento al campo de juego del estadio de Cerro Porteño, en el que se jugará mañana el partido desde las 21:00 horas (HB).

"De antemano, sabemos que el campo de juego es malo. Por eso, que para todo el plantel es fundamental estar en el terreno de juego para ensayar el planteamiento táctico que exhibiremos ante Cerro. Además de medir la intensidad de la iluminación del escenario a la misma hora en que jugaremos el partido", dijo al respecto el entrenador Victor Barrientos.

Según la planificación elaborada, Bolívar practicará esta noche en "La Olla", de Asunción, entre las 20:00 y 20:30 hora paraguaya cumpliendo jugadas de orden táctico.

El cuerpo médico del club controlará el consumo de líquido de los jugadores (necesario por el intenso calor de la capital paraguaya) recurriendo al plan alimenticio que se elabora para estos casos.

"Tenemos que hacerlo siempre así cuando bajamos al nivel del mar. Por eso que vamos a controlar todo lo referido a la alimentación y, fundamentalmente, en el consumo y eliminación de líquidos; esto es una norma dentro del club.

No es nada del otro mundo sino que simplemente da buenos resultados cuando llega la hora de afrontar un partido oficial y difícil, como el que se encarará ante Cerro", explicó el médico Miguel Elías Zaiduni.

Bolívar recién retornará a La Paz el próximo viernes, porque sólo ese día hay vuelos entre Paraguay y Bolivia, no obstante que dos días después (el domingo) jugará el "clásico" con The Strongest.

"Esto nos crea un perjuicio a nosotros, puesto que a pesar de que se trabajará normalmente habrá una desadaptación a las condiciones del clima y la altura de La Paz. Sin embargo, vamos a tratar de que las cosas marchen de la mejor manera; se trabajará fuerte, y retornar bien para encarar el compromiso con The Strongest", apuntó Elías.



Los "celestes" en el último día de trabajo. El campeón nacional confiado en lograr el resultado que les permita clasificarse a la segunda ronda de la Copa.



Fernando Salinas.

Bolívar se trasladará hoy a las 7:00 horas a Asunción, para jugar mañana con Cerro Porteño el partido de vuelta de la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

La delegación "académica" estará compuesta por más de 30 personas, entre jugadores, cuerpo técnico, dirigentes y periodistas que cubrirán las incidencias del partido con el "Clídon" paraguayo.

Los "celestes" ganaron el primer partido 2 a 0 y con un empate o perdiendo por la mínima diferencia estarán clasificados a la segunda fase del torneo sudcontinental de clubes campeones.

Bolívar viajará con los siguientes jugadores: Carlos Leonel Trucco, Marco Antonio Barrero, Tito Montañón, Eduardo Jiguchi, Jorge Olaechea, Miguel Ángel Rimba, William Ibáñez, Vladimir Soría, Carlos Borja, Julio César Baldvieso, Carlos López, Juan José Urruti, Jorge Hirano, Oscar Villegas y Fernando Salinas.

El contingente "académico", que estará presidido por los

## Varias dudas en Cerro que espera concentrado

Luis Cristaldo, lesionado, sería sustituido por el delantero Mauricio Pérez. Carpeggiani confía en la clasificación y anuncia que su equipo será ofensivo desde el "primer segundo" del partido. - 30 mil entradas fueron puestas a la venta desde ayer... y hay gran expectativa.



Dos jugadores del Cerro Porteño que esperan concentrados el partido con Bolívar. Los "azulgranas" serán ofensivos -han dicho- serán ofensivos de principio a fin.

Sergio Peña, del diario "abc Color"

ASUNCION, 4 (Por teléfono, Especial para PRESENCIA). - Cerro Porteño concluirá mañana (hoy) sus aprestos para el partido con el Bolívar, el próximo miércoles.

El brasileño Paulo César Carpeggiani, técnico del plantel, no tiene aún definida la formación titular que presentará en el partido del miércoles por las lesiones de Luis Cristaldo y Estanislao Struway, que se encuentran en proceso de recuperación.

"Es una pena que antes de un partido tan importante haya ocurrido esto.

Estamos esperando un informe final de parte del médico para saber si estos jugadores estarán en condiciones de jugar el miércoles ante el Bolívar", declaró Carpeggiani.

El médico "azulgrana", Juan Carlos Vella, al término de una revisión a Cristaldo y Struway, informó que "ambos casos no revisten gravedad. Quizás, la lesión de Cristaldo es la más preocupante y que merece cuidado, puesto que el golpe que recibió fue en el dedo chico de la pierna derecha, es decir en el mismo lugar donde se fracturó a principios de este año, cuando se disputaban las finales del campeonato nacional (paraguayo).

No obstante de estas sensibles bajas, Carpeggiani se mostró confiado en lograr un buen resultado el miércoles que "lo vamos a buscar desde el primer segundo del partido, para clasificarnos a la siguiente fase de la Copa".

Según se advirtió en la práctica futbolística de hoy, Cerro jugará desde el vamos en forma ofensiva. "Tenemos que jugar así. Incluso estoy pensando en meter un delantero más y sacar un mediocampista", justificó el entrenador brasileño.

Mauricio Pérez o Joao Carlos sería el tercer atacante que alinearía en Cerro, en reemplazo de Cristaldo que está casi descartado de los planes del entrenador para ese partido.

"En lo que más pienso para enfrentar al Bolívar, es en reforzar la línea de ataque y para ello es necesario incluir un tercer delantero. En todo caso, mañana (hoy) definiremos la formación titular para el miércoles", dijo Carpeggiani.

El equipo "cerriista" se concentrará mañana (hoy) en su estado, ubicado en la zona de Barrio Obrero, a la espera del crucial cotejo con el campeón boliviano.

La gerencia del club habilitó 30.000 localidades para este encuentro que se disputará desde las 21:00 horas en el estadio "La Olla", de propiedad del campeón paraguayo.

## En partido de ida "Celestes" no fueron simpáticos con "azulgranas"

Por Jorge Figueroa Montevideo (EFE). - La actual edición de la Copa Libertadores de América pasará a la historia como uno de los torneos del fútbol suramericano en el que los equipos locales han sido más "gentiles" con sus visitantes, situación que aprovecharon para hacerse con un punto, cuando no con los dos.

En los ocho partidos de ida disputados la pasada semana por la segunda fase de la Copa Libertadores, sólo tres de los locales pudieron ganar sus partidos, y ninguno por más de dos goles, mientras que otros tres cedieron un punto, y los más "gentiles" permitieron que los visitantes se llevaran los dos puntos.

Los equipos uruguayos, Nacional y Defensor, se llevaron las palmas entre los más "atentos" para con sus visitantes, ya que el primero empató 1-1 con el argentino Newell's Old Boys (goles de Cristian Domínguez 1-0 para los argentinos y Josimar Lujambio 1-1 para Defensor) y el Nacional cayó en Montevideo 1-0 frente al brasileño São Paulo (gol de Elvelton M.17). Otro equipo que demostró su cortésia para con los visitantes fue el peruano Sporting Cristal que perdió en Lima 2-1 frente al brasileño Cruzeiro (Franco Navarro 1-0 para los peruanos; Everaldo M.75 y Jairo Lenz M.89 para Cruzeiro).

Además del argentino Newell's Old Boys, los colombianos América de Cali y Atlético Nacional aprovecharon la hospitalidad del chileno Universidad Católica y el venezolano Marítimo, respectivamente, para lograr empates sin goles a domicilio. Los equipos que no tuvieron suerte con sus anfitriones fueron los ecuatorianos, ya que el Barcelona perdió 1-0 en su visita al chileno Colo Colo, actual campeón de la copa Libertadores, (gol del argentino Claudio Borghi 1-0), y el Valdez cayó 2-0 en Buenos Aires frente al San Lorenzo de Almagro (Néstor Gorosito M.48 y 57), pero la diferencia no parece insalvable en los partidos de vuelta.

## El Tigre se alista para el "clásico"

El equipo de The Strongest comenzó su preparación para enfrentar el domingo a su tradicional adversario, Bolívar, por la novena fecha del Torneo Eduardo Siles" de la Liga del Fútbol Profesional.

Luego de haber descansado el domingo, después de su encuentro con el Tigre, ayer el plantel "atigrado" realizó un trabajo en el aspecto físico de recuperación.

Para hoy y los posteriores días el cuerpo técnico ha programado una labor de preparación tanto en el aspecto físico como técnico, esperando un "char" debidamente estos días para alcanzar el mejor nivel posible para el encuentro del próximo domingo.

Los jugadores están tonificados por la campaña cumplida hasta el momento que los mantiene como líderes absolutos del Torneo "Luis Eduardo Siles".

De acuerdo a la opinión del técnico Juan Fariñas, sin embargo es necesario realizar algunos ajustes en el esquema futbolístico del plantel, que aún no se ha alcanzado a complementarse debidamente.

El problema que tiene el técnico, es el límite de jugadores extranjeros que hasta el momento no puede disponer de todos ellos, hasta lograr la sanción de Gutiérrez y Bernuncio, cuyo trámite se va demorando por falta de recursos económicos.

Es posible que en oportunidad del "clásico" se produzca el debut de Gutiérrez, en la defensa, pero para ello tendrá que quedar en el banco del Jason Rodríguez o en su caso el arquero Bernuncio.



El goleero Juan Bernuncio en pleno trabajo de preparación para el "clásico" con Bolívar, el próximo domingo.

## AVISO PERMANENTE

## DEUDORES MOROSOS

T & F Asociados - Santa Cruz

GUILLERMO Lanza

PUBLICIDAD "ORLANDOS" José Galoso Rodena

INSTITUTO NACIONAL DEL TORAX

ALCALDIA EL ALTO

COMUNICARSE AL TELEF. 391852

¿NO ESTA CANSADO DE PAGAR Y PAGAR Y PAGAR ALQUILERES?

Compre un departamento de primera en Sopocachi bajo desde 28.800 dólares, financiado hasta 15 años. INFORMES: Av. 6 de Agosto N° 2065 o para su compra llame al 373018

## Colo Colo viajó a Ecuador en busca de un empate

**Santiago de Chile, 4 may (EFE).** El Colo Colo chileno viajó hoy a Guayaquil (Ecuador) con sólo diecisiete jugadores, dos de ellos lesionados y otros descartados para jugar el próximo miércoles ante el equipo ecuatoriano en el encuentro de vuelta de la Copa Libertadores de América. El vigente campeón continental se desplaza al puerto de Guayaquil con una mínima ventaja a su favor (1-0), obtenida en el partido de ida.

Los delanteros Marcelo Bartolacciotti, Rubén Martínez fueron incluidos en la delegación chilena, porque ambos no han sido alineados por lesión desde febrero pasado. El Colo, además, tampoco podrá contar con otro atacante, Carlos Bravo de Luca, sancionado, por haber sido expulsado en el partido de ida.

Obstante, los jugadores del campeón chileno partieron esperanzados que lograrán al menos un empate en Guayaquil, que les permita ir a la tercera ronda de la Copa Libertadores.

También se mostraron confiados en que el colegiado argentino Francisco Lamolina hará un buen arbitraje y dejará jugar al fútbol, muy importante a la dirección que hizo el paraguayo Sabino Farina, en el primer partido de Santiago, que los colombianos califican de desastrosa.

El presidente del club, Eduardo Menichetti, confirmó que hoy el Colo presentará una reclamación formal contra Farina ante la Confederación Sudamericana de Fútbol.

La delegación que viajó a Ecuador está formada por los siguientes jugadores: Daniel Morón y Marcelo Ramírez, porteros; Ricardo Garrido, Javier Margas, Miguel Ramírez, Agustín Salvatierra y Ahumada, defensas; Eduardo Vilches, Jaime Pizarro, Héctor Adamattis, Gabriel Mendoza y Edgardo Borghi, centrocampistas; y Rubén Martínez, Marcelo Bartolacciotti y Rubén Martínez, delanteros.

La delegación que viajó a Ecuador está formada por los siguientes jugadores: Daniel Morón y Marcelo Ramírez, porteros; Ricardo Garrido, Javier Margas, Miguel Ramírez, Agustín Salvatierra y Ahumada, defensas; Eduardo Vilches, Jaime Pizarro, Héctor Adamattis, Gabriel Mendoza y Edgardo Borghi, centrocampistas; y Rubén Martínez, Marcelo Bartolacciotti y Rubén Martínez, delanteros.

La delegación que viajó a Ecuador está formada por los siguientes jugadores: Daniel Morón y Marcelo Ramírez, porteros; Ricardo Garrido, Javier Margas, Miguel Ramírez, Agustín Salvatierra y Ahumada, defensas; Eduardo Vilches, Jaime Pizarro, Héctor Adamattis, Gabriel Mendoza y Edgardo Borghi, centrocampistas; y Rubén Martínez, Marcelo Bartolacciotti y Rubén Martínez, delanteros.

La delegación que viajó a Ecuador está formada por los siguientes jugadores: Daniel Morón y Marcelo Ramírez, porteros; Ricardo Garrido, Javier Margas, Miguel Ramírez, Agustín Salvatierra y Ahumada, defensas; Eduardo Vilches, Jaime Pizarro, Héctor Adamattis, Gabriel Mendoza y Edgardo Borghi, centrocampistas; y Rubén Martínez, Marcelo Bartolacciotti y Rubén Martínez, delanteros.

La delegación que viajó a Ecuador está formada por los siguientes jugadores: Daniel Morón y Marcelo Ramírez, porteros; Ricardo Garrido, Javier Margas, Miguel Ramírez, Agustín Salvatierra y Ahumada, defensas; Eduardo Vilches, Jaime Pizarro, Héctor Adamattis, Gabriel Mendoza y Edgardo Borghi, centrocampistas; y Rubén Martínez, Marcelo Bartolacciotti y Rubén Martínez, delanteros.

## Valdez, a la ofensiva ante San Lorenzo de Almagro

**Guayaquil (Ecuador), 4 may (EFE).** El subcampeón ecuatoriano está decidido a jugar ofensivamente mañana ante el San Lorenzo de Almagro, de Argentina, con el fin de remontar los dos goles de ventaja que cuenta su rival, anunció su técnico, Juan Ramón Silva.

El jugador de nacionalidad uruguaya, declaró a la prensa que desde los minutos Valdez "saldrá a buscar el arco contrario, pero sin dar la defensa, ya que los argentinos pueden salir al contragolpe".

El técnico "comentó que, como local, el subcampeón ecuatoriano va a cambiar su esquema tratando de abrir el juego por los flancos y buscando llegar de sorpresa por el centro con jugadores como Cuvi y Zambrano".

Los seguidores de Valdez contarán también con la reincorporación del jugador argentino Daniel Brizuela, suspendido por un partido por lesión.

La delegación de San Lorenzo llegó ayer a Guayaquil, la ciudad más grande de Ecuador, y hoy se entrenará en el Estadio Modelo, donde mañana, a partir de las 19.30 hora local (02.30 gmt de miércoles), se jugará el partido de ida.

El entrenador argentino, Juan Carlos Carotti, se mostró prudentemente optimista al igual que sus jugadores, sobre las posibilidades de que el equipo ecuatoriano pase a la siguiente vuelta.

El técnico no sorprende el Valdez porque considera que ha tenido un buen rendimiento, se que el fútbol ecuatoriano ha evolucionado mucho, y que el fútbol ecuatoriano ha evolucionado mucho, y que el fútbol ecuatoriano ha evolucionado mucho.

El técnico no sorprende el Valdez porque considera que ha tenido un buen rendimiento, se que el fútbol ecuatoriano ha evolucionado mucho, y que el fútbol ecuatoriano ha evolucionado mucho.

## En España prefieren contratar técnicos extranjeros para evadir los impuestos

**Madrid, 4 may (EFE).** Horacio Leiva, presidente del Comité Español de Entrenadores, dijo hoy a EFE que la gran mayoría de los clubes de la primera división española contrata a técnicos extranjeros antes que a nacionales "porque se aprovechan de una ley laboral que les permite no pagar impuestos en España, y a algunos, incluso, evadir capitales al exterior".

"Un presidente de un club de primera", explicó Leiva, "me dijo ayer que fiscalmente le sale mucho mejor contratar a un técnico holandés que a uno español, ya que los primeros son más baratos a la hora de tributar a Hacienda. Ellos pueden cotizar en sus respectivos países y me preguntó por ejemplo a qué estado pagarán en Yugoslavia".

"En Alemania exigen como condición obligatoria para entrenar a un equipo la de hablar correctamente su idioma. Aquí da igual que entiendan o no español. Es increíble que ya se fichen entrenadores de tercera fila en Europa. Ahora, como está de moda lo holandés, tendremos festival de holandeses el próximo año en los banquillos", comentó

el presidente de los entrenadores, Leo Beenhakker (Real Madrid), Johan Cruyff (FC Barcelona), Guus Hiddink (Valencia), John Toshack (Real Sociedad), Bert Jacobs (Sporting), Theo Vonk (Burgos), Víctor Espárrago o Radomir Antić (Sevilla) y Jupp Heynckes (Ath. Bilbao) parecen tener confirmada su presencia en la campaña venidera en los banquillos de la máxima categoría española.

Leiva subrayó que el organismo que él preside estudia en la actualidad una aplicación sería de la Ley de Extranjería y se quejó también de la actitud de los intermediarios futbolísticos, que ganan más dinero con la "colocación" de entrenadores extranjeros en los clubes que con los españoles.

"Un agente deportivo cobra a un foráneo el 25 por ciento de la operación, mientras que por la de un español se lleva sólo un 10 por ciento. El técnico extranjero se compromete, además, a fichar después a jugadores del exterior que casualmente también son asesorados deportivamente por el mismo intermediario, que de nuevo vuelve a recibir

el correspondiente porcentaje. Así está el fútbol y yo sólo pido a la Liga y a la Federación mayor apoyo para los nuestros", señaló Leiva.

La escasez de técnicos españoles en los clubes de primera división provoca incluso que la Federación Española de Fútbol (RFEF) no disponga de una lista amplia de técnicos con experiencia en clubes grandes para dirigir a la selección española.

Además del actual seleccionador, Vicente Miera, los nombres de Javier Clemente o Luis Aragonés son los únicos que suenan en el ambiente futbolístico para dirigir en algún momento al equipo nacional.

Luis Aragonés (Atlético de Madrid), Benito Floro (Albacete), Víctor Fernández (Zaragoza), Daniel Vidal (Logroñés), Javier Irureta (Oviedo), Pedro Mari Zabala (Osasuna), Javier Clemente (Español), Arsenio Iglesias (Deportivo), Javier Yepes (Valladolid), Ramón Blanco (Cádiz) y Lorenzo Serra (Mallorca) son los técnicos españoles que entrenan a equipos en Primera. Jorge Valdano (Tenerife), argentino de origen, posee la doble nacionalidad.

## Cronología de un complot

El club ecuatoriano de fútbol, Barcelona Sporting Club de la ciudad de Guayaquil, se permite comunicar a la afición deportiva sudamericana sobre la decisión errónea de suspender y aplazar el partido de fútbol entre los equipos Colo Colo de Chile y Barcelona de Ecuador, en el Estadio Monumental de Colo Colo el día 29 de abril a las 20.00 Hs. tal como estaba designado y ratificado por la Confederación Sudamericana de Fútbol, aduciendo "mal estado de la cancha por lluvia".

1.- A las 15.00 Hs. de la tarde del día del partido, fue citado el capitán Xavier Paulson, vice presidente del Barcelona, a una reunión con el vecedor del partido Sr. Eduardo Figueroa Bivetz, en la que se comunicó el aplazamiento del partido, por el mal estado de la cancha debido a la lluvia -cuatro horas antes de la hora de iniciación del partido y estando la cancha totalmente cubierta- esta decisión fue rechazada por anti-reglamentaria según el directivo del Club Barcelona y así se lo hicieron saber al Sr. Figueroa, quien ya tenía todo previsto para el aplazamiento del partido.

2.- La cancha, en perfectas condiciones de juego, debido a que esta estuvo cubierta durante las 24 últimas horas con una carpa impermeable, como lo pudieron comprobar los periodistas de la Segunda -diario vespertino de Santiago de Chile- en sus titulares del día 29 de abril y que justificaron con una fotografía publicada en su primera página, tomada pocas horas antes del partido.

3.- La precipitación pluvial del día 29 de abril, según informe del Instituto Meteorológico de Chile de las 20.30 Hs. del mismo día, fue de 21 mm, la que se considera en el caso de no haber estado cubierta la cancha, no era razón suficiente tomada como referencia la precipitación pluvial del día anterior, el día 28, fecha en la cual se jugó el partido entre la Universidad Católica y el América de Cali, en condiciones normales.

4.- A las 16.00 Hs. aproximadamente -2 horas antes del horario oficial del partido- horario en el cual se estaba terminando de levantar la carpa que protegió la cancha de lluvia, el árbitro del encuentro Sr. Sabino Farina, acompañado y presionado por el vecedor del juego Sr. Figueroa, decidió hacer una inspección física del campo de juego y ratificó la decisión tomada a las 16.00 Hs. por el mismo Sr. Figueroa.

5.- El equipo Barcelona Sporting Club se presentó al estadio Monumental de Colo Colo, a la hora oficial del partido tal y como estaba programado por la Confederación Sudamericana de Fútbol para su confrontación, de acuerdo con el reglamento y cumplimiento con la afición chilena, habiendo impedido el acceso a la cancha como fue presentado por el periodismo chileno y ecuatoriano que se había dado cita en el estadio.

En resumen, el aplazamiento forzoso del partido no obedeció a razones reales de peso, sino a situaciones extra-deportivas, manipuladas y dirigidas por personas interesadas de alguna forma, dado que el equipo de Colo Colo no se presentó al estadio, la cancha no estaba demarcada, los árbitros no estaban a la hora oficial del partido, las luces del estadio se apagaron 2 horas antes de la hora indicada, no se presentó aficionado alguno al estadio, y nunca se abrieron las puertas del mismo. Todo había sido programado para no realizar el partido de fútbol, proyectado por la Confederación Sudamericana de Fútbol.

Barcelona Sporting Club condena el anti-fútbol y auspicia el fair play, que bien entendido, debe darse en todas las instancias de la justa deportiva como es la Copa Libertadores de América, y lamenta por la afición deportiva chilena, ecuatoriana y sudamericana en general, estos actos grotescos y antideportivos que impiden el buen desempeño del fútbol latinoamericano.

El partido pudo haberse realizado en condiciones normales, en el horario y fecha señalados por la C.S.F., por lo tanto, el Barcelona Sporting Club rechaza ampliamente el aplazamiento de dicho partido.  
Ildiro Romero Carbo  
Presidente B.S.C



Martín Farfán de Colombia, considerado como el "rey de las montañas", en el podio de los vencedores después de la conclusión de la octava etapa de la competencia ciclista "vuelta a España". (España, 4. Reuters).

## La ASOIF solicitará más dinero a la ejecutiva del Comité Olímpico

**Montecarlo, 4 may (EFE).** La Asociación de Federaciones Internacionales Olímpicas de Verano (ASOIF), se reunió hoy en Montecarlo para concretar las propuestas que presentará mañana a la mesa ejecutiva del Comité Olímpico Internacional, entre las que figura la petición de mayores ingresos.

La ASOIF demanda una ampliación en el porcentaje que le corresponde en los ingresos de los Juegos Olímpicos, tanto por ciento en el que incluye parte de los derechos de taquilla.

"La clave es el dinero. Estas cuestiones ya se presentaron al COI y éste prometió dar una respuesta", reconoció un directivo de la ASOIF que solicitó permanecer en el anonimato.

El principal defensor de esta campaña para recibir más ingresos es el presidente de la ASOIF, Primo Nebiolo, máximo responsable de la Federación Internacional de Atletismo Amateur (IAAF). Nebiolo espera tener más fuerza en sus peticiones tras ser designado miembro del COI por el presidente de este organismo, Juan Antonio Samaranch.

Nebiolo ha buscado variaciones en el sistema de reparto de ingresos para los Juegos Olímpicos de Barcelona. Sin embargo, las concesiones del COI empezarán a tener efecto a partir de Atlanta'96.

En este momento, las federaciones reciben un 10 por ciento de los derechos televisivos y dividen el dinero en 25 partes iguales. La ASOIF espera ingresar un total de 30 millones de dólares en concepto de las transmisiones televisivas de Barcelona'92.

Nebiolo explicó que la asociación demanda mayor cantidad de dinero desde que el atletismo es el principal deporte de los Juegos Olímpicos. La IAAF obtenía un 20 por ciento de las derechos de televisión pero aceptó ingresar una de las 25 partes iguales desde que Nebiolo se convirtió en presidente de la ASOIF.

El propio presidente reconoció que esta medida había supuesto la pérdida de entre 12 y 14 millones de dólares en los dos últimos Juegos Olímpicos, pero apuntó que es necesaria para que las demás federaciones puedan subsistir.

Nebiolo anunció su interés en que las diferentes federaciones encuentren otros ingresos que no procedan exclusivamente de la televisión y propuso que participasen en el programa de patrocinio comercial del COI, conocido como TOP, que alcanza un total de 170.000 millones de dólares para los Juegos Olímpicos, tanto de verano como de invierno, de 1992.

## Defensor y Nacional confían en su pase a tercera fase

**Montevideo, 4 mar (EFE).** Las plantillas de los clubes Defensor y Nacional, campeón y subcampeón respectivamente del fútbol uruguayo, en lograr su pase a la tercera fase de la Copa Libertadores de América, a las dificultades que afrontan en sus partidos frente a los equipos brasileños Sao Paulo.

Los equipos están obligados a vencer en su próxima cita después de los encuentros de ida el Defensor empató a un gol, mientras que Nacional perdió por 1-0, ambos encuentros disputados en Montevideo.

Defensor, afrontará este encuentro con la baja de su máximo goleador, Ricardo Dos Santos, que se recupera de una rotura de ligamentos en la derecha.

El campeón uruguayo ha obtenido buenos resultados a domicilio en esta fase, frente a los paraguayos Cerro Porteño y Sol de América, lo que el entrenador es su sistema preferido. Además, el equipo en el encuentro de Liga, el Defensor logró su primera victoria (1-0) en el Central Español, lo que también sirvió para motivar al equipo.

Un partido muy difícil, el Newell's Old Boys pasa por un buen momento y tiene jugadores de jerarquía, pero la plantilla tiene muchas dificultades para obtener un resultado positivo que nos permita el pase a la fase siguiente", afirmó el técnico Juan Autschalk.

Nacional, por su parte, tiene iguales o mayores dificultades que su equipo de varios jugadores titulares se recuperan de lesiones, y será difícil superar a los señores Hugo Acebey Iraola y José Martín Arancibia, quienes se hacen presentes en las oficinas de Asesoría Jurídica de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), ubicadas en el edificio de Comunicaciones piso 16, dentro de las 48 horas de la presente publicación, a objeto de prestar su declaración indagatoria en el Proceso Administrativo que se les sigue por el delito de apropiación indebida de fondos en su condición de funcionarios responsables de la localidad de Uncia.

Dr. Eduardo Morales Valda  
PRESIDENTE DEL TRIBUNAL

Relaciones Públicas, Prensa y Publicidad

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  
MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL  
PROGRAMA FAD=ENTEL  
INVITACION PUBLICA N° 07-92  
PARA CONSTRUCCION, REFACCION Y REMODELACION DE CASSETAS

El COMITE DE CONTRATACION DE la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTEL, para el PROGRAMA FAD-ENTEL, invita a todas las firmas constructoras presentar sus PROPUESTAS para la CONSTRUCCION, REFACCION Y REMODELACION DE CASSETAS conforme a las Especificaciones Técnicas expresadas en el Pliego de Especificaciones que será entregado en ASESORIA LEGAL, Piso 16, Edif. Palacio de Comunicaciones, sito en c. Oruro esq. Av. Mariscal Santa Cruz; previo pago de BOLIVIANOS DOSCIENTOS (Bs. 200.00) que será cancelado en TESORERIA DE ENTEL, Edif. Central, de c. Ayacucho N° 167, PISO 7°.

Las propuestas serán presentadas en ASESORIA LEGAL, en el domicilio señalado, hasta antes de las 17:00 día JUEVES 21 -MAYO- 1992; todo ello en observancia de las Normas Legales vigentes.

LA PAZ, ABRIL 30, de 1992

COMITE DE ADQUISICIONES Y DE CONTRATACION DE ENTEL  
PROGRAMA FAD ENTEL  
RELACIONES PUBLICAS

**DEUDOR MOROSO**  
**T & F ASOCIADOS SANTA CRUZ**  
Se ruega a su representante, comunicarse con el teléfono 391852 a fin de cancelar sus deudas pendientes.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA  
**CODETAR**  
INVITACION CONCURSO DE PRECIOS N° 05/92  
MANTENIMIENTO CORRECTIVO Y PREVENTIVO EQUIPOS WANG US-6  
AMPLIACION DE PLAZO

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, comunica a las firmas interesadas legalmente establecidas en el país en presentar propuestas con destino a la Invitación Concurso de Precios N° 05/92 "MANTENIMIENTO CORRECTIVO Y PREVENTIVO EQUIPOS WANG US-6", que el plazo de presentación de propuestas ha sido ampliado hasta las 17:30 el día VIERNES 15 de MAYO del año en curso.

Las propuestas deberán sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo que está a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR, de su Edificio Central, planta baja, ciudad de Tarija, previo el pago de Bs. 10.- Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado indefectiblemente en la Unidad Jurídica de CODETAR, ubicada en el Edificio Central (segunda planta) calle España Avenida Las Américas, ciudad de Tarija, hasta horas 17:30 del día VIERNES 15 DE MAYO DE 1992.

Tarija, 30 DE ABRIL DE 1992

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR  
GESTION DE LA NUEVA CORPORACION

Historia de los Juegos Olímpicos

6a. parte - Por L. Muñoz

Especial para Presencia

## Debuta Brasil y gana sus primeras medallas olímpicas

La sede de los sextos Juegos Olímpicos fue otorgada a Berlín y los alemanes se prepararon intensamente para efectuarlos en 1916, pero la primera Guerra Mundial impidió su realización. Los germanos creían que el conflicto bélico, que comenzó en 1914, iba a ser de corta duración. Sin embargo, se prolongó hasta 1918 obligando a los jóvenes a abandonar el deporte para empuñar el fusil y muchos murieron en el campo de batalla incluyendo al astro del atletismo francés Jean Boutin. La guerra estalló en Europa entre las dos coaliciones rivales, los alemanes y el imperio austro-húngaro, por un lado, y por el otro, la alianza integrada por Gran Bretaña, Francia, Rusia y otros países, más Estados Unidos que se sumó en 1917.

Terminadas las hostilidades, los séptimos juegos fueron otorgados a Amberes, pero nadie sabía que se podía esperar de las competencias. Habían transcurrido 8 años desde los Juegos de Estocolmo y el deporte había estado virtualmente suspendido debido a la guerra. Sin embargo, a pesar de las bajas y destrucción que sufrió en el campo de batalla, Bélgica se esforzó por cumplir satisfactoriamente con la organización de la cita, efectuada en 1920. Las competencias se prolongaron del 20 de abril hasta el 12 de septiembre, con la participación de 2.543 atletas (incluyendo 64 mujeres) de 29 naciones. Por primera vez asistieron Argentina, Brasil, Estonia, Mónaco, Checoslovaquia (antes Bohemia) y Nueva Zelanda (antes Australasia). Los tres países latinoamericanos que estuvieron en Amberes fueron los dos mencionados y Chile. La naciones derrotadas en la guerra, Alemania, Austria, Hungría y Bulgaria no fueron invitadas. Tampoco asistió Rusia que tenía bastantes problemas con el drástico cambio político que siguió a la sangrienta revolución de 1917.

El rey Albert, de Bélgica, inauguró los juegos y por primera vez flameó la bandera olímpica, con sus cinco anillos entrelazados representando a los cinco continentes. También por primera vez se tomó el juramento olímpico.

Los brasileños hicieron un debut en los juegos y ganaron tres medallas en oro. Una de oro en pistola fuego rápido con Guilherme Paraense, una de plata en pistola libre con Afranio da Costa, quien utilizó una nueva Colt 22 que le prestó a los brasileños el equipo estadounidense, y una de bronce en pistola libre por equipos. El conjunto de Brasil estuvo integrado por Paraense, da Costa Sebastião Wolf, Dario Barbosa y Fernando Soledade. Los brasileños también fueron cuartos en pistola rápida por equipos, sextos en polo acuático y el nadador Adolfo Wellish fue octavo en clavados simples, una prueba que se efectuó por última vez en 1920.

En atletismo se rompieron ocho récords olímpicos y cuatro mundiales a pesar de una fuerte lluvia que dejó la pista en malas condiciones. Los atletas más destacados fueron los de la pequeña Finlandia que asombraron al ganar 9 medallas de oro, 4 de plata y 3 de bronce dándole una dura batalla a Estados Unidos que ganó 9, 12 y 8 respectivamente.

El finlandés Hannes Kolehmainen, que había ganado tres medallas de oro en Estocolmo, finalizó su magnífica carrera atlética con una brillante victoria en el maratón. Sin embargo, otra estrella estaba apareciendo en el firmamento atlético de Finlandia, Paavo Nurmi, quien a los 23 años inició una trayectoria superior a la de su compatriota ya que ganó nueve

medallas de oro y tres de plata en tres olimpiadas desde 1920 hasta 1928. Su campaña en Amberes comenzó con una medalla de plata en los 5.000 metros, que pudo haber sido de oro si no es por un error táctico. Nurmi se mantuvo al frente durante todo el recorrido con el francés Joseph Guillemont pisándole los talones, pero en los últimos 50 metros, este lo se invirtieron los papeles. El finlandés aprendió la lección y tres días después Guillemont la de plata. En los 10 mil metros Nurmi ganó la de oro y Nurmi y éste además integró el conjunto que venció en los 8.000 metros por equipos, carrera también eliminada del programa olímpico.

La supremacía de Estados Unidos en natación fue impresionante y se tradujo en 11 medallas de oro, siete de plata y seis de bronce, mientras que los suecos ganaron tres, cuatro y tres respectivamente. El más destacado nuevamente fue el norteamericano Duke Kahanamoku, que ganó los 100 metros estilo libre y una prueba de relevos. En la piscina también se consagró la norteamericana Alleen Riggan, quien se convirtió en la figura más joven de Estados Unidos en ganar una medalla de oro cuando triunfó en los clavados trampolín a los 13 años de edad. Como contrapartida, el sueco Oscar Swahn, de 73 años, fue el competidor de más edad. Ganó la medalla de plata en la prueba de venado móvil por equipo, junto con su hijo Alfred de 36 años. Oscar ganó la misma prueba individual en 1908 y Alfred obtuvo el oro en 1912.

Quince equipos tomaron parte en el torneo de fútbol olímpico, que atrajo las mayores concurrencias, con 40 mil personas en la final. La primera gran sorpresa fue la derrota del campeón olímpico Gran Bretaña, ante Noruega por 3-1 en las ruedas preliminares. Al partido final llegaron los dueños de casa y Checoslovaquia, pero el encuentro se vio plagado de incidentes y los aficionados despidieron a su propio equipo. Los belgas se pusieron en ventaja con un penal que fue resistido por los checos. Luego cuando fue expulsado del campo del jugador checo, todo el equipo se retiró por estimar que el juez los estaba perjudicando. La medalla de oro fue entregada a Bélgica y la de plata a España, que tenía en el arco al famoso Ricardo Zamora.

Suecia ganó cuatro de las especialidades ecuestres y los belgas consiguieron cinco medallas de oro en arquería. En ciclismo, las seis medallas de oro se las repartieron Gran Bretaña, Holanda, Bélgica, Italia, Francia y Suecia. Estados Unidos ganó tres medallas de oro en el remo olímpico y su figura más destacada fue John Kelly, quien ganó la prueba individual y la de dobles. Su hija Grace Kelly, fue una famosa estrella de cine y más tarde princesa al casarse con el príncipe Rainier de Mónaco. Grace falleció hace algunos años en un accidente automovilístico.

En la tabla final de medallas, Estados Unidos quedó en primer lugar con 96 galardones, incluyendo 41 de oro. Suecia ocupó el segundo puesto con 63 medallas (19 de oro) y los británicos el tercero con 43 medallas, entre ellas 15 doradas.



CAMPEONA

Jackie Joyner Kersse de Estados Unidos logró medalla de oro en Heptatlón de los Juegos Olímpicos que se realizaron en Seúl.

En relación a las observaciones de "Nissan Bolivia"

## La verdad de la FEBAD

La Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo en carta enviada a Nissan Bolivia, y cuyas copias fueron distribuidas a los medios de comunicación, hizo conocer que sus observaciones sobre el reglamento del grupo N clase 12 carecen de fundamento, por cuanto el vehículo 200 SX no cuenta con la ficha de homologación oficial de la Federación Internacional de Automovilismo.

Agregan que en el congreso nacional de la FEBAD, realizado en Santa Cruz, se resolvió autorizar la participación excepcional del vehículo Nissan 200 SX en el grupo N clase 12, pese a no contar con su ficha de homologación, "porque esta firma se comprometió a ingresar con un buen número de pilotos a las competencias oficiales, además de comprometerse a mejorar el parque automotriz del país".

El texto de la carta de la FEBAD enviada a Nissan, dice lo siguiente:

- En relación a sus observaciones sobre el reglamento del grupo N clase 12, informamos a usted que el Congreso Nacional de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo "FEBAD", realizado en la ciudad de Santa Cruz en el mes de enero del presente año, resolvió dar vigencia para la gestión 1992 al grupo N clase 12 de la Federación Internacional de Automovilismo "FIA", cuya reglamentación elaborada por las mayores autoridades mundiales en materia de automovilismo es clara, y se encuentra consignada en los anuarios que la "FIA" publica.

El Congreso Nacional de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo "FEBAD" de Santa Cruz, única-

### CIRCUITO BOLIVIA

Coches del grupo Volkswagen que participaron en la competencia realizada el pasado domingo en Cochabamba. Drago Tadić fue el vencedor en esta categoría.



mente resolvió autorizar la participación excepcional del vehículo Nissan 200 SX en el grupo N clase 12, pese a no contar este vehículo con la correspondiente ficha de homologación de "FIA". Sin embargo, esta situación no libera al vehículo Nissan 200 SX del cumplimiento del reglamento técnico correspondiente a este grupo.

En este sentido, la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo "FEBAD" ha resuelto homologar, en sustitución de la ficha "FIA", el manual de partes del Nissan 200 SX modelo S13.

Por lo expuesto líneas arriba, consideramos que no se está incumpliendo ninguna decisión del Congreso Nacional de Santa Cruz y que, por el contrario, se está realizando una correcta y desinteresada interpretación de las mismas.

- En referencia a sus observaciones al grupo 4 x 4, informamos que el Congreso Nacional de San-

ta Cruz definió ratificar la vigencia del reglamento técnico de este grupo, el cual no sufrió modificaciones con respecto al que tuvo vigencia el año pasado, donde el Nissan Patrol obtuvo el campeonato nacional.

- En referencia a la participación de las escuderías, le estamos haciendo llegar el reglamento del Consejo Nacional de Concurrentes que fue aprobado en la última reunión de directorio de la FEBAD.

- El Congreso de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo realizado en Santa Cruz en enero de 1992, declaró a la presente gestión como el "AÑO DE SEGURIDAD EN EL AUTOMOVILISMO", es por ello que la primera preocupación de este directorio es la seguridad de todos y cada uno de los pilotos nacionales.

Con las aclaraciones anteriores, esperamos que ustedes puedan reconsiderar su transitorio alejamiento y así poder contar

con su presencia en las próximas competencias automovilísticas nacionales.

La carta está firmada por Armando Paravicini (Pdte. FEBAD) y René Ichazo (Strio. FEBAD).

### "SE OBRA POR PRINCIPIOS"

El actual presidente de la FEBAD, Armando Paravicini, y los ex-dirigentes Roberto Udler y Yerko Garafalic, después de una improvisada reunión, coincidieron en afirmar que "la entidad actúa de acuerdo a principios, a normas que han sido estatuidas y para todos por igual. Estamos dispuestos a charlar con todos, haciéndolo obviamente en un marco de entendimiento mutuo".

"Aquí hubo una confusión. Nosotros simplemente estamos respetando un reglamento que ya tiene prácticamente un año de antigüedad, y que ha dado buenos resultados", señalaron.

## Federación de Billar adelantó Panamericano

La Federación Boliviana de Billar adelantó para el mes de julio la realización del IV Campeonato Panamericano de esta disciplina individual.

Nuestro país, sede del mencionado torneo internacional, debía organizar este campeonato para el mes de septiembre. La Federación de Billar fue informada de que en ese mes se realizaría el torneo Prix SPA y en Bélgica la Copa del Mundo Panamericano a realizarse en Bolivia saldrán dos jugadores por SPA y cuatro para el mundial.

Por su parte los organizadores informaron que el Panamericano se realizará en el gran salón del Club de la Paz del 22 al 29 de julio y el mencionado escenario fue cedido por el directorio del club en forma gratuita.

Por otro lado, los organizadores del torneo consiguieron el material consistente en paños y bolas de Bélgica. Respecto al arriendo de la sala informaron que es posible que llegue un técnico de Argentina en los días, pero también existe la posibilidad de que sea una empresa nacional encargada del trabajo de recomposición de las mesas.

En lo económico, la realización de este torneo asciende a la suma de mil dólares.

La Federación de Billar, designó a la Asociación de esta disciplina encargada del entrenamiento de los representantes nacionales. La fecha son dos: Juan Camacho y Rolando Fortún. Para este torneo se prevé la realización de otro torneo selectivo, del que saldrán los representantes.

## ODEBO ratificó a Bolivia como sede de Bolivarianos

Luego del informe presentado por el director ejecutivo de CODEBOL XII en la reunión de directorio de ODEBO realizado en México, del 25 de abril al 3 de mayo, nuestro país fue ratificado como sede de los juegos de la región que se disputarán el próximo año en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz.

En la reunión de México, el comité ejecutivo de los organizadores de los próximos juegos presentó un informe detallado de todo lo que se hizo, en materia de infraestructura deportiva, para los bolivarianos, y además se presentó las fotografías de las futuras villas bolivarianas de los dos departamentos donde se realizará la cita deportiva regional.

Los hoteles para la prensa, los ambientes para los jueces y los mecánicos de transporte para los deportistas. También se presentaron los símbolos de los Juegos Bolivarianos los mismos que fueron bien recibidos.

La organización y la de los bolivarianos de un costo de diez millones de dólares, monto que deberá ser cubierto por el Congreso Nacional, para el cual los respectivos representantes de los Juegos Bolivarianos de este año, se reúnen en la ciudad de Cochabamba para concluir las obras en ejecución.

En la reunión de Cochabamba, Juan Antonio Sancha, presidente del Comité Olímpico Nacional (CON), aseguró su apoyo a los Juegos Bolivarianos que se realizarán en este país.

Samara, una experta para observar los preparatorios de los juegos, colaborará con la organización que preside.

Por su parte, Mario Raña, presidente de la Federación Deportiva Panamericana, aseguró el envío de un técnico a nuestro país.

### CONCURSO DEPORTIVO

José E. "Lalo" Flores, ganador del concurso deportivo, Copa Libertadores, propiciado por PRESENCIA, recibe su premio consistente en un televisor, donado por Cerveteria Boliviana Nacional. Aparece junto a Eduardo Soltz de Publicidad y Reynaldo García, Gerente de Comercialización de PRESENCIA.



FRATE  
"RICO"  
TIPOS  
Cumplido de abril  
aniversario  
yos int  
jueces  
dos de  
y actual  
idoneo  
sional  
compo  
fo Colo  
Mario  
Arturo  
Enriqu  
Sancha  
Waldo  
Luis C  
Jaime  
Carlos  
Fredy  
Santal  
M. de  
Luis de  
necas.  
Junto a  
floras es



Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

Instituto Internacional de Integración

5 de mayo



Paolo Agazzi. Cineasta y actual Gerente de Canal 2, nació un día como hoy, 5 de mayo en 1946. Uno de sus principales aportes al cine boliviano, es sin duda la película "Los hermanos Cartagena", adaptación de la novela "Hijo de opa" de Gaby Vallejo de Bolívar.

Paolo Agazzi. Cineasta, realizador de televisión y economista. Nació un día como hoy, 5 de mayo de 1946, en Cremona (Lombardia), Italia. Fue nacionalizado italiano en 1991.

Llegó a Bolivia en 1975, luego de hacer estudios de cine en su país natal. Llegó a registrar Carlos D. Mesa en el libro "La aventura del cine boliviano", con Agazzi Sacchini al llegar al país se integró a la Empresa "Ukamau" de Mario Eguino. En ella trabajó como productor y ayudante de dirección en películas "Chuquiaguá" (1977). Posteriormente realizó su cortometraje "Llamada Condori, campesino". Entre 1979 y 1980 dirigió el Taller de Cine de la UMSA y entre 1980 y 1981 el Taller de Cine Ukamau. Destacan también algunos de sus producciones: Abriendo brecha (1984); Los hermanos Cartagena (1985). Para televisión realizó los documentales "Chapare 86" y "Tropico abandonado", ambos en 1986. Actualmente se desempeña como Director de Canal 2, Telesistema Boliviano de La Paz.

Con respecto a la producción nacional, Agazzi en cierta oportunidad declaró: "Como realizador de cine y de video, como funcionario de un canal de televisión, estoy sumamente interesado en que haya un despegue de la producción de cine y video, pero al mismo tiempo estoy en una posición privilegiada para conocer las realidades, en una posición de equilibrio como realizador independiente como funcionario de un canal, el futuro del video boliviano está en posiciones antagónicas, los canales tienen que abrirse a la producción nacional". (La Razón, sup. Negocios, 26.02.92 p.7).

José María Camacho. Historiador, tradicionista y político. Falleció un día como hoy, 5 de mayo de 1951, en La Paz. Nació en la misma ciudad del 15 de diciembre de 1865. De su obra citamos: Compendio de Historia de Bolivia (1896); La mitología de Tiwanacu (antología, 1939); Los aymparas (1941). El libro "Compendio de la Historia de Bolivia" es el más difundido de este autor, llegó hasta la décima quinta edición en 1990; fue declarado texto oficial de la enseñanza de nuestra historia en el grado secundario.

Victor Cabrera Lozada. Profesor y escritor. Nació un día como hoy, 5 de mayo de 1892, en Cochabamba. Fallecido.

Su producción bibliográfica destaca en el campo de la pedagogía y la literatura. De la misma, según catálogo de Arturo Costa de la Torre, citamos: Libro de lectura, 1928; Lecturas Bolivianas (1927); La Escuela Rural de Maestros de la República de Bolivia, en el año de 1929.

Mantenimiento en los templos de Tiwanacu

Con la coordinación del Instituto Boliviano de Cultura; la Central Cantonal y sus cuatro Subcentrales; dirigentes de las veintitrés comunidades de la Jurisdicción de Tiwanacu; la Universidad de Agronomía de Tiwanacu, entre otras instituciones se realizó ayer la campaña de limpieza de la zona arqueológica de los sagrados templos de Tiwanacu-Taypi Kala.

El trabajo, necesario dentro de una labor del conservación, permitió verificar las necesidades de restauración en los templos de la zona.

Festival artístico de beneficencia

Organizado por la Asociación Boliviana de Artistas, Intérpretes Ejecutantes de la Música (ABAIEEM), se realizará hoy en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura, un Festival de Música Popular.

Entre los artistas que confirmaron su presencia, está el grupo "Coca", conocido por sus interpretaciones en el género de la música criolla. Estarán presentes también "Los Kory Huayras", el grupo "Chuymanpi", Luis Carrión, Pepe Murrillo y Pedro Mar.

El Festival forma parte de la cruzada emprendida por ABAIEEM, en la que se intenta cubrir los gastos de medicamentos, internación y sepelio del charanguista Roberto Ticona (ex-integrante de Chuymanpi).

La velada artística comenzará a las 19:30. El precio de las entradas se fijó en 4 bolivianos.

En Cochabamba: Libro de análisis de medios de comunicación será presentado

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA). - En ceremonia especial que se llevará a cabo a las 19:00 horas de hoy, será presentado el libro "Realidad y Medios de Comunicación: Técnicas e Instrumentos de Análisis", escrito por Gregorio Iriarte y Marta Orstini Fuente.

"Es un compendio de técnicas para el discernimiento crítico frente a los medios de comunicación, un manual práctico de formación y promoción social y una guía de trabajo para la formación de la conciencia crítica", dijo a PRESENCIA.

Añadió que "no se puede prescindir de los medios de comunicación", sin embargo, tampoco se puede aceptar receptores pasivos y, por lo tanto, es necesario que tenga vigencia un espíritu crítico que confronte lo positivo y lo negativo.

"El libro es una manual práctico, no es una reflexión teórica, es más bien una guía de trabajo al alcance de todos pues hay muchos esquemas que permiten analizar programas muy discutibles como el Chavo del Ocho que tienen tanto impacto", sostuvo.

Señaló que en la obra se pretende dar pautas del por qué programas como el citado dejan en segundo lugar a la educación familiar y escolar y entran en el mundo de los valores y, a veces, van en contra de la cultura, la tradición y hasta contra la religión.

El análisis se enfoca desde el punto de vista de la cultura nacional y los valores evangélicos. Crítica el sistema educativo que no asume los valores reales y, sobre todo, no se da cuenta que estamos viviendo la civilización de la imagen. La mente del niño tiene una nueva reacción, es más práctica, más funcional y con color", dijo.

Informó que su trabajo "no es una especulación teórica" ya que enjuicia a los medios, al sistema educativo y a la Iglesia que no asumen, de una vez por todas, la importancia y vigencia de la nueva tecnología y los cambios que se registrarán a consecuencia de esta.

El libro será presentado por el director del diario "Opinión" de esta ciudad, Edwin Tapia Frontanilla; y la escritora, Gaby Vallejo de Bolívar. El acto tendrá lugar en el salón de actos de la Librería San Pablo. Fue editado con el respaldo del Centro de Apoyo a la Educación Popular (CAEP), de Huamantla; el Centro de Promoción Popular (CEPROM) y los Misioneros Oblatos de María Inmaculada.



César Vallejo, poeta peruano, considerado uno de los valores más importantes de la literatura hispánica.

Homenaje a César Vallejo

Recordando el primer centenario del nacimiento de César Vallejo poeta peruano, Espacio Portales y Síndrome poético, desarrollan desde ayer, una serie de actividades entre las que destacan conferencias y exposición de fotografías sobre la vida del escritor.

Hoy, cerrando el homenaje, Julio Chávez miembro fundador del grupo "Síndrome poético", abordará el tema "La autenticidad en la poesía de César Vallejo", Harry Trigos Tapia, integrante de la Casa del Poeta en Lima - Perú abordará el tema "La presencia de la obra poética de César Vallejo". Zenoglia Azogue, directora y actriz de teatro, concluyendo las exposiciones leerá algunos poemas de Vallejo.

La exposición de fotografías sobre la vida de Vallejo continuará en Espacio Portales toda la semana.



Reestructuración de la Biblioteca de la U.M.S.A.

Amir Barremechea, director de la Carrera de Bibliotecología, emitió una carta al rector de la UMSA, en la que da conocimiento de su proyecto a la reestructuración de la Biblioteca Central de la UMSA, dirigida por dicha autoridad, en virtud de una de las más importantes funciones del país. La Biblioteca Central cumple las funciones de centro de información tipo y centro de una red nacional y ni siquiera local. Ha quedado rezagada un siglo, respecto a sus

similares en el continente y el mundo", afirma Barremechea, al referirse a la Biblioteca Central de la Universidad con la única del continente que no participa de las redes mantenidas por la UNESCO, OEA, Convenio Andrés Bello, etc. que de manera gratuita permiten acceder a la información mundial. En la carta, el director de la carrera de Bibliotecología señala que desde hace varios años se ha propuesto la organización de un sistema único de información a

nivel nacional, donde la UMSA sea el centro; pero "la falta de profesionalismo en la política informativa de la Biblioteca Central convirtió a esta en un repositorio y no en un factor activo del trabajo científico", señala en el mismo texto. Finalmente Barremechea confirma su colaboración académica y profesional y la de la carrera toda para hacer efectivo el ambicioso proyecto, que mejoraría indudablemente la actual situación de la Biblioteca de la UMSA.

Las grandes miniseries del 2

PRESENTA:

AMARGA VICTORIA



DIRECTOR: ROBERT BUTLER  
Con: Anthony Hopkins y Elizabeth Montgomery

Sólo cuando estamos a punto de perder la vida, tenemos la capacidad de apreciar las cosas simples y bellas que están en nuestro camino.



CANAL DOS

MARTES 5 HRS. 22:05

Canal 2 PRESENTAN:

MUSICA Y CIUDADES  
BONN Y BEETHOVEN y la SINFONIA Nº 8

GRANDES MAESTROS  
OBRAS CAPITALES DE LA MUSICA DE OCCIDENTE

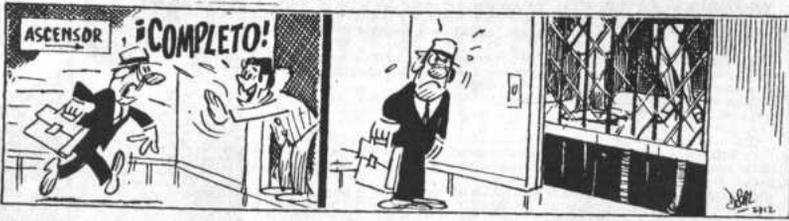
CONDUCE: JOSE DE MESA

BHN MULTIBANCO BATT mobilia

MARTES 5 22:30 HORAS

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



Justo y franco



fallutelli



ágata



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

HORIZONTAL

- 1 Escoba; prefiere
- 5 Emerge; esp. - Venta; ing.
- 9 Taberna; esp. - Prohibir; ing.
- 12 Auténtico; esp. - Auténtico; ing.
- 13 Hacer tierna y sazonar la carne
- 14 Hogar
- 15 Corricción de defectos dentales
- 17 Actriz eur. - Lens
- 18 De color rojo violáceo
- 19 Mango de herramienta
- 21 Inventiva
- 22 Toro del redondel
- 23 Maltratar; molestar
- 25 Mamiñero; carnicero con machucos
- 28 Labra; esp. - Son; ing.
- 29 En la corte, pletio
- 31 Premio de Marga López
- 32 Mucha, en Pocatello, EE UU
- 34 Intrépido
- 36 Erupción facial

SOLUCION ANTERIOR

R	I	T	A	L	A	D	A	L	A				
E	S	T	A	A	R	I	O	M	E	N	O	R	
P	L	A	N	C	H	A	R	A	A	L	I	S	A
S	A	L	E	R	O	A	N	S	I	E	D	A	D
A	R	E	N	A	D	E	N	T	E	R	A		
E	T	N	O	S	B	R	A	M	A	R			
G	E	T	A	U	R	A	B	R	E	T	O	N	
A	J	A	S	R	O	B	A	R	O	I	D	O	
N	I	E	R	O	D	A	A	R	O	S	T	I	E
B	O	N	I	A	T	E	M	A	C	I	A	L	
A	M	I	S	T	O	S	A	R	I	B	A		
C	E	N	T	O	T	R	O	N	A	N	T	E	
A	N	D	A	R	E	M	E	S	E				
S	O	A	S	A	R	I	S	O	T	R	E	S	

- 37 Remolques el bote
- 39 Divisiones del edificio
- 41 Direc. del compás
- 42 Calzado con correa
- 44 Parmesano o Edam
- 46 Engordar animales
- 47 — día (saludo)
- 48 Cap. del Libano
- 50 Telá para hacer sombreros
- 53 Puchero
- 54 Sin alteración
- 57 Asi:
- 58 Irradiar
- 59 Niñeras
- 60 Santo portugués
- 61 Comediante Roscoe
- 62 Ignoro; esp. - Nariz; ing.

- 1 Metal (Au)
- 2 C. de Rusia
- 3 País
- 4 Atabe; glorifique
- 5 C. de Bolivia, Cruz
- 6 Cadera
- 7 52, para Livia
- 8 Fisco; tesoro
- 9 De las islas
- 10 Cogér
- 11 Salta y croá
- 13 Gestó gracioso de Chita?
- 14 Exigir pago
- 16 Uterillo para el dedo
- 20 Ser de — (ser mal intencionado)
- 22 Mesetas
- 23 Educada no
- 24 Me — (restabece amistad)
- 25 Lid; lucha
- 26 Espeso
- 27 Aceite
- 28 Propietarias
- 30 Oculir; atascar
- 33 Apestarán
- 35 Tosco y rudo; Fam.
- 38 Actor de la India
- 40 Acostumbra
- 43 Palpitara
- 45 Cruzan el umbral
- 47 Mal humor del hígado?
- 48 Serpientes
- 49 Actriz Aguirre
- 50 Descolorar; ing.
- 51 Relámpago
- 52 Versos cantados
- 55 Cantante — King Cole
- 56 Se atreva

El tiempo (boletín meteorológico)

Día martes 5 de mayo de 1992

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	31.0	22.0
Riberalta	31.0	23.0
Rurrenabaque	30.0	22.0
Trinidad	32.0	24.0
S. I. de Velasco	31.0	22.0
Santa Cruz	24.0	20.0
Cochabamba	28.0	12.0
Sucre	24.0	8.0
Camiri	—	—
Potosí	—	2.0
Charaña	17.0	-4.0
Oruro	21.0	3.0
Puerto Suárez	33.0	24.0
Tarja	28.0	17.0
Yacuiba	25.0	18.0
La Paz		
Zona Central	20.0	6.0
El Alto	17.0	0.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y VALLES.-Presentará cielo despejado a poco nuboso, poco cambio de temperaturas y vientos moderados a fuertes del OESTE

BENI Y PANDO.- Presentarán cielo poco nuboso a temporalmente nuboso, poco cambio de temperaturas y vientos moderados del NOROESTE

SANTA CRUZ Y NORTE DE LA PAZ.- Presentarán cielo nuboso con chubascos de lluvia aislados en la tarde, poco cambio de temperaturas y vientos del NORTE Y NORESTE.

SUR DEL PAIS.- Presentarán cielo nuboso con chubascos de lluvia aislados en la tarde, poco cambio de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD: MINIMA: 5.0 °C  
MAXIMA: 20.0 °C

EL ALTO: MINIMA: 0.0 °C  
MAXIMA: 17.0 °C

MUNDO Instituciones



Enrique Herrera, de Saxxon Capital, Roderick McKenzie y Javier Anelva.

Coctel e bolsa de valores

Con motivo del primer foro que funcionará en Valores, conocido como Saxxon Capital, se dio un coctel en la Bolsa, para explicar los detalles de esa nueva modalidad de inversión.

Fondo Uno, mediante de sumas relativamente pequeñas, permitirá a varios ahorristas en la adquisición mutua de una modalidad que de cien años de vigencia principales bolsas de valores, especialmente en la Bolsa de Nueva York.

Despedida en Embajada Alemana

Peter Linder y su esposa Gisela de Linder ofrecieron un almuerzo en el restaurant Overland, en Mollasa, con motivo de su próximo viaje a Holanda, donde los Linder ocuparán funciones diplomáticas. Al acto asistieron el embajador de Alemania, Herrmann Saumweber y su esposa, así como otros amigos de los Linder, que manifestaron la buena amistad que hicieron durante su estadía en Bolivia. El Restaurant Overland, especializado en comida alemana, ofreció un menú variado de su carta.



Gisela de Linder, Peter Linder, Herrmann Saumweber y su esposa.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44;  
DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124;  
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;  
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;  
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.  
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 375266 y 371236;  
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;  
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;  
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel 101;  
INFORMES, Tel. 350211;  
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;  
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;  
MATERNIDAD Tel. 314414;  
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728;  
PENSIONADO, Tel. 322823;  
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.  
RECLAMOS, Tel. 354357;  
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;  
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;  
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;  
RADIO PATRULLA, Tel. 110;  
ASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto SAMAPA, Tel. 311222;  
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390020;

Farmacias de turno (Tel.366823)

- ZONA CENTRAL.-  
La Paz Av. 16 de Julio Edif. Alameda 371828  
Bristol c. Yanacochoa esq. Ingavi 998 353569  
San Agustín Pza. Eguino esq. Pando 328212  
Alto de la Alianza c. Alto de la Alianza 778 359094  
Santa Mónica Plaza Frías 1584 326859  
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO  
Guadalupana Av. Sánchez Lima 2183 324914  
Cataluña Av. 6 de Agosto esq. R.Gutierrez Edif. Florida 320664  
Yobai c. Jalmes Freyre 2090  
Santa Rosa c. Riobamba esq. Zoflo Flores 1198 327083  
Beni Nicolás Acosta 571 376086  
ZONA MIRAFLORES  
Guadalquivir Av. Saavedra 1891 326441  
Florida Av. Saavedra 1659 376978  
Newton Av. Busch 741 361002  
San Cristóbal Av. Tejada Sorzano 106 310204  
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO  
Flores Nuñez del Prado 88 - V. Copacabana  
Piscis Av. 31 de Octubre - V. San Antonio 33  
ZONA CEMENTERIO- BUENOS AIRES Y TUN  
Biogénesis Av. Buenos Aires 954 377213  
Hamilton Av. NN.UU. frente Hospital Juan XXIII  
Ceci Buenos Aires 681  
Apolo Av. Buenos Aires esq. Seguro 359331  
Aries Av. Tumusla esq. Pza. eguino 465 3266  
ZONA BELEN Y GRAN PODER  
Brasil c. Rodríguez 461 325864  
Patty c. Rodríguez esq. Eloy Salmón 367388  
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES  
María Reina Av. Hernando Siles esq. c. 167  
Libertad Sector A N° 722 Alto Obrajes 78615  
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI  
El Cristo Av. Montenegro 716 ft. la Chiguita  
Principal Av. Ballivián 676 - Calacoto 79298  
Carri Av. The Strongest 110 esq. c. 31 Achumani  
Irpavi Av. Gobles 6125 final Irpavi 794076

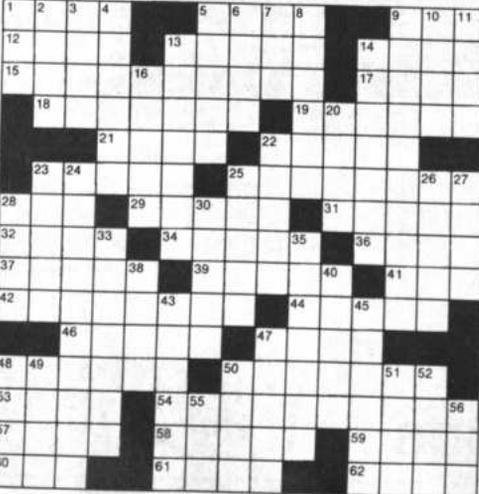
Viajes

- SALIDAS
- VLO. 933 SANTA CRUZ Hs. 07:00
  - VLO. 933 CAMIRI Hs. 07:00
  - VLO. 933 TARJA Hs. 07:00
  - VLO. 933 BUENOS AIRES Hs. 07:00
  - VLO. 823 COCHABAMBA Hs. 08:00
  - VLO. 823 SANTA CRUZ Hs. 08:00
  - VLO. 823 SUCRE Hs. 08:00
  - VLO. 823 PUERTO SUAREZ Hs. 08:00
  - VLO. 967 ARICA Hs. 09:40
  - VLO. 967 SANTIAGO DE CHILE Hs. 09:40
  - VLO. 918 LIMA Hs. 10:00
  - VLO. 917 COCHABAMBA Hs. 16:40
  - VLO. 917 SANTA CRUZ Hs. 16:40
  - VLO. 966 COCHABAMBA Hs. 20:15
  - VLO. 900 SANTA CRUZ Hs. 20:30
  - VLO. 900 PANAMA Hs. 20:30
  - VLO. 900 MIAMI Hs. 20:30

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.  
La Paz, martes 5 de mayo de 1992  
INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13  
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.  
TUS PROPIAS ALAS

- Informaciones  
Tel. 367275 - 367276
- Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros
- Transporte Korilazo Tel: 323810
  - Transporte Aroma Tel: 375449
  - Pullman Noblezza Tel: 361427
  - Pullman Avaros Tel: 327096
  - Transporte Copacabana Tel: 340461 - 322888
  - Pullman Bolivia Tel: 356854
  - Urus Imperial Tel: 350793
  - Flota El Dorado Tel: 359153
  - Flota San Francisco Tel: 378084
  - Flota Bustillos
  - Flota Concordia Tel: 354612
  - Flota Panamericana Tel: 371119
  - Flota Urkupilla Tel: 353214
  - Transporte San Lorenzo Tel: 328911
  - Transportes Cline Tel: 361321
  - Transportes La Paz Tel: 377443

- SALIDAS
- A Oruro: todos los días, a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:00; 17:30; 18:00; 18:30; 20:00; 20:30
  - A Cochabamba: todos los días, 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 21:00.
  - A Santa Cruz: todos los días, 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
  - A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 20:30.
  - Potosí: todos los días, a Hs. 11:00; 20:30.
  - A Montero: todos los días, a Hs. 20:30.
  - A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:30.
  - A Arica: martes y viernes a Hs. 20:30.
  - A Tacna: domingos y jueves a Hs. 20:30.
  - A Llaillagua: todos los días, a Hs. 20:30.
  - A Villazón: todos los días, a Hs. 17:00.
  - A Tarja: martes, jueves y sáb. 17:00.



Yacuiba el mayor foco infeccioso del cólera

Página 4

A lomo de mula por la diagonal Jaime Mendoza

Página 5

Conflicto Alcalde-construtores por suspensión de obras

Página 6

# PRESENCIA del país

## 2a. sección

La Paz, Bolivia, martes 5 de mayo de 1992

### Santa Cruz

# Acción conjunta para solucionar problemas de las inundaciones

#### Exportaciones

Las intensas lluvias caídas en el departamento de Santa Cruz ponen en riesgo las exportaciones agrícolas que utilizan la Hidrovía Paraguay-Paraná para llegar hasta el Atlántico. Más del 60% de la producción agrícola de ese departamento se perdió. (Fotografía, Edwin Chacón, PRESENCIA Santa Cruz)

Más del 60% de la ciudad con calles intransitables. - Preocupa aumento del costo de vida. - Barrios del canal Chivatos están aislados

**SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).** - El gobierno Municipal de esta ciudad y las Instituciones regionales decidieron hoy poner en marcha una acción conjunta para conjurar las consecuencias de las intensas lluvias: Calles inundadas, intransitables, barrios anegados, casas humildes derrumbadas, árboles ornamentales caídos y rebalse de pozos ciegos.

El alcalde Percy Fernández declaró que sólo unido voluntades será posible encarar esta emergencia considerada como la peor de las últimas décadas y donde se están registrando pérdidas cuantiosas. En el diagnóstico sobre la situación de la ciudad que se hizo este mes en el Concejo Municipal, se demostró que un 60 por ciento de la ciudad está con calles intransitables. En las últimas horas al menos 15 viviendas humildes se derrumbaron por las inundaciones.

Juan Carlos Gonzales, representante de los barrios denunció que barrios están aislados en el canal Chivatos y sobre la carretera a toca. Sostuvo que mucha gente está muriendo por el cólera traído por las aguas contaminadas.

Fernández presentó a consideración de representantes de instituciones un plan maestro para el drenaje. Dijo que en ningún momento las cuadrillas del municipio dejaron de prestar ayuda a los barrios afectados, pero que las inundaciones han sido de magnitud.

Una comisión de autoridades se trasladó hoy a barrios como Estación Argentina, Brigida, Villa Santa Rosita, Primero de Mayo, San Jorge y otros para pedir a los vecinos que levanten sus medidas de prevención y explicarles que el problema de las inundaciones, está siendo encarado en forma conjunta por las instituciones.

Los vecinos llegaron a levantar losetas y abrir canales de desagüe para evitar la inundación de sus viviendas. En la carretera a Cotoca, proximidades de Mesadero Municipal los vecinos rompieron inclusive el asfalto.

Los transportistas explicaron la imposibilidad de llegar a todos los barrios periféricos. Según el Sindicato de Colectivos y Micros de servicio urbano, más de 200 unidades que se habían quedado en los bazales y no pudieron salir sufrieron daños de consideración.

El concejal Joaquín Monasterio y candidato al Comando Departamental del MNR, dijo que Santa Cruz está soportando las peores lluvias de los últimos 30 años.

A las persistentes lluvias que se registraron, se suma la falta de transporte, la destrucción de los caminos, las pérdidas en el campo, aspectos que están incidendo directamente en un aumento sustancial del costo de vida.

Los productos de la canasta familiar según la comprobación de precios del Secretariado Pastoral Arquidiocesano de Santa Cruz han sufrido un incremento de hasta el 60 por ciento con relación a la semana pasada, aspecto que preocupa profundamente principalmente a los sectores populares.

### En el caso del asesinato del parlamentario Salazar

# Presuntos "nuevos asesinos" se declaran ahora inocentes

Prefecto asegura que se trata de una "forma de defensa", pero que no cambia la esencia del enjuiciamiento

**SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).** - Pese a haber admitido culpabilidad ante el Juez Cuarto de Instrucción en el Penal, Misael Aróstegui, los dos presuntos culpables "nuevos asesinos" del parlamentario cruceño Edmundo Salazar Terceros negaron esta mañana su responsabilidad en el crimen.

En la mañana, Einar Ayala Hurtado y José Gualberto Suárez Olvera hicieron llegar una carta firmada a un matutino local, en la que se consideran "chivos expiatorios" y niegan responsabilidad en el asesinato, pese a que ya se les declaró culpables del crimen.

En la mañana, Suárez Olvera declaró a los periodistas cruceños que todas sus declaraciones anteriores fueron emitidas bajo presión.

Según los agentes del ministerio del Interior le exigieron a los presuntos culpables (1) Fernando Barthelemy y Roberto Gil son los autores intelectuales del asesinato del parlamentario Edmundo Salazar. 2) El prefecto Roberto Roca Iriarte es el autor material del crimen. 3) El jefe de Inteligencia del ministerio del Interior, Juan Peplia es quien ordenó la ejecución del crimen con los ejecutores del crimen.

En cambio de ello, los agentes del ministerio del Interior le exigieron a los presuntos culpables (1) Fernando Barthelemy y Roberto Gil son los autores intelectuales del asesinato del parlamentario Edmundo Salazar. 2) El prefecto Roberto Roca Iriarte es el autor material del crimen. 3) El jefe de Inteligencia del ministerio del Interior, Juan Peplia es quien ordenó la ejecución del crimen con los ejecutores del crimen.

tanto con Ayala Hurtado, el autor principal del crimen, en razón de que el Comandante del 110, Zamorano Justiniano lo impidió.

Dijo que los dos imputados no están incomunicados, pero que cualquier declaración a la prensa debe ser autorizada por el juez.

#### NO HUBO PRESIÓN

Por su parte, el Juez Cuarto de Instrucción en el penal, Misael Aróstegui declaró hoy que le consta a la prensa, que Suárez Olvera y Ayala Hurtado, sin presión alguna y en forma voluntaria, admitieron su culpabilidad en el crimen. Agregó que es raro que ahora traten de retractarse.

#### PREFECTO

En cambio, el prefecto Rolando Aróstegui, consultado al respecto, dijo que se trata de una "forma de hacer defensa" en este caso, pero, que no cambia la esencia del enjuiciamiento. Negó también que los detenidos hubieran sido sometidos a presión y a torturas.

#### "MANOSEO POLITICO"

Por su parte, María Elena Orozco, viuda del parlamentario cruceño Edmundo Salazar, señaló que las declaraciones de los detenidos implican nuevas contradicciones y demuestran "manoseo político".

Agregó que las autoridades están ahora más obligadas a demostrar la culpabilidad o la inocencia de los detenidos. Finalmente, anotó que los familiares del parlamentario ya se hallan cansados de que periódicamente se encuentren "culpables" del crimen, pero que pasado cierto tiempo, se los declara inocentes.

### Paz Zamora Carretera Héroes del Chaco prioridad nacional

**TARIJA, 4 (PRESENCIA).** - El presidente Jaime Paz Zamora, definió la construcción y pavimentación de la carretera Héroes del Chaco entre Villamontes y Tarija como obra prioritaria; al recibir hoy (ayer) en la mañana, el estudio del diseño final del tramo Entre Ríos - Palos Blancos - Villamontes.

Poco antes de abandonar el país, una ceremonia cumplida en la terminal aérea, el Ing. Mario Orsini, en representación de la empresa encargada de realizar ese estudio, hizo la entrega del mismo al presidente Paz Zamora, destacando la importancia que tiene ese proyecto para el desarrollo vial del departamento.

A su turno, el presidente del Comité Cívico de Villamontes y el presidente de CODETAR, Ing. Weimar Soruco y Fernando del Carpio, respectivamente, agradecieron al presidente por la predisposición del gobierno en la ejecución de obras de integración vial.

Paz Zamora, a tiempo de recibir ese estudio, señaló que esta carretera es considerada de prioridad. Asimismo pidió que no se desvíe la atención a otras obras del departamento que también son importantes para el desarrollo regional. "Pongamos todos nuestros esfuerzos y recursos, tanto departamentales como nacionales, para hacer realidad esta obra, ya que la carretera Héroes del Chaco, es una línea de vertebración que puede constituirse en una ruta troncal, permitiendo la integración con la parte oriental y occidental de nuestro país", sostuvo Paz Zamora, a tiempo de señalar que el gobierno brindará el apoyo necesario para que esta obra sea una realidad.

# Nuevo grupo guerrillero se atribuye atentado terrorista

**COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).** - El denominado "Ejército Guerrillero Kolla Benjo Cruz" se adjudicó el atentado dinamitero registrado a las 0:15 horas de ayer en la avenida Panamericana y calle Arenales, en la zona sur de esta ciudad.

De acuerdo a la información proporcionada a PRESENCIA por el comandante de la Unidad Operativa de Criminalística, Cnl. Mario Nuñez Zabalaga, los terroristas colocaron una carga de dinamita en un "armario de distribución" telefónica.

La explosión, dijo, causó daños materiales en esas instalaciones y viviendas aledañas. Por su parte, el gerente general de la Cooperativa Mixta de Teléfonos Cochabamba (COMTECO), Iván Leytón, señaló que un centenar de líneas telefónicas fueron dañadas en el llamado "distrito 156", sin embargo, un gran porcentaje ya fueron reparadas. "Es muy lamentable que esto haya ocurrido, menos mal que tenemos Seguro que pagará los daños", explicó.

El Cnl. Nuñez Zabalaga, informó que los autores del atentado dejaron panfletos en el lugar de la explosión, motivo por el que, en coordinación con la Unidad Antiexplosivos, la División Especial de Criminalística y el

Departamento de Inteligencia, realiza "una investigación profunda" para poder dar con los autores partiendo de los indicios y algunas otras evidencias encontradas.

"Es la primera vez que este grupo se manifiesta, es la primera vez que aparece el nombre de este grupo. Posteriormente ya lo vamos a localizar para poder hacerlos conocer a la justicia", dijo a tiempo de reiterar que no se conocía de su existencia.

Dijo que es "muy posible" que este grupo tenga conexión con algún otro. "Los grupos irregulares siempre van haciendo contratos y tratos con otros grupos irregulares. Es muy posible que tenga alguna participación o alguna combinación con otros grupos guerrilleros. Con la investigación se va a poder establecer estas conexiones y las responsabilidades de este grupo de reciente aparición", declaró.

Finalmente, aseguró que no se conoce de actividades de otras agrupaciones terroristas en el departamento. "Hay mucha calma, absolutamente. Nos ha preocupado, precisamente, la aparición de este grupo. Hasta ahora todo estaba en calma", añadió.

### Empresa Minera Subsidiaria Oro al borde del colapso

**ORURO, 4 (PRESENCIA).** - La Empresa Minera Subsidiaria Oruro (EMSO) dependiente de COMIBOL se encuentra al borde del colapso, arrastrando una pérdida de la gestión 1991 por 2.730.000 dólares y una deuda devengada en el primer trimestre de 1992 por \$us 9.870.000.

La crisis es total y no contamos con recursos para encarar la rehabilitación de San José y tampoco para cubrir las obligaciones sociales que van en aumento, por la demora en la negociación que existe entre los asesores de COMIBOL y los asesores del Centro Minero de San José, dijo Juan García Dávila, presidente de EMSO.

Exteriorizó su preocupación porque "ya no hay posibilidades reales de continuar "estirando" esta situación que nos llevará al colapso, por la falta de soluciones prácticas y concretas a los problemas de las empresas mineras que se encuentran bajo jurisdicción de EMSO".

Dijo que se acude a la Empresa Metalúrgica de Vinto y a las casas comercializadoras de minerales, por préstamos y anticipos que otorgaron para cubrir las necesidades de la empresa.

"No podemos satisfacer los requerimientos de los trabajadores, porque esto implica contar con recursos económicos y nuestra situación es cada día más insostenible", señaló el presidente de la Empresa Subsidiaria.

### Potosí Empresarios deben cumplir con incremento salarial

**POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).** - El jefe departamental del Trabajo, Juan Mercado, hizo una nueva exhortación a los empresarios privados, para que cumplan con el incremento salarial dispuesto por el gobierno con carácter general.

Hizo conocer que hasta el momento, tan sólo un 60 por ciento de las empresas privadas dieron cumplimiento al aumento salarial, en base a negociaciones directas entre empleadores y empleados.

"Estamos dirigiendo por última vez las respectivas notas de notificación para las empresas que aún no están cumpliendo con las disposiciones gubernamentales; porque se trata de una obligación ineludible para todos", advirtió el representante del Ministerio de Trabajo en Potosí.

Asimismo, hizo notar que "mientras más se pretenda dilatar la solución de este problema del incremento salarial, tiende a perjudicarse más, no sólo a los trabajadores sino también a los propios empleadores".

# AVISOS ECONOMICOS

tes flexibles Rep. Republicanas R. Hrs. 17 a 19 (10-11)

**VENDO TORNO** en buen estado NARDINI metro y Maestranza FITO 20697 (Montero). Paz Estensoro, Guabirá, Santa Cruz

**CLINICA ANGEL** acompañando los científicos de la facultad, comunica su funcionamiento de hipertensión (moderno tratamiento quirúrgico de la Ref.: Unidad Urónica Foianini Tel. Santa Cruz. (9-12)

**VENDO DOS LO** rreno en Santa Cruzación Viru-Viru, de 1.000 m<sup>2</sup> Tel. casilla 13293 (8-11)

**VENDO quinta** 4 Km. 9 antigua Cochabamba, molet, 7 habitaciones casita cuidadores, les, teléfono. Ref. (3-5)

**EN SANTA CRUZ** céntrica casa 490 m<sup>2</sup> demó departamento bitaciones, garaje dín. Construcción habitaciones - 2 Mezanines. Ref.: 5)

**COCHABAMBA**

**EN COCHABAMBA** casa dos plantas departamentos cada tres dormitorios y dependencias, en Paz con abundante agude de ocasión Ref.: 31493 y 33904 (5-11)

**EN COCHABAMBA** comercial vende m<sup>2</sup> ubicada entre mercados; Calata Pampa. Dos almacenes departamentos, 16 mayores datos casillas N° 0630 Tel.: 27)

**VENDO CAMION** delo B4 doble co financiero banqueros, todo tipo de pallier Ref.: 24031 (12-14)

**EN COCHABAMBA** edificio de tres plantas, Ladislao G. 0633, apto para vivienda, residencial.

**FINCA EN VENTA** m<sup>2</sup> Huayllani, Sacabambas, 10 kilómetros de camino al Casa con dependencias, árboles frutales capillitos, \$us. 68.000 31124, Cochabamba

**EN COCHABAMBA** casa, 3 pisos, tienda comercial 25 de Ladislao Cabrera 150.000, conversable 27706 Cochabamba

**EN COCHABAMBA** confeccionistas venden lavadoras completas componentes químicos industria Brasileria de tiene financiamiento 24031 CBB. llamar a fanas (4-8)

**TARIJA**

**VILLAZO** vende orión 22. Agua, luz, al lado. Llamar al 7900 Paz. (27-30)

**ORURO**

**POR EXTRAVIO** anulado el RUC 01233845 del Sr. Jorge Antonio Pericon Canseco (24-25)

**POREXTRAVIO** del 00501363 del Sr. Chanbi Magne que (25)

**POR EXTRAVIO** nulo RUC N° 03 Berthman Roman Pérez (25)

**POR EXTRAVIO** N° 00869955 del Nicanor Torres M queda nulo.

**POR EXTRAVIO** de N° 03603275 FAMOFER queda nulo (25)

## INDICE INMUEBLES

- 100 Casas en anticretico.
- 101 Casas en alquiler.
- 102 Casas compra y venta
- 103 Edif. compra y venta y alquiler
- 104 Dptos. alquiler.
- 105 Dptos. anticretico.
- 106 Dptos. compra-venta.
- 107 Habitaciones en alquiler.
- 108 Habitaciones en anticretico.
- 109 Terrenos compra y venta.
- 110 Oficinas alquiler-anticretico.
- 111 Galpones y depósitos.
- 112 Almacenes y locales de comercio.

## VEHICULOS

- 200 Vehículos varios
- 201 Motocicletas, bicicleas

## PROFESIONALES

- 300 Empleados de industrias
- 301 Profesores de música
- 302 Enseñanza particular

## ARTESANOS

- 400 Sustrías reparadoras.
- 401 Plomeros, electricistas.
- 402 Repostería.
- 403 Oficios solitarios.

## MOV. ECONOMICO

- 500 Tránsferencias y permisos
- 501 Préstamos, hipotecas
- 502 Límites (varios)

## EQUIPOS

- 600 Teléfonos compra y venta
- 601 Enseres varios
- 602 Instrumentos de música
- 603 Maquinaria industrial.

## SERVICIOS

- 700 Hoteles y Restaurant
- 701 Conjuntos musicales

## VARIOS

- 800 Extravíos.
- 801 Varios.

## DEL PAIS

- 900 Santo Cruz.
- 901 Cochabamba.
- 902 Sucre.
- 903 Tarija.
- 904 Potosí.
- 905 Oruro.
- 906 Beni.
- 907 Pando.

## TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00  
Palabras adicional Bs. 0,20

## CONSEJOS:

Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida, favorecerá su inversión.

fono: 312378 (5-7)

**VENDO CASA** en Sopocachi, dos departamentos sin intermediarios Tel.: 327652-324559 (4-6)

### 104 DEPARTAMENTOS ALQUILER

**EN VENTA** 3 departamentos en Av. República 982 (5-9)

**ALQUILO DEPARTAMENTO** en Sopocachi Tel.: 321043 (29-6)

**BUSCO** alquiler anticretico departamento Zona Sur 322278 - mañanas dos dormitorios (28-29)

**DEPARTAMENTO Y HABITACION EN ALQUILER** ofrezco en Los Pinos, Depto. tres dormitorios, teléfono y dependencias. Habitación amoblada, baño privado y teléfono en edificio céntrico Sopocachi a señorita estudiante. Ref.: Tel.: 390316 (25-29)

**SE NECESITA HABITACION** con baño privado en la Zona de San Pedro, referencias a los Telfs.: 390977 ó 372344 Sr. Claire (22-26)

**ALQUILO DEPARTAMENTO** dos dormitorios, living, comedor, dos baños. Calle Justo Avila N° 2068 Tel.: 373671, Sopocachi alto (21-23)

**VENDO LINDO DEPARTAMENTO** Tres dormitorios \$us 38.000 Plaza Villarroel 360523 (17-21)

**ANTICRETICO** habitaciones amplias Av. E. Avaroa 1265 Zona Los Andes, media cuadra abajo academia, Sta. Rita agua-luz-baño (12-16)

**DEPARTAMENTO ALQUILER** \$us 120 ó anticretico Achumani alto, parada 263, preguntar por Angel. (11-15)

**ALQUILO DEPARTAMENTO** completo, Zona Norte Ref.: 810208 (11-15)

**PEQUEÑO DEPARTAMENTO EN VENTA** Ref.: 796312 Alto Achumani \$us. 17.000 (4)

**COMPRO DEPARTAMENTO** con garage en San Jorge o Sopocachi bajo Tel.: 323760 (2-6)

**VENDO** departamento céntrico, cómodo, ubicado en Edf. Orion Tel.: 372360-374832 (28-1)

**VENDO O ALQUILO** en el Prado departamento de 3 dormitorios y dependencias, todo confort, elegante. Ref.: 361098 y 390655 (21-25)

### 105 DEPARTAMENTOS ANTICRETICO

**ANTICRETICO** 1 pieza Tel.: 785867 (5-6)

**ANTICRETICO DEPARTAMENTO** Living, comedor, tres dormitorios, escritorio, estar, baño y cocina. Tel.: 350968 (30-4)

**VENTA** alquiler o permuta departamento, oficinas, Tel.: 321383 (12)

**DEPARTAMENTO** pequeño Av. La Bandera Anticretico Tel.: 367918 (14-18)

**PIEZA EN ANTICRETICO** de 8x4, calle Jaimes Freyre, segundo pasaje N° 301 (10-12)

**COMPRO DEPARTAMENTO** Sopocachi bajo 363032 (26-27)

**NECESITAMOS EN ANTICRETICO** departamentos, casas. Sólo propietarios 363032. Seriedad - garantía. (26-27)

**EN VENTA** departamento duplex en Edf. Alameda Ref.: al Telf.: 329295 (7-11)

**ANTICRETICO** Doy departamento 3 dormitorios, Plaza Villarroel Tel.: 375425-352025 (6-10)

**VENDO DEPARTAMENTOS** sin intermediarios. Sup. 140 m<sup>2</sup> c/ua 3 cuadras Pérez Velasco Ref.: 785238 (3-6)

### 109 TERRENOS COMPRA-VENTA

**VENDO TERRENO** 400 mts. Pampahasi Bajo "Valle de las Flores" otro en urbanización 6 de Junio, camino Viacha a 300 mts. con agua y luz (30-3)

**EN VENTA** Propiedad agrícola de una y media hectarea en Tarija (localidad Calamuchita). Consta de una casa con agua y luz eléctrica, plantación de uva, nogales en producción, variedad de árboles frutales. Ref.: Tel.: 066-24117 (8-17)

**PEQUEÑA FINCA** ganadera en Zongo o Apolo, busco alquiler, o sociedad. Casilla 14844 (5-10)

**LOTES DE TERRENO** bien ubicados compramos al contado Tel.: 361571 (27-3)

**COMPRO TERRENO** en Sopocachi Tel.: 370342 (27-3)

**VENDO** lote Bolonia, terreno agropecuario, viacha. Ref. a los Telfs.: 353744 - 379366 (16)

### 110 OFICINAS ALQUILER-ANTICRETICO

**VENTA** o alquiler oficina, consultorios 321383 (12)

**VENTA** o alquiler oficina, consultorio. Tel.: 321383 (22)

**ANTICRETICO** NECESITO local para estudio jurídico, mínimo cuatro oficinas y dependencias, preferiblemente amobladas. Telfs.: 374832-355898 (18-22)

**EN VENTA O ALQUILER** amplia oficina en Edf. Ballivián. En alquiler con teléfono oficina en Edf. Las Palmas Tel.: 322373 (14-18)

**VENTA O ALQUILER** oficina, consultorio "Arco iris" Tel.: 321383 (20-24)

**COMPARTO BONITA OFICINA** céntrica Ref.: 357066-783103 (14-17)

**VENDO** oficina, consultorio. Tel.: 321383 (9-10)

**COMPARTO** bonita oficina céntrica Ref. a los Telfs.: 357066-783103 (1-2)

### 112 ALMACENES LOC. COMERCIALES

**VENDO KIOSKO** Ref.: 330989 (29-5)

**ALQUILO UNA PENSION** amplia en Ciudad Satélite "Los Cisnes" Ref.: 810208 (11-15)

**ANTICRETICO** almacén amplio, Illimani Esq. Estadio baño privado Tel.: 328311 (9-13)

**TIENDA Y TRASTIENDA** anticretico, calle Viacha 333 Tel.: 353712 (8)

**TRANSFIERO CONFITERIA** Edif. Libertad Local 8 planta baja (24)

**DOY PIEZA** amplia para depósito en anticretico Nataniel Aguirre 739 Zona Garita de Lima (18-19)

## VEHICULOS

**VENDO** su chanchito de ocasión. Ver en la parada Z en El Alto (28)

### 200 VEHICULOS VARIOS

**JEEP TOYOTA** modelo 73 vando. 790438 y 357969 (5-7)

1975, buen estado de funcionamiento \$us. 1.100 Ref.: 811020 (19-23)

**VENDO Suzuki Samurai** Tel.: 797521 (14)

**VENDO** 2 buses nuevos, Volvo. Llamar al Telf.: 50607 Oruro. (10-14)

**NO PAGUE MULTAS** por trampas o estacionamientos indebidos de su movilidad, contrate los servicios de un chofer profesional por horas o medio tiempo Tel.: 376252 (9-12)

**JEEP TOYOTA 73** de ocasión Tel.: 357969 vando (9-13)

**VENDO PETITA** modelo 77, motor flamante original a gasolina Ref.: Telfs.: 322635 y 797613 (2-11)

**VENDO Jeep Nissan Patrol** 78 único dueño 323132 (1-2)

### 201 MOTOCICLETAS Y BICICLETAS

**BICICLETA** compra Tel.: 363725 (31-10)

**VENDO** moto Jawa Tel.: 812151 (23-25)

## PROFESIONALES

**SE DAN CLASES** de matemáticas Tel.: 341860 (5-11)

**¿MATEMATICAS?** ¡Fácil! Teléfono: 341599 (22-20)

**CALCULO** I nivelación colegios Tel.: 340571 (9-13)

**SEÑOR PADRE DE FAMILIA** si su niño tiene dificultades escolares, acuda a nosotros que le ayudaremos Tel.: 376232 (1-10)

### 300 EMPLEADOS

**SEÑORA OFRECE** sus servicios para limpieza de casas o departamentos, llamar al Teléfono 797516 (2-8)

## ARTESANOS

**YACHAY** Fábrica reparadora de guitarras, charangos. Linares 820 casi Esq. Santa Cruz (25-29)

### 401 PLOMEROS Y ELECTRICISTAS

**ELECTRICISTA** instalaciones, reparaciones Tel.: 355126 (1-10)

**ELECTRICISTA** Tel.: 366398 (4-8)

**REFRIGERADORES** reparaciones domiciliarias garantizadas 390066 (3-7)

### 403 OFICIOS SOLICITADOS

**SE NECESITA VENDEDORA** 342826 (30-2)

**TELEVISORES RADIOS** reparo a domicilio Tel.: 341860 (28-15)

**SE PRECISA** chicos para vender helado, dirigirse a la calle EE. UU. N° 821 Puerto Rico (Miraflores Alto) con garantía (28-8)

**SE NECESITA** un tejedor para maquinaria industrial, dirección al mercado de Santiago de Munaypata puesto N° 47 (24)

**REQUIERO INVERSIONISTAS** proyecto Zona Franca Ilo - Matarani, alta rentabilidad. Ref.: 378226 Sr. Diaz Castro. (22-23)

### 502 TRAMITES VARIOS

**TRAMITES MILITARES** dispensación, redención, exención. Pérdida libretas. Alexander N° 170 Tel.: 340934 (17-21)

**VISAS** tramitamos en La Paz. Tel. 377790. (31-8)

## EQUIPOS

**VENDO FOTOCOPIADORA** 1.400 \$us, negociable Tel.: 390079 (21-27)

**VENDO FOTOCOPIADORA XEROX** nueva \$us. 1.100 Ref.: 329989 (11-12)

**VENDO COMPUTADORA** portatil con Disco Duro \$us. 1.600 Ref.: 329989 (11-12)

### 601 ENSERES VARIOS

**COMPRO LAVADORA** de ropa Ref.: Tel.: 360199 (5-6)

**NECESITO** parlante de 10W 8 ohmios con o sin caja Tel.: 376977-327468 (5-9)

**POR VIAJE LIQUIDO** colchas de pluma de ganzo Tel.: 329171 (25-29)

**FRAZADAS** eléctricas reparo Tel.: 330155 (25-1)

**MUEBLERIA MARVIN** ofrece comedores de estilos modernos Living finamente terminados, atendemos pedidos. Av. 31 de Octubre 1643 Villa San Antonio (22-23)

**OCASION VENDO** cocina y frigidaire, americanos, amarillos. Con muy poco uso Ref.: Cordero 201, lado Chifa Emy (24-28)

**VENDO CUNA** americana Bs. 100 Ref.: Diego de Peralta 1041 Esq. Honduras (21)

**COMPRO TV** Nec a color de 20" en mal estado Tel.: 373671 (12-16)

### 603 MAQUINARIA INDUSTRIAL

**EN VENTA** un motor 292 6 en V único, americano, completo, nuevo Tel.: 301716 (24-28)

**VENDO IMPRENTA SEMINUEVA** \$us. 13.500 facilidades Tel.: 390079 (21-27)

**VENDO TORNO** mecánico grande. Ref.: 330870-330383 (10-14)

**HORNO PARA CERAMICA DUNCAN** americano 795839 ó 356950 interno 1558 (10-14)

**VENDO** imprenta seminueva \$us. 13.500, facilidades Tel.: 390079 noches. (8-14)

## SERVICIOS

**700 HOTELES Y RESTAURANTES**

**SALON DE FIESTAS UTAMAU** Alquileramos para todo acontecimiento social. Por carnavales descuentos especiales. Plaza Villarroel N° 47 Telf.: 310748 Edif.: Muebles Flores. (12-15)

### 701 CONJUNTOS MUSICALES

**ORGANISTA** Walter Zegada Tel.: 343575 (22-26)

**SE OFRECE EN VENTA** o explotación el invento denominado "Técnicas de procesamiento de datos para perfilaje de pozos", patente boliviana N° 3681-B de Petroleum Research and Development Corporation. Ref.: Casilla 3923 (25-26)

**CARBURO** sudaficano en tambores de 100 Kls. Bs. 330.- Telf.: 372039 mañanas (24-28)

**PEINADOS ELISA** ofrece sus servicios de bases, cortes. Ref.: Telf.: 784585 (22-25)

**SE OFRECE** en venta o explotación el invento denominado "Criba Hidráulica Centrífuga" patente boliviana N° 4866-B Lowan (Management) Pty Limited Ref.: Casilla 3923 (22-23)

**COMPRO BOTELLAS** de toda clase Ref.: 811189 (21)

**EQUIPO DENTAL**, completo, americano Tel.: 357146 (19-28)

**RETAPIZAMOS** y remodelamos juegos living comedor Tel.: 359098-363970 (15-30)

## EXTRAVIOS

**POR EXTRAVIO** queda nula la libreta N° 0034-036054-5 de La Primera (5-6)

**POR EXTRAVIO** queda nula la libreta de ahorro cuenta N° 202-1700013-1 del Banco BIDESa perteneciente a Poma Anahuaya Teodosio (5-6)

**POR EXTRAVIO** se anula la matrícula N° 001040 que pertenece a UNESI (5-7)

**POR EXTRAVIO** de chequera de cuenta corriente N° 40052609 desde el número 687649 hasta 687700 queda anulado (1-5)

**EXTRAVIO** N° RUC 02190341 (30-2)

**POR EXTRAVIO** de chequera N° 00-3-65327 del N° 745426 al 745450 quedan nulos (29)

**POR EXTRAVIO** queda nula la chequera del N° 6876 49-687700 N° cuenta 400-5-2609 del Banco de la Unión (29-30)

**EXTRAVIO** del RUC 4842877 de José Orihuela Nina queda anulado (29)

**POR EXTRAVIO** la papeleta a Plazo fijo N° 047813 del Banco de Santa Cruz queda nulo (28)

**POR EXTRAVIO** quedan nulos los siguientes cheques del Banco de la Unión 9536995 al 953700 cuenta corriente 4004-28 (22-26)

**POR EXTRAVIO** de carnet de propiedad de vehículo placa N° 0EB-367 camioneta Datsun queda nulo y sin valor. La persona que lo encuentre favor devolver al taller de mecánica al frente de V. Víctor Alanoa El Alto Km. 5. Se dará buena gratificación. (22)

## DEL PAIS

**EN SUCRE** vender hermosa casa, 4 dormitorios, cortinajes, lámparas, baños, huertas, árboles frutales, dependencias, garage para dos movildades, más teléfono Ref.: 46788-22930. En Cochabamba 22709-23158 Sucre. (19-26)

## SANTA CRUZ

**COMPRO** chancadora para producir agregados-capa base, ripio. Usada o nueva. FAX: 425885 Tel.: 525912-322316 Hrs.: 12 a 14 y 18 adelante (5-9)

**ALQUILO EDIFICIO** 4 plantas en Santa Cruz, ambiente

## ORURO

**POR EXTRAVIO** anulado el RUC 01233845 del Sr. Jorge Antonio Pericon Canseco (24-25)

**POREXTRAVIO** del 00501363 del Sr.

**Santa Cruz**  
**Unidad Sanitaria**  
**Cólera se propaga por negligencia**  
**en sectores de alto riesgo**

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- El cólera se está propagando en esta ciudad debido a la negligencia en los sectores de alto riesgo a tomar las recomendaciones de hoy el director de Unidad Sanitaria José Henríquez.

Por otro lado, se informó a PRESENCIA que en las últimas horas se han detectado en el Hospital "San de Dios", donde están siendo atendidos la mayor parte de los casos afectados por el cólera.

Al momento las autoridades sanitarias han confirmado que personas han muerto por el cólera en el departamento de los cuatros departamentos a esta ciudad y en mayor parte, contrajo el mal en mercados La Ramada, Los Pinos y De Abasto.

Henríquez declaró que, uno de los sectores más susceptibles a contagiarse en masa son los zafreños, los mil braceros y sus familias que en Santa Cruz para levantar siembras de algodón, caña, soya y otros.

Los zafreños están viviendo en los campamentos que ya se han presentado varios casos de cólera y Unidad Sanitaria que, con seguridad, seguirá

**Santa Cruz se convirtió en ciudad de alto riesgo por las inundaciones y rebalses de letrinas y pozos sépticos- El 30 % de población no tiene agua potable y el 70 % carece de alcantarillado**

cos apenas tengan los síntomas y no cuando ya están en las últimas", dijo una doctora.

Dentro del seguimiento que se está realizando sobre focos de infección, se ha establecido según Unidad Sanitaria que, la mayor parte de las personas que contrajeron el cólera en Santa Cruz (más de 1.240 personas), lo hicieron por consumir alimentos dudosos en mercados.

**GRAVE AMENAZA**

El director de Unidad Sanitaria dijo que el 30 por ciento de los 800.000 habitantes de esta ciudad no tienen agua clorada y el 70 por ciento carece de alcantarillado, siendo por tanto una ciudad de alto riesgo.

Henríquez confirmó que debido al rebalse de pozos sépticos y letrinas después de las inundaciones que todavía se sufren en los barrios populares, el basilo del cólera está ahora prácticamente difundido por toda la ciudad.

Las autoridades sanitarias están recomendando a la población que extreme en la adopción de medidas de higiene. Que se denuncie la venta de sobres rehidratantes así como el rechazo de enfermos en algunos hospitales, clínicas y centros de salud.

extendiéndose el mal por las condiciones y costumbres de la gente.

Los médicos del Hospital San Juan de Dios relataron hoy a PRESENCIA que la mayor parte de los fallecimientos de debió a negligencia de los propios afectados. "Es imposible hacer comprender a la gente que debe acudir a los centros médi-

**Mejora el clima, pero las inundaciones persisten**

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- Las lluvias cesaron por fin de esta ciudad, pero, sus efectos siguen sintiendo. Unos 15 los del noreste de esta capital en afectados por las inundaciones en tanto que los vecinos de barrios contiguos a la carretera Claca amenazan con bloquear esa vía, en demanda de atención municipal.

Juan Carlos González, dirigente

de la Junta de Vecinos del barrio San Juan de Dios, al Este de Pampa de la Isla, señaló que, desde hace más de una semana, sus viviendas, calles y avenidas están completamente inundadas y sin ningún tipo de auxilio. Por ello, pidió atención a las autoridades y amenazó con bloquear la carretera, si no hay atención en próximos días.

Por su parte, Luis Abayo, en representación de los barrios San Martín, Tusequis, Los Pinos, CRE,

El Carmen, 31 de Diciembre y otros, declaró que los vecinos se encuentran prácticamente aislados de otras zonas de esta capital. Sostuvo que ningún tipo de vehículos puede ingresar por el périmetro estado en que se encuentran sus calles.

Abayo agregó que la población de esos barrios se ha declarado en estado de emergencia y, en las próximas horas, podrían dar inicio a algunas medidas de presión.

**Cochabamba**

**Cólera provoca 3.664 enfermos y 74 muertes en Cochabamba**

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- Un total de 3.664 enfermos de cólera se registró hasta hoy en este departamento. Según el reporte de la Dirección de Epidemiología de la Unidad Sanitaria, el mal provocó 74 fallecimientos en el área urbana y rural.

De acuerdo a los datos, la cantidad de afectados se incrementó en 102 en la última semana y se espera que se reduzca debido a una serie de factores considerados "positivos" como las bajas temperaturas, la ausencia de lluvias y el cambio de hábitos de higiene y alimentación de la población.

Las autoridades sanitarias, empero, no dejaron de expresar su preocupación porque los focos

de infección y contaminación no han sido eliminados y, es más, no se cumple con el Auto de Buen Gobierno y Ordenanzas Municipales vigentes.

En efecto, basurales y aguas estancadas se constituyen en potenciales centros de expansión de la enfermedad, así como alimentos de dudosa elaboración que son consumidos, especialmente, por personas con escasos recursos económicos.

El director de Epidemiología, Jorge Flores Ramírez, recordó que el Gobierno Departamental, mediante un Auto de Buen Gobierno, adoptó una serie de medidas destinadas a precautelar la salud de la población en cuanto al cólera se refiere. Entre otras, prohibió la venta y consumo de

questillo, producto importante en la dieta de los cochabambinos.

Señaló que la enfermedad que azota esta región es denominada "de la pobreza", precisamente porque tienen incidencia en sectores en los que se carece de servicios básicos, es decir, agua potable, sistemas de eliminación de excretas y alimentación e higiene sin observar requisitos mínimos.

El jefe de Vigilancia Epidemiológica, Roberto Aguado Claure, a su vez, dijo que no se ha descuidado la atención sanitaria, así como la distribución de hipoclorito de calcio y clorinetos, así como labores educativas en distintos niveles de la ciudadanía.

**Simposio analiza el proceso de producción nacional**

COCHABAMBA, 04 (PRESENCIA).- Con el propósito de analizar el desarrollo del país mediante el proceso de la actividad de producción de bienes y servicios, entre hoy y el jueves venduro se desarrolló en esta ciudad el Primer Simposio sobre "Desarrollo Industrial".

La Facultad de Ingeniería de la Universidad Privada del Valle (UNIVALLE), organizadora del evento, considera "vital" realizar y establecer un esquema de estudio e investigación de la evolución de la actividad productiva utilizando información estadística y enfoques intelectuales y científicos sobre el tema.

Señala que el análisis del desarrollo nacional, para ser integral, debe referirse fundamentalmente a la producción de bienes y servicios, ya que la influencia de los sectores económicos primario y secundario "es gravitante en la vida de cualquier nación".

Plantea la exposición y discusión que considere los aspectos productivos para luego desarrollar los procesos concomitantes de distribución interna y externa de lo producido.

Propone el estudio de todos los sectores que, partiendo de la gran industria, "llegue hasta la producción artesanal que es la expresión del ingenio y la técnica criolla que debe ser impulsada para dotarla de esquemas modernos de producción.

de administración de la producción y distribución y comercialización de los productos finales".

Finalmente, busca conformar grupos de profesionales e intelectuales que, mediante seminarios, talleres y mesas de análisis y discusión, contribuyan al objetivo, para alcanzar contribuciones que respondan a la realidad boliviana.

De acuerdo a la información, participarán en el simposio profesionales altamente calificados quienes plantearán alternativas de análisis y evaluación con la finalidad de iniciar un continuo proceso de contribución científica en lo que se refiere al tratamiento de los problemas que plantea el desarrollo industrial del país.

**Mejora el clima, pero las inundaciones persisten**

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA).- De los 22 barrios de nuestra ciudad una directiva de la Federación de Vecinos de Tiberiella por la gestión de la Junta Municipal.

El primer directorio recibió el total de las bases y en gran parte de los barrios. Presidente, Eusebio Viri; secretario, Gregorio Guari; de relaciones, Beltrán; de actas, Freddy; de finanzas, Donal Suárez Loayza; de cultura, Pedro Moreno; de deportes, Antonio Estriguer; de salud, Dina; de recreación, Gladys Parinas; de turismo, Rubén Chaves de deportes, José; de coordinación, Luis Buzgas. El comité de coordinación de vecinos, Eusebio Viri, ha redactado un plan que tiene un fin que será presentado a sus miembros en su consideración para luego ser aprobado por la Junta Municipal.

El plan está contemplado un plan de obras para sus asociados, la limpieza de las calles de los barrios alejados, el trabajo coordinado de prevención de incendios y el cólera y la prosecución del trabajo de cristalización de las primicias. La posesión de este documento previsto para el primero de mayo del Trabajo.

**Dr. Rodolfo Lopez Hartmann**  
MASTER EN MEDICINA-PSIQUIATRA  
PSICOTERAPEUTA

Depresiones, ansiedad, síntomas de estrés y angustia. Insomnio, problemas de adaptación y conducta. Alcoholismo, dependencia a las drogas. Distorsiones sexuales.

**CONSULTORIO**  
Edif. Torre de las Américas Tra. mezzanine, Plaza Isabel la Católica (Dr. Luis F. Hartmann).

**CITAS**  
De 15:00 a 20:00 - Telef.: 327194

**HOMEOPATIA**  
**Dr. Jaime Michea P.**  
Post Grados  
L'Université d'Études Homeopatiques de France  
Latin - American University of Miami

**HOMEOPATIA - NEONATUROPATIA**  
**IRIDODIAGNOSIS COMPUTARIZADA**

Atenderá sólo los días 3 al 7 de mayo en el Hotel Gloria  
Dirección: Potosí N° 909. Solicitar cita a los TelFs.: 370010 al 18

**Guía Profesional**

**Centro Médico de Especialidades "La Paz"**  
Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 342126  
Buzca Móvil: 321436 - 390222 - 34

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Lantowski, Dra. Elizabeth Metzinger.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIQUIRIA: Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Navia Chinet
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Neta Wharuz

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

**UROLOGOS**  
**Dr. Guillermo Suárez Tejada**  
MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.

**CONSULTORIO:** Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso  
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617  
**CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS**

**LABORATORIOS**  
**Dr. Rubén Tejada Andrade**

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenales, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.

**DIRECCION:** Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Fraternal Bloque "A" 2º piso-C/ 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco  
Telf. Lab. 324528 Telf. Dom. 521122 - Casilla 2665

REPUBLICA DE BOLIVIA  
EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.  
E.N.D.E.  
INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
AMPLIACION PLANTA TERMICA  
ARANJUEZ - SUCRE  
PRIMERA TURBINA

**C.A. REF.: 92 / 09122 BOJ**

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Empresa Nacional de Electricidad S.A., invita a presentar propuestas para el Suministro, Obras Civiles, Montaje, Pruebas, Puesta en Servicio y Garantías de un

**TURBOGENERADOR A GAS DE 20 - 28 MW ISO,**

equipo auxiliar de Subestación en 69 KV, a ser instalados en la Planta Térmica Aranjuez - Sucre.

Este proyecto cuenta con el financiamiento de la Corporación Andina de Fomento - CAF y estará restringido a inversiones de los países miembros y los siguientes países con líneas de Crédito otorgadas a la CAF: Alemania, Bélgica, Canadá, Corea, España, Finlandia, Francia, Italia, Japón, Reino Unido, Suiza, Noruega, Suecia, Argentina, Estados Unidos.

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de Crown Agents en La Paz, previo pago no reembolsable equivalente a \$US 200,00 (Doscientos 00/100 Dólares Americanos), en moneda boliviana, a partir del día 4 de mayo de 1992.

El plazo de presentación de propuestas se fija hasta horas 12:00 del día 30 de Junio de 1992 en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz y su apertura pública se realizará a horas 15:00 del mismo día y en las mismas oficinas.

La Paz, 30 de abril de 1992

**Crown Agents**  
Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

REPUBLICA DE BOLIVIA  
EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.  
E.N.D.E.  
INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
AMPLIACION PLANTA TERMICA  
MOXOS - TRINIDAD  
MOTOR N° 3

**C.A. REF.: 92 / 09119 BOJ**

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Empresa Nacional de Electricidad S.A., invita a presentar propuestas para el Suministro, Supervisión de Montaje, Puesta en Servicio y Garantías de un

**- MOTOR DIESEL DE 1.8 - 2.5 MW,**

equipo auxiliar, a ser instalados en la Planta Térmica Moxos - Trinidad.

Este proyecto cuenta con el financiamiento del Fondo Nórdico para el Desarrollo (Nordic Development Fund - NDF) y está restringido a proveedores de Suecia, Noruega, Finlandia, Dinamarca e Islandia.

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de Crown Agents en La Paz, previo pago no reembolsable equivalente a \$US 200,00 (Doscientos 00/100 Dólares Americanos), en moneda boliviana, a partir del día 4 de mayo de 1992.

El plazo de presentación de propuestas se fija hasta horas 12:00 del día 16 de Junio de 1992 en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz y su apertura pública se realizará a horas 15:00 del mismo día y en las mismas oficinas.

La Paz, 30 de abril de 1992

**Crown Agents**  
Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

## Tarija

En el departamento de Tarija

## Yacuiba es el mayor foco infeccioso del cólera

**TARIJA, 4 (PRESENCIA).** Yacuiba se convirtió en el foco de infección más grande del cólera en Tarija, de acuerdo a información brindada hoy (ayer) en la mañana por el director de la Unidad Sanitaria de esta capital, Dr. Julio Pizarro Hoffman.

Pizarro retornó recientemente desde esa fronteriza población, y mostró su preocupación señalando que pese a los múltiples esfuerzos realizados para controlar la epidemia del cólera en el Chaco. En este momento la situación de Yacuiba se torna grave.

El problema radica en que Yacuiba se ha convertido en un "gran mercado" donde no hay ningún tipo de planificación, ni disposición legal alguna que reglamente los asentamientos proliferando el expendio de comidas y refrezcos callejeros; al margen de la aparición de nuevos bares, cantinas y otros lugares de expendio de bebidas y comidas, sin las condiciones higiénicas necesarias, sostuvo el Dr. Pizarro.

La primera autoridad sanitaria de Tarija dijo que, otro gran problema en Yacuiba, es el denominado mercado "Margaritos", donde más de 1.000 comer-

cientes expenden comidas y bebidas de dudosa calidad, y donde pese a la aglomeración de gente, solamente, se cuenta con dos baños.

Posteriormente, hizo conocer que tras constatar esa situación, de inmediato se dio las instrucciones del caso para que se realice una tarea más frontal en la lucha contra el cólera, procediéndose a la suspensión inmediata de quienes elaboraron y comercializan con los alimentos, y el certificado de salud correspondiente.

Señaló que también se destacaron brigadas de inspectores de alimentos y bebidas para cooperar en esta labor, a fin de tratar de controlar a la brevedad posible la epidemia del cólera.

"Estamos haciendo todo lo posible para superar este problema y esperamos tener buenos resultados con la cooperación de las autoridades de Yacuiba otras; instituciones, así como también de la propia población, ajustándose a las disposiciones emanadas por parte de las autoridades sanitarias", indicó finalmente el Dr. Pizarro Hoffman.

## Paz Zamora partió ayer rumbo a Suiza

**TARIJA, 4 (PRESENCIA).** Ayer lunes partió desde el aeropuerto Oriel Lea Plaza de Tarija, el presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, rumbo a Ginebra - Suiza para participar en la Asamblea General de la Organización Mundial de la Salud, como único invitado a nivel presidencial de los países latinoamericanos.

"Voy con una gran expectativa a una reunión muy importante donde hablaré en nombre de todos los países que como el nuestro, lleva un proceso en vías de desarrollo en el campo de la Salud, y en general, en todos los campos", señaló Paz Zamora.

Respecto a su partida desde Tarija, indicó que "es una satisfacción abandonar una vez más territorio nacional desde Tarija con un espíritu de descentralización nacional; porque anteriormente no he hecho desde Trinidad, Santa Cruz, Puerto Suárez, Sucre y por supuesto, desde cualquier parte estamos dejando Bolivia con todo derecho; y si bien por otro lado me apena dejar el país, este es parte del trabajo que lo debemos hacer con toda conciencia", manifestó luego el primer mandatario de la Nación.

Paz Zamora, indicó que luego de su participación en la Asamblea General de la Organización Mundial de la Salud en Suiza, visitará China Popular atendiendo una in-

vitación personal del presidente de esa República.

"En China hay un proyecto interesante y de mucho beneficio para nuestro país con perspectiva futura, ya que se analizarán temas inherentes a los problemas de la sequía en varias regiones de Bolivia, principalmente en el Chaco; y las soluciones que se pueden dar a través de la proporción de agua mediante diferentes sistemas, para citarles simplemente uno de los aspectos que tocamos en nuestra visita a China", informó el presidente.

Finalmente, hizo conocer que la próxima semana participará en la reunión programada en Río de Janeiro con motivo de la conferencia mundial sobre el ambiente.

Prácticamente a las 12.20 Hs. del mediodía de hoy (ayer), tras recibir los honores militares de todas las guarniciones acantonadas en este distrito y el saludo de las principales autoridades del departamento, el presidente de los bolivianos abordó la nave que despegó desde el aeropuerto Oriel Lea Plaza rumbo a Río de Janeiro, para posteriormente seguir viaje hasta Ginebra - Suiza.

El Dr. Gustavo Fernández, ministro de la Presidencia y el jefe de la casa militar, Gral. Augusto Arévalo, formaron parte de la comitiva oficial que acompaña al presidente en este viaje.

## Tramo carretero CODETAR aprueba proyecto de asfaltado

**TARIJA, 4 (PRESENCIA).** En una reunión realizada entre las principales autoridades departamentales y ejecutivos de la Corporación Regional de Desarrollo, fue presentado el proyecto inicial para el asfaltado del tramo entre la carretera Panamericana y la población de Concepción, el mismo que fue aprobado, por lo que se instruyó al Servicio Nacional de Caminos, elaborar el estudio definitivo.

Al respecto el ingeniero Wildo Castellanos, jefe distrital del SENAC, informó que ese proyecto es el más viable y al haber merecido la aprobación de las autoridades en forma inmediata se realizará el estudio definitivo para el asfaltado de 15 Km.

Autoridades de Concepción, que realizaron largas gestiones para posibilitar la ejecución de esta obra mostraron su satisfacción por los pasos dados ultimamente, ya que se anuncia que si el ministro de Transportes y Comunicaciones cumple sus compromisos con Tarija, esta obra podría ser una realidad en esta gestión de 1992.

"El estudio final será entregado próximamente y, tal cual es el deseo de las autoridades tarijeñas, se podrá iniciar el asfaltado de esa ruta en esta gestión", señaló el ingeniero Wildo Castellanos.

El valle de Concepción y las zonas aledañas se caracterizan por ser principales productores de uva, copando los mercados regionales y también de los distritos del interior del país.

## Potosí

## Representantes potosinos visitarán frontera con Chile

**POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).** El prefecto del departamento, Ing. Daniel Oropeza, Echeverría, informó a PRESENCIA que la anunciada visita de las representaciones potosinas, a importantes poblaciones fronterizas con Chile, se viene coordinando con la Cancillería de la República.

El propósito de organizar un recorrido a la región sudoeste de Potosí y del país en sus límites con Chile, fue motivado por el último

conflicto que se presentó con el vecino país, en cuanto a la delimitación de los hitos fronterizos.

De otro lado, la impresión de postales con la fotografía de la "Laguna Verde", que está en territorio potosino como si fuese de jurisdicción chilena por parte de una agencia de turismo de ese país, fue otro motivo fundamental para propiciar una nueva "caravana potosina" a esas poblaciones fronterizas.

En las últimas horas, re la ciudad de La Paz, el prefecto departamental, tras cumplir relaciones relacionadas al proyecto al sudoeste potosino, labor coordinada con la ría.

El prefecto Oropeza, dijo que el curso de las próximas horas podrá definir la fecha de la citada "caravana potosina" a esas poblaciones tra soberanía territorial".

Para su nueva infraestructura

## Hospital Bracamonte necesita definir su ubicación

**POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).** Con la confirmación de que el gobierno de Italia financiará el proyecto del nuevo hospital general "Daniel Bracamonte" de esta ciudad, una de las tareas inmediatas es definir el lugar donde será construido el nuevo nosocomio potosino.

Una representación de la brigada parlamentaria del departamento encabezada por su presidente, Martín Quiroz, efectuó una visita

de inspección al vetusto edificio del hospital general, y verificó el permanente deterioro de la mayoría de las salas y demás dependencias.

Asimismo, recibieron una amplia explicación del director de dicho nosocomio, Dr. Florencio Machicado, respecto a la situación por la que atraviesa este centro médico así como referencias sobre algunos trabajos de remodelación que pudieron efectuarse hasta el

momento, "a fin de evitar deterioros de la antigua edición del hospital".

Paralelamente, los parientes hicieron conocer que las tareas inmediatas, a definir el sitio donde funcionará el mismo. El actual hospital cuenta con grandes extensiones en la "Chaca", en baja de la ciudad, bajando Cantumarca.

## Niños retornaron de Ilo

**POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).** Retornó del puerto de Ilo y de la playa "Bolívia Mar", una delegación de niños potosinos que se albergan en los diferentes hogares dependientes de DIRME en esta ciudad.

La directora regional de la Junta General de Solidaridad y Desarrollo Social, señora María Teresa Alba de Oropeza, dijo que "la visita de los niños potosinos se efectuó dentro del plan de visitas a Ilo que viene promoviendo para los diferentes distritos el país el gobierno nacional".

Los niños de la Villa Imperial viajaron hasta la ciudad de La Paz por tierra y de allí en Transportes Aéreos Militares. El retorno se produjo por el mismo sistema bi-modal.

La directora regional de la Junta a tiempo de hacer conocer este aspecto, sostuvo que "fue una experiencia maravillosa e imborrable para los niños potosinos, no sólo por haber visitado Bolívia-Mar, sino también por la reaffirmación del espíritu cívico de los futuros conductores de la patria.

## No videntes quieren integrarse a la sociedad

**POTOSÍ, 3 (PRESENCIA).** Reafirmando el firme propósito de integrarse de manera activa a la sociedad, se ha realizado en la Villa Imperial el Segundo Encuentro Nacional de la Asociación Boliviana de Ciegos.

En dicho evento, participaron representantes de los no videntes de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Sucre, Tarija y de la representación anfitrión de Potosí, quienes durante tres días analizaron diferentes aspectos relacionados a quienes se ven privados de la vista.

Una de las principales conclusiones

del segundo encuentro nacional Unión Boliviana de Ciegos es la decisión de encontrar los medios más adecuados que permitan ser activa y efectivamente a la en su conjunto".

Los ciegos por lo general siempre marginados de la actividad de la población boliviana que nos hemos propuesto para ese mito no sólo para beneficiar sino también del país en su conjunto, remarcó el secretario general de Ciegos de Bolivia.

## Se realizó seminario sobre el SIDA

**POTOSÍ, 27 (PRESENCIA).** El último fin de semana fue clausurado el Seminario Taller sobre el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) que estaba destinado para periodistas y comunicadores sociales.

El Dr. Rolando Castillo disertó sobre la temática de la "conducta sexual", la Dra. Ana María Gallo sobre información básica y barreras para la prevención del SIDA y el Dr. Oscar Velasco sobre los "modelos

culturales". Los participantes a su vez, realizaron grupos de trabajo para analizar y exponer sus puntos de vista sobre los temas abordados en tres profesionales que disertaron en el Seminario.

A la conclusión del evento, se entregó a la Unidad Sanitaria de Potosí a todos los periodistas comunicadores sociales.

## DISTRIBUIDOR POTOSÍ

Empresa Importadora Distribuidora Exclusiva de Mayonesa Ri-K y Jabón Federal requiere distribuidor establecido en la ciudad de Potosí para la comercialización de sus productos. Interesados llamar a los Telfs. 361708 - 373443 - Fax 359826.

## DISTRIBUIDOR TARIJA

Empresa Importadora Distribuidora Exclusiva de Mayonesa Ri-K y Jabón Federal requiere distribuidor establecido en la ciudad de Tarija para la comercialización de sus productos. Interesados llamar a los Telfs. 361708 - 373443 - Fax 359826.

## INGENIERIA DE SISTEMAS

Organismo Internacional requiere los servicios de un profesional en Ingeniería de Sistemas, con experiencia mínima de cinco años en sistemas de análisis y gráficos, para ocupar la posición de consultor en uno de sus proyectos por el tiempo de doce (12) meses, con sede en la ciudad de La Paz.

Enviar Curriculum Vitae a la casilla 1240 hasta el 22 de mayo próximo, con el rótulo "Ingeniería Sanitaria 90/R42".

## INGENIERO SANITARIO

Organismo Internacional requiere los servicios de profesionales en la rama de Ingeniería Sanitaria, especializados en evaluación de proyectos y operación y mantenimiento de sistemas de saneamiento básico, con experiencia mínima de cinco años en esas áreas, para ocupar las posiciones de consultoría con sede en las siguientes ciudades:

- La Paz 1 profesional
- Santa Cruz 1 profesional
- Cochabamba 2 profesionales
- Chuquisaca 2 profesionales
- Oruro 2 profesionales
- Potosí 2 profesionales
- Tarija 1 profesional
- Beni 2 profesionales
- Pando 1 profesional

Enviar curriculum vitae a la casilla 1240 - La Paz hasta el 22 de mayo próximo con el rótulo: "Ingeniería Sanitaria 90/R42".



## INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL COMUNICADO

El Instituto Boliviano de Seguridad Social, comunica a la opinión pública que en virtud del D. 23093 Art. 2º del 16 de Marzo de 1992 en lo concerniente al Salario Mínimo Nacional, subsidios de Prenatal, Natalidad, Lactancia, Sepelio, se encuentran en relación al indicado Decreto y retroactivo al mes de Enero del presente curso. Asimismo continúa en vigencia el "REGLAMENTO SOBRE ASIGNACIONES FAMILIARES", debiendo para su aplicación ser observado por los empleadores.

La Paz, abril de 1992

## PROYECTO "SAN GERARDO" INVITACION PUBLICA 01/92 AUDITORIA EXTERNA GESTION 1990-91

El Proyecto "San Gerardo", afiliado a CCF, POR DETERMINACION DE OFICINA CENTRAL CCF, LA PAZ Y LOS COMITES DE PADRES DE FAMILIA Y VIGILANCIA DEL PROYECTO "SAN GERARDO"-TUPIZA, SE INVITA A LAS EMPRESAS CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA REALIZACION DE LA AUDITORIA EXTERNA DE ESTADOS FINANCIEROS DESDE EL 1º DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 1º ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1991.

Los interesados podrán recabar los términos de referencia en la Secretaría del Proyecto Oficinas en Tupiza, ubicada en la Calle Cochabamba N° 24 - Tel: 216 Casilla N° 99. CRK. Courier.

Las propuestas deberán ser presentadas en la misma oficina hasta el día Mayo del año en curso impostergablemente.

P: PROYECTO "SAN GERARDO"

Sr. César Delgado R. PDTE. CMTE. PADRES FLIA.

Sr. José Luis Yañez R. PDTE. CMTE. VIGILANCIA

Sello: PROYECTO SAN GERARDO - TUPIZA Casilla 99 - BOLIVIA

## Chuquisaca

### A lomo de mula por la ruta diagonal

por Julio Pemintel A.

La maduración de proyectos en Chuquisaca no dura como acontece con otros en-dimientos de integración del país. Suele llevar días.

Cuántos días -semanas- tardaron aquellos visionarios de la Ruta Diagonal para volgarse desde la fría lampa y descender al trópico?

¿Qué acunó mejor el con-de la vía transversal, aviendo una ruta que pudiera difundirse en columna vertebral de un sistema articulado de integración entre el norte y occidente del país con solado y trórrido chaco, fue el grifo chuquisaqueño, Jat-lendo.

Como muchos otros de su nación, Mendoza recorrió la de la peor manera: a lomo de

#### CONCEPCIÓN GEOPOLÍTICA

Gunnar Mendoza Loza resu-concepción geopolítica de loza sobre Bolivia sobre la de la Ruta Diagonal.

Gunnar Mendoza, Bolivia es unidad geográfica consti-por cuatro elementos básio) el Macizo Boliviano, núcleo de la nacionalidad, comprende la atlántic y maciones montañosas cinto por el occidente y e; 2) el litoral del océano, subordinado geográfic-históricamente al núcleo 3) la hoya amazónica, y hoya plantense, territorios tales asimismo subordinado núcleo central.

Gunnar Mendoza, sostiene ar Mendoza, estos cuatro entos (descritos antes) es-desarticulados entre sí a de su desvinculación vial, e esa desarticulación, obada por Jaime Mendoza, lo siglo atrás, surgieron las embraciones territoriales -ne- como el hecho, tam-mprobado, de que, mien-

tras la red vial boliviana no está completada, la desarticulación de las partes integrantes seguirá deteriorando el proceso de Bolivia como nación.

Gunnar Mendoza puntualiza que la vía natural de vinculación del Macizo Boliviano y la hoya platense oriental es la que él denominó Ruta Diagonal -por su dirección oblicua noroeste-sudeste-, ruta ventajosa en distancia, recursos económicos, clima, topografía, trascendencia nacional e internacional y estratégica.

Recogiendo las puntualizaciones que hace Gunnar Mendoza Loza de la tesis de su padre, se puede colegir que la Ruta Diagonal une, con todas esas ventajas, el Macizo Boliviano y la hoya platense; enseña luego que, internacionalmente, la Diagonal, por sus prolongaciones en Perú, Argentina, Paraguay y Brasil, es un factor decisivo de integración continental.

concepto visualizado hace medio siglo por el historiador, médico y periodista, Jaime Mendoza.

Mendoza experimentó personalmente -dice Gunnar Mendoza Loza- la tragedia geopolítica de la desvinculación entre la Bolivia andina y la Bolivia amazónica, cuando como voluntario concu-rrió a la última campaña contra el Brasil y como médico militar residió en el territorio de Colonias del noroeste.

Cinco años antes de la guerra del Chaco, Mendoza urgió al gobierno a realizar la Ruta Diagonal, como la gran solución estratégica para unir el Macizo Boliviano con el Chaco. No fue escuchado, y el apoyo logístico para la guerra se hizo por la ruta Villazón-Tarija-Villa Montes, permitiendo que Argentina, aliada implícita del Paraguay, pudiese cortar literalmente los convoyes bolivianos.

Durante tres décadas Mendoza trató de convencer a la práctica de la Ruta Diagonal a presidentes de la República y por medio de sus publicaciones, a ellos y a la generalidad de los

bolivianos.

Como se verá su tesis no ha muerto, como no ha muerto el proyecto al cual consagró su tiempo, su esfuerzo, su dinero, con total olvido de sus intereses personales.

**LA RUTA DIAGONAL HOY** Medio siglo después de imaginar esa ruta directa entre el noroeste (del Pacífico) al sudeste (al Atlántico), los chuquisaqueños pedirán al gobierno nacional (en 1992) que se inicie la construcción de la Ruta Diagonal, es decir, del primer tramo que une los puntos de Río Azero y Monteagudo, el trozo más deleznable de los más de 600 Kms. de extensión.

Hace algo más de una década los chuquisaqueños se obsesio-naron, como ocurre cada cierto tiempo con algún proyecto, como la ruta por ejemplo, con la Ruta Diagonal.

Y es que los chuquisaqueños de la generación anterior tienen un cargo de conciencia. Apostaron por un oleoducto en la década de los años cincuenta y la construcción de una refinería en Sucre, en cuenta de una carretera asfaltada entre Sucre y Camiri.

Desde entonces los pueblos de Chuquisaca son villorios fantasmagóricos que huyen los más jóvenes para no sucumbir a la inanición y al tedio secular del abandono y la soledad.

“¿Es que estamos tan corrompidos, tan achataados, tan inertes que no podemos cumplir de un modo ejecutivo y rápido esa obra que es la más urgente para el porvenir nacional?”, inquirió Jaime Mendoza a los hombres de su tiempo. La requisitoria sigue teniendo vigencia y cabría hacerla a los que gobiernan, a los parlamentarios, a los dirigentes cívicos, a los chuquisaqueños, con las mismas palabras que soltó -medio siglo atrás- el paladín de la Ruta Diagonal: “No digamos sueños a lo que, en poco tiempo puede ser una realidad viva y deslumbrante hasta para los ciegos. No dejemos para que hagan nuestros hijos lo que bien podemos hacer nosotros con un poco de buena voluntad”. Algo más de mi parte, no dejo de preguntarme con insistencia y preocupación, ¿será que la voluntad es hereditaria?

## Oruro

Después del cuarto intermedio

### Continúa negociación y análisis para rehabilitar mina San José

**ORURO, 4 (PRESENCIA).** - La comisión que analiza el plan de reestructuración del Centro Minero de San José reanudó hoy (ayer), la negociación con los trabajadores y sus asesores, después de la declaratoria de un cuarto intermedio, “buscando financiamiento destinado a la rehabilitación de la empresa”.

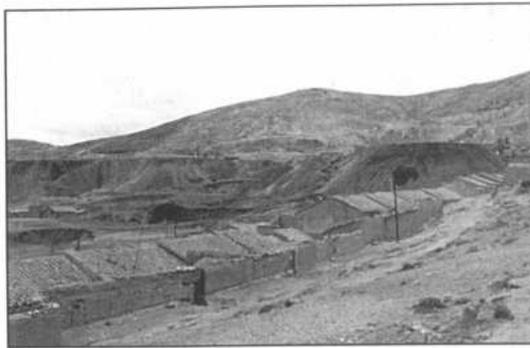
La reunión se reinstaló a las 15:30 horas, bajo la presidencia del asesor del Ministerio de Minería y Metalurgia, Luis Vera Palenque y se ratificó, que se requieren \$us 941.643 para poner en vigencia un Plan Alternativo de Supervivencia del Centro Minero de San José.

El plan comprende una fase pre-operativa de dos meses para ejecutar la rehabilitación del centro minero con la inversión de \$us 198.295 mensual. La segunda fase contempla el inicio de la operación productiva, también de 60 días, debiendo efectuarse los desembolsos destinados a cubrir las necesidades del capital de trabajo a razón de 272.522 dólares por mes.

Las operaciones posteriores y hasta el 7mo. mes, necesariamente, deben alcanzar resultados positivos en la producción y lograr el sostenimiento directo, en base a los ingresos que genere el Centro Minero de San José en base a la rentabilidad de su producción, señaló Antonio Cortez, representante y asesor técnico de la Corporación Minera de Bolivia, al explicar detalles del Plan de Supervivencia.

Dijo que se buscará alcanzar un flujo de caja en equilibrio a partir del inicio del plan de rehabilitación con eficiencia y disciplina de todos los trabajadores, para alcanzar una producción de 853 toneladas de concentrados mensuales. El resultado de los siete primeros meses, será definitivo para el futuro de la mina San José, acotó recordando que esta empresa en 1991 alcanzó un déficit superior a los 2 millones de dólares.

Los 941.643 dólares americanos serán financiados por la COMIBOL, utilizando como fuente propia los recursos que se generan por la subasta pública de vehículos de Almacenes Generales y el Centro Minero de San José.



#### REHABILITACION

El proyecto de rehabilitación se debe ejecutar después de conseguir el financiamiento externo. Contempla una rentabilidad inicial de \$us 25.000, considerada como frágil, en base al tratamiento de 430 toneladas día de concentrados, para alcanzar una recuperación entre el 81 y 82% en el ingenio de Itos, previa la instalación de nuevas celdas de flotación.

La producción de 853 toneladas mensuales, recibirán tratamiento pirometalúrgico en la Empresa Metalúrgica Oruro (EMO), para recuperar los concentrados aptos para la venta, manifestó Luis Vera Palenque, representante del Ministerio de Minería.

Explicó que la capacidad de EMO alcanza para tratar sólo 600 toneladas, pero, la COMIBOL puso en vigencia un programa de ampliación para satisfacer la demanda requerida en base a la producción del Centro Minero de San José.

En la parte social, se prevé la transferencia, despido y jubilación de 113 trabajadores en base a una reestructuración que contempla que quedarán 60 trabajadores para cumplir tareas en el Ingenio de Itos, 91 en las oficinas de administración y auxiliares, en interior mina 228 y 42 en la sección guía mina, totalizando 421 trabajadores. Serán reubicados 13 trabaja-

dores en la planta de lixiviación instalada en Itos, 50 en la Empresa Metalúrgica Oruro y el resto que deben acogerse a la jubilación, quedando pendiente el caso del magisterio que será recién considerado. En el magisterio existen 27 trabajadores contratados.

Por otra parte, se estima a sugerencia de los técnicos de COMIBOL, que el cierre temporal del Centro Minero de San José, será de dos meses para aplicar el plan de reestructuración, pero los trabajadores piden que este lapso de tiempo sea acortado y además se les permita ser parte activa del trabajo de reeducación del ingenio que se piensa impulsar con la puesta en marcha del Plan Alternativo de Rehabilitación.

Confirmó, asimismo, la declaratoria del cuarto intermedio, calificando como un avance positivo, el resultado de la negociación que ahora sólo busca establecer una fuente de financiamiento real, para lograr la rehabilitación total de la mina San José, previa a una fase de reestructuración interna que se ejecutará en dos meses, a partir de la firma de un documento final entre la COMIBOL y los trabajadores.

Hasta mañana (hoy), se prevé conocer un primer criterio oficial al respecto sobre los recursos económicos que estaría gestionando el Sindicato Mixto de Trabajadores Mineros de San José y también la COMIBOL.



Fernández en el Santuario de Copacabana con las Misioneras Rurales.

### FRANCISCANOS DE DIAMANTE SACERDOTALES

Franciscano Luis Fernández recordó recientemente los sesenta años de su ordenación sacerdotal en la Iglesia Católica. La solemne ceremonia se realizó en el templo catedralicio de San Francisco de Copacabamba. El padre Fernández fue acompañado en la concelebración por el superior de las Misioneras Rurales de Bolivia, Fray Miguel Brems y por sus hermanos de la Orden de San Francisco de Asís. En la misa el padre Brems recorrió la trayectoria de su vida, homenajeados realizando su fidelidad a la Iglesia Católica y a los ideales del fundador en los lugares y momentos de su responsabilidad que le correspondió ocupar.

religiosa se desarrolló en varias oportunidades como superior Provincial de la secular Provincia de San Antonio de los Charcas y Guardian de los conventos de La Paz, Copacabana, Oruro y Cochabamba. Amigo y consejero de más altas autoridades del Estado, como de las diferentes clases sociales, con preferencia por los pobres, cumpliendo el carisma de su institución religiosa. Fundó en los años Sesenta la congregación de las Hermanas Franciscanas Rurales.

El padre Luis Fernández Guevara nació en Cochabamba el primero de marzo de 1907. Tomó los Votos perpetuos el 25 de febrero de 1929 y se ordenó de sacerdote el 24 de febrero de 1932.

Proceso de institucionalización

### Se espera designación de nuevas autoridades de Educación

**ORURO, 4 (PRESENCIA).** - El magisterio espera conocer hasta el día miércoles dentro del proceso de institucionalización los nombres de las nuevas autoridades a nivel de las supervisorías y la propia Dirección de Educación Urbana, en cumplimiento al acuerdo firmado entre el Ministerio de Educación y la Confederación del sector.

La información proporcionada por Esteban Pally, ejecutivo de

la Federación de Trabajadores de la Educación, señala que el proceso de institucionalización para la designación de supervisores y autoridades superiores debe concretarse hasta el próximo miércoles 6 de mayo.

Afirmó que en caso de no ser atendido el pedido del magisterio y si se quieren imponer supervisores “por favor político”, se adoptarían medidas de presión.

Ratificó, asimismo, que una

asamblea del magisterio rechazó la designación de la supervisora de Artes Plásticas y del supervisor de Provincias, porque ambos educadores no reúnen los méritos exigidos para desempeñar estas funciones. La designación fue inconstitucional, porque ninguno de los supervisores, Zaida Quisberth y Félix Calizaya, no cuentan con el aval sindical, por no tener ascendente en el magisterio local, aclaró.

## Potosí

### Fiesta nacional de la papa podría ser suspendida

**POTOSÍ, 27 (PRESENCIA).** - La Fiesta nacional de la papa que todos los años se realiza en la pintoresca localidad de Betanzos, a 45 kilómetros de la Villa Imperial, corre el riesgo de suspenderse hasta la siguiente gestión.

Dicha suspensión está supeditada al informe que en estos días deberá dar Unidad Sanitaria respecto a la propagación del cólera en la provincia Cornelio Saavedra que tiene como capital a Betanzos.

El último fin de semana, sostuvieron una reunión las principales autoridades betanceñas con el presidente de CORDEPO, Dr. Carlos Subieta, para analizar precisamente este asunto.

“Estamos preocupados por la propagación del cólera y este hecho será determinante para suspender la fiesta nacional de la papa por este año”, declaró el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo.

Dicho evento está previsto para el 9 y 10 de mayo próximos y con este motivo en las últimas semanas han venido trabajando las autoridades betanceñas con CORDEPO, organismo que todos los años coopera en la organización y realización de la fiesta nacional de la papa.

**ASOCIACION AUTOMOTRIZ BOLIVIANA**

En la Asamblea celebrada el 23 de abril pasado con una asistencia del 83%, se eligió el nuevo Directorio que regirá los destinos de la Institución.

**PRESIDENTE:** SR. JORGE TEJADA (Hansa Ltda.)  
**VICEPRESIDENTE:** SR. JOHN KLUEVER (CABSAs)  
**SECRETARIA:** SRA. GRACIELA S. DE BURGOS (Inter Trade L.)  
**TESORERO:** SR. EDGAR ARACENA (Skobol S.A.)  
**VOCAL 1RO.:** SR. RICARDO HIBINO (Toyota Boliviana L.)  
**VOCAL 2DO.:** SR. GERMAN BOJANIC (Combi Ltda.)  
**EXPRESIDENTE:** LIC FRITZ CSAPEK (Mathias Csapek S.A.)  
**SECRETARIO EJECUTIVO:** SR. RAUL ARNOLDO TROXLER

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**

**REQUERIMIENTO DE SECRETARIAS**

**SOLICITANTE:** DEPARTAMENTO DE PERSONAL ADMINISTRATIVO  
**DESTINO:** DIFERENTES UNIDADES Y FACULTADES  
**CARACTER:** EVENTUAL, PARA CUBRIR BAJAS PRE Y POST NATAL  
**CONTRATO:** 89 DIAS (RENOVABLE SOLO UNA VEZ)  
**PRESENTACION SOLICITUDES:** HASTA HORAS 17:00 DEL 7 DE MAYO DE 1992 (CURRICULUM VITAE DOCUMENTADO) (3er. PISO EDIFICIO "HOY")  
**EXAMEN:** 8 DE MAYO DE 1992, HORAS 9:00

